

Route 169 à Hébertville

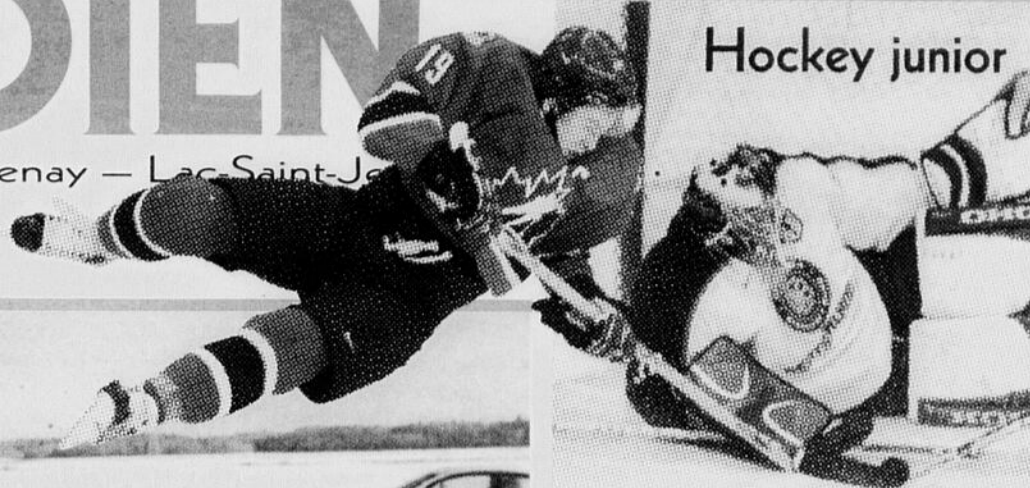
1 MORT

Photo Steve Tremblay

page 3

LES SPORTS

Hockey junior



Le Canada poursuit son ascension

page 32



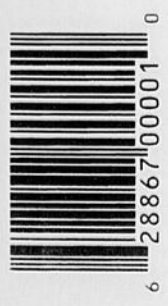
page 34

LES ACTUALITÉS

Jean Chrétien choisi la personnalité de l'année



page 6



Spécial des Fêtes

<p>Super Sagamie</p> <p>C'est super et c'est d'ici!</p>	<p>Croustilles Humpty Dumpty</p> <p>Coupe régulière, Ripples et Flépis, Saveurs assorties 255 à 270 g</p> <p>1.99\$</p>	<p>Pepsi, Pepsi Bleu, 7up, Mountain Dew</p> <p>Régulier ou diète, 2 litres</p> <p>1.29\$</p>	<p>Crème glacée Festa</p> <p>Laiterie de La Bale, 2 litres</p> <p>2.59\$</p>	<p>Bière</p> <p>Molson Export, Molson Dry, Smooth Dry, Coors Light, Black Label</p> <p>Caisse de 24</p> <p>20.02\$</p> <p>+ taxes et dépôt</p>	<p>Bière Corona</p> <p>Corona Extra</p> <p>Caisse de 12</p> <p>12.99\$</p> <p>+ taxes et dépôt</p>
--	---	--	--	--	--

Super Année 2003 à tous!

Deux enfants périssent dans un incendie



FEU

Les pompiers sortent un matelas qui a été la proie des flammes, à Trois-Rivières. Deux enfants ont péri dans cet incendie.

TROIS-RIVIERES (PC) — Deux jeunes enfants ont péri dans l'incendie de leur appartement situé au rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation de Trois-Rivières, dimanche matin.

Alexandre Pall, âgé de 10 ans, et sa soeur Vixy, 12 ans, étaient en visite chez leur père, rue Sainte-Ursule, dans le quartier Sainte-Cécile, au moment du sinistre. Selon les policiers, le père, un chauffeur de taxi de la région de Trois-Rivières, était absent lorsque l'incendie s'est déclaré à l'intérieur de son logement.

«C'est le locataire d'un des appartements situés au-dessus de l'appartement touché par l'incendie qui a alerté les pompiers, vers 4h00 ce matin (dimanche)», a expliqué Michel Letarte, de la Sécurité publique de Trois-Rivières.

Pas moins d'une vingtaine de pompiers se sont présentés sur les lieux du drame afin de combattre le foyer d'incendie. Intervenues rapidement, ces dernières n'ont mis que 30 minutes pour circonscrire les flammes, ce qui a permis de limiter

les dommages du sinistre à l'intérieur seulement de l'appartement dans lequel se trouvaient les deux victimes.

«Dans ce cas-ci, l'intervention rapide des pompiers aura été un facteur déterminant puisqu'il faut savoir que les bâtisses situées sur la rue Sainte-Ursule sont très rapprochées les unes des autres.

Le feu menaçait constamment de se propager à l'étage supérieur de même qu'aux appartements voisins. Le bilan aurait pu être plus lourd», a dit M. Letarte.

Découverte

C'est en pénétrant à l'intérieur de l'appartement, au moment où le sinistre faisait rage, que les pompiers ont fait la découverte des corps. La jeune fille reposait sur son lit dans une chambre située à l'avant de l'appartement.

Quant à son frère, il a été retrouvé dans une chambre située à l'arrière. Il portait son chien dans ses bras lorsque les pompiers l'ont trouvé.

Les jeunes enfants ont été conduits au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, où leur décès n'a pu qu'être constaté. Ces prochains jours, le coroner André Trahan sera chargé de pratiquer sur les corps des victimes une autopsie qui permettra peut-être de déterminer la cause des décès.

Dimanche, des techniciens du Service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec de même que des enquêteurs de la Sécurité publique de Trois-Rivières ont examiné attentivement les lieux du sinistre afin de déterminer avec la cause de l'incendie.

Les parents

Les parents des deux enfants, qui n'habitent plus ensemble, seront rencontrés par les enquêteurs au cours des prochains jours.

Des voisins de même que des témoins du sinistre seront également interrogés par les policiers qui cherchent à recueillir le maximum d'informations afin de faire la lumière sur cette tragédie.

C'est la deuxième fois en moins d'un an que le quartier Sainte-Cécile est le théâtre d'un incendie mortel impliquant de jeunes enfants. En mars, trois frères ont péri dans les flammes lors d'un incendie survenu sur la rue Sainte-Angèle. Les victimes étaient Michael Dauphinais, quatre ans et demi, Gabriel, deux ans et demi, et Jordan, un an et demi.

Températures en 2002

Le réchauffement de la planète continue

MONTREAL (PC) — Les températures de l'année qui s'achève ont de quoi convaincre les sceptiques du réchauffement planétaire: elles ont été au-dessus de la normale pour une 10e année consécutive au Canada. Il y a une décennie que le pays n'a pas connu un véritable hiver froid.

Selon le bilan météorologique 2002 dressé par le ministère fédéral de l'Environnement, les 15 millions de Canadiens vivant dans la région des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent ont vécu en 2001-2002 l'hiver le plus chaud qu'ils aient jamais connu. «Un hiver comme on n'en voit que tous les 210 ans», précise David Phillips, un employé du ministère qui se présente comme «l'ambassadeur de la météorologie au pays».

Les records de température ont permis aux plus frileux de ne pas être trop dérangés, l'hiver dernier. En effet, le mercure n'est jamais descendu sous la barre des moins 19 degrés Celsius, un fait sans précédent dans la région. «En vérité, ce n'est pas qu'il fait très chaud, mais plutôt qu'il n'a pas

fait trop froid», explique M. Phillips en précisant que le dernier «véritable» hiver remonte à 1993-1994.

Et le Canada n'est pas seul à se demander où sont passés les hivers d'antan. A l'échelle planétaire, l'année 2002 a été la 24e année d'affilée où le thermomètre a dépassé la moyenne plus souvent qu'à son tour. Qui plus est, l'année qui se termine bientôt aura l'honneur d'être consacrée deuxième année la plus chaude, selon le relevé instrumental.

En fait, les températures mondiales sont à la hausse depuis les 100 dernières années, un lent réchauffement qui s'est nettement accéléré au cours du dernier quart de siècle. D'après l'Organisation météorologique mondiale, la température moyenne de la terre a augmenté trois fois plus vite depuis 1976 que pendant les 100 années antérieures.

«Même si une autre année chaude ne prouve pas en soi l'accroissement de l'effet de serre, avance avec prudence le ministère de l'Environnement, l'augmentation sans précédent

de la température mondiale au cours du dernier quart de siècle constitue une autre preuve soli-

de et convaincante que l'homme contribue considérablement au changement climatique.»

Pas possible

Potter en scout invisible

SATTAHIP, Thaïlande (AP) - La grande interrogation du 20e rassemblement mondial des scouts à Sattahip, en Thaïlande, ne porte pas sur la confection des feux de bois ou des meilleurs noeuds coulants, mais sur la présence du jeune sorcier Harry Potter, Daniel Radcliffe dans le civil, sur les plages du sud-est du pays.

Selon le «Bangkok Post», les responsables de la sécurité tiennent secrets les déplacements de l'acteur britannique mais quelques scouts ont déjà réussi à obtenir un autographe de leur vedette. Le «Nation» souligne de son côté que les sosies sont nombreux, notamment un jeune Belge assiégé par des admirateurs.

«Rungnapa Kedkaew et Arak Jringjit, âgés tous deux de 15 ans, ont personnellement rencontré Daniel, ont obtenu son autographe et ont même pris une photo de lui», lit-on dans le «Bangkok Post», qui ajoute qu'«Arak a montré son livre portant la signature d'Harry Potter, 'Daniel HP', pour prouver ses dires».

Pendant onze jours à partir de dimanche, des scouts de 114 pays, dont la Grande-Bretagne, sont rassemblés en Thaïlande. La traque au magicien a été déclenchée par une dépêche de l'annonce de presse officielle, qui annonçait la participation de Daniel Radcliffe. Mais un porte-parole de l'organisation du rassemblement a démenti.

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	21
Détente	22
Décès	27-28
Finances	24
Horoscope	22
Petites annonces	25 à 27
Sports	29 à 35
Télévision	21

LE QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Météo



AUJOURD'HUI:

Ensoleillé
Max.: -9 Min.: -12



MARDI:

Neige
Max.: -3 Min.: -4



MERCREDI:

Neige intermittente
Max.: -1 Min.: -4

Lever: 7 h 28 Coucher: 16 h 04

Marée



CHICOUTIMI
Basse à 6h20 (1m0)
Haute à 11h55 (4m6)
Basse à 19h35 (0m8)
Haute à 00h30 (4m0)
LA BAIE
Basse à 5h20 (1m0)
Haute à 11h40 (5m1)
Basse à 18h20 (0m8)
Haute à 00h20 (4m4)

Secteur d'Hébertville

Léonce Simard perd la vie sur la route

Hébertville (JDLS) - Un accident de la route a coûté la vie à Léonce Simard, 57 ans, tôt dimanche matin dans le secteur d'Hébertville.

Il était une heure du matin quand la victime qui circulait sur la route 169 en direction d'Alma est allée percuter l'arrière d'un chasse-neige stationné sur la voie de service.

JOHANNE DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

Le conducteur du camion de déneigement avait pourtant bien rangé son véhicule selon

les policiers qui affirment n'avoir observé aucune trace de freinage.

«L'employé affecté au déneigement s'était arrêté pour effectuer des travaux sur la benne de son camion quand il a entendu un bruit sourd à l'arrière. Il n'a subi aucune blessure mais l'homme qui était dans la voiture est décédé», a relaté Stéphane Lagacé de la Sûreté du Québec. Le coroner Michel Miron a pris le dossier en charge et selon les policiers, la possibilité que l'alcool soit en cause n'est pas écartée.



COLLISION

La voiture de la victime est allée percuter l'arrière d'un chasse-neige stationné sur une voie de service dans le secteur d'Hébertville. Léonce Simard, 57 ans qui circulait en direction d'Alma est décédé lors de cette collision.

(Photo Steve Tremblay)

Hôpital de Chicoutimi

Les policiers font plaisir à des enfants

par Johanne de La Sablonnière

(JDLS) - Pour des policiers, troquer la casquette contre une tuque de père Noël et aller faire rire des enfants qui sont hospitalisés se veut un exercice des plus gratifiants.

«Ça change joliment notre routine. Nous avons l'habitude d'intervenir sur des événements qui ne sont pas toujours beaux», relate l'agent Giovanni Grenon. Alors, le fait de venir ici à l'hôpital voir les enfants est un véritable

ble baume pour nous. Ça fait du bien de les voir sourire», raconte le policier de la Sûreté du Québec.

Hier après-midi à l'hôpital de Chicoutimi, il n'était en effet pas question pour l'agent Grenon, ses collègues Éric Gauthier et Yves Larouche de distribuer des contraventions. L'heure était plutôt aux réjouissances et pour remonter le moral des petits enfants qui n'avaient pas pu obtenir leur congé pour les Fêtes en raison d'un état de santé trop précaire, les policiers étaient

accompagnés de Polixe, un oursin géant fort sympathique. Ils étaient environ une dizaine d'enfants dont quelques poupons confinés au département de pédiatrie, certains pour quelques heures, d'autres pour de longues semaines.

Avec le gentil ourson Polixe, habillé en agent de la SQ, les collègues se sont amusés à offrir des présents aux petits patients. Marc-André Fraser, huit ans, était plus qu'heureux de recevoir une jolie montre arborant l'effigie de Polixe que les policiers lui ont remis. Il faut dire que le jeune Fraser qui souffre d'arthrite rhumatoïde avait reçu une drôle de surprise pour son Noël. En sortant de l'église, après la messe, le soir du 24, il est tombé et s'est cassé la jambe à trois endroits. La fragilité de sa constitution fait

que la moindre chute peut s'avérer très grave. Selon son père, Marc-André est un habitué de l'hôpital et deux fois l'an, il doit se rendre à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal.

Le petit Mikaël Harvey, sept ans, venait tout juste de faire son entrée à l'hôpital hier après-midi quand il a vu s'amener dans sa chambre le groupe de policiers bénévoles. Souffrant d'une sinusite, le jeune homme a tôt fait de retrouver le sourire quand Polixe lui a remis une réplique de son personnage. Le petit ourson brun, habillé en policier, s'est vite fait un nouvel ami!

Ce n'est pas la première fois que l'agent Giovanni Grenon effectue une tournée auprès des enfants hospitalisés. L'équipe de la MRC Lac-Saint-Jean Est était à l'hôpital d'Alma, il y a deux semaines

et ils ont eu fort à faire auprès des petits enfants excités. «Le plaisir de les voir rire, est sans prix. Tout à l'heure il y avait des poupons qui nous envoyaient la main et des bisous. Quand tu vois ça, ils sont connectés de partout et ils sourient malgré tout. C'est spécial. Ils sont tellement contents quand on leur donne des cadeaux», déclare l'agent Grenon.

Sous son gros costume de peluche, la mascotte Polixe que personnifiait Mathieu Desnoyers a égayé les cœurs pendant sa tournée et sa tête frôlant de peu les guirlandes suspendues au plafond en aura fait tourné plus d'une. Lui et sa soeur Catherine, se sont impliqués généreusement avec les policiers dans cette cause, aussi noble que gratifiante.



ÉQUIPE

L'équipe de policiers de la SQ, Giovanni Grenon, Éric Gauthier et Yves Larouche ont rendu visite aux enfants hospitalisés en compagnie de la mascotte Polixe. Le jeune Marc-André Fraser était visiblement très heureux de les rencontrer.

(Photo Rocket Lavoie)



OURSON

La mascotte Polixe et le policier Giovanni Grenon de la SQ ont remis un ourson au jeune Mikaël Harvey, hospitalisé à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



PATINOIRE

Caroline et son fils William, s'amuse sur la glace du Village de sécurité du secteur nord de Chicoutimi.



MINI-PUTT

Deux copains, Étienne et Charles, ont mesuré leurs habilités hier, au village de sécurité en expérimentant le mini-putt d'hiver. L'histoire ne dit pas qui a gagné la partie mais leurs chandails de hockey laissent présager un bel esprit de compétition.

Décor enchanteur

Garçons et filles s'en donnent à coeur joie au village d'hiver

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Le village d'hiver au Village de sécurité, du secteur nord de l'arrondissement de Chicoutimi, mise sur la diversité pour séduire la clientèle et son directeur Paul Boivin prévoit augmenter l'achalandage de 40 % au cours de la saison qui s'est amorcée avec succès samedi dernier.

À l'issue de la fin de semaine, mille personnes avaient déjà franchi les tourniquets du village paré de neige, de lumières et d'animation: Sentiers, patinoire, raquettes, glissements, ski de fond, promenades, mini-putt d'hiver, traîneau à chiens, les activités familiales sont aussi nombreuses qu'abordables. «Ça coûte seulement 2 dollars et il est possible de profiter de toutes les activités. À l'exception des promenades en traîneau à chiens pour lesquelles il est nécessaire de déboursier un autre 2 \$, tout est accessible. Et le billet est valide pour toute la journée», précise le directeur du site. De plus, dès la mi-janvier, une allée et des cliniques de curling seront disponibles sur le site, question de permettre aux gens d'apprendre les règles et les boniments de ce loisir peu accessible en dehors des clubs où tout le monde sait déjà jouer, explique M. Boivin.

Les gens rencontrés hier s'en donnaient à coeur joie. Le froid vif et piquant ne semblait pas venir à bout du plaisir qu'éprouvaient les jeunes et leurs parents en descendant la glissade, bien installés sur des carpettes multicolores. À travers le décor des petites maisons du village qui a échangé sa vocation estivale de sécurité contre celle des plaisirs que procure l'hiver, la plupart des patineurs ont déclaré apprécier la qualité de la glace. «À part de rares exceptions, les gens repartent satisfaits», confirme Paul Boivin. La glace est bien entretenue et elle est belle, compte tenu que nous avons failli la perdre», atteste celui-ci, évoquant le temps doux et la pluie qui est tombée sur la région plus tôt en décembre. Car bien entendu, les installations du village sont tributaires des caprices de la nature et le froid est absolument essentiel au succès des activités. «Avec le temps doux, ça devient compliqué. Quand la météo prévoit des températures trop élevées c'est risqué d'ouvrir le site car la glace se brise si elle est trop friable», explique M. Boivin.

Mais il reste encore des choses à terminer, avoue celui-ci. Les arbres illuminés sont achetés par des commanditaires et l'installation des lumières sur les gros résineux du village



PAUSE

Marc Hémond et sa fille de 3 ans, Raphaële prennent une petite pause bien méritée après une belle séance de patinage au Village d'hiver.

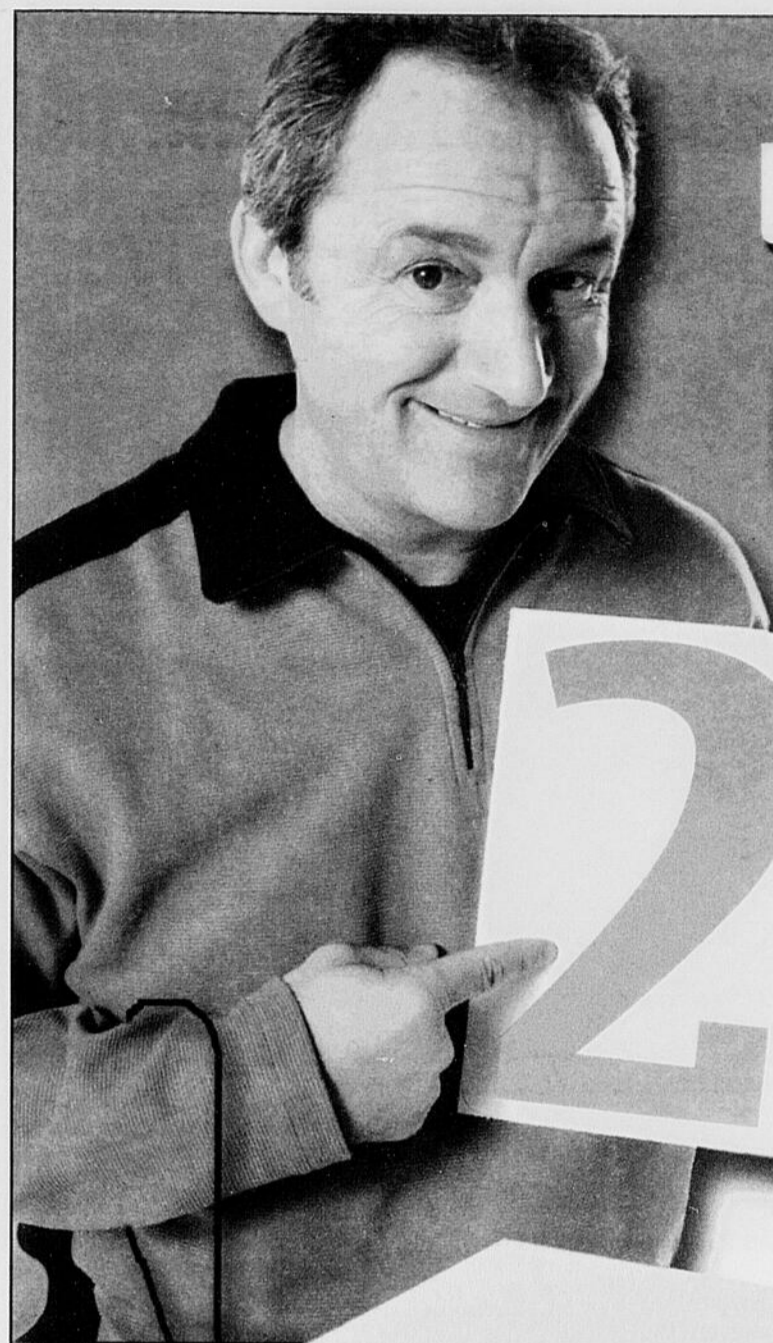
requiert l'utilisation de nacelles. Cet éclairage particulier enjolive le site déjà illuminé en soirée et il sera complété sous peu, assure le directeur du Village. Évidemment, les efforts investis pour rendre le site enchanteur commencent à donner des résultats. Pas étonnant donc que des visiteurs se pointent pour admirer les lieux, habillés d'un couvert de neige le jour, ou illuminés en soirée. Seul désagrément, ceux-ci s'étonnent parfois de devoir défrayer les coûts d'admission prétextant qu'ils ne font que regarder. «Quand on va au musée on ne fait que regarder mais il faut payer. Ici, on ne demande que deux dollars c'est peu même pour regarder et se promener», explique le directeur du Village. D'autre part, ce dernier ne cache pas qu'un commanditaire majeur serait le bienvenu mais le caractère familial du site impose certaines restrictions, il n'est donc pas question d'afficher de bannières aux couleurs de boissons alcoolisées! Des pourparlers intéressants sont déjà en cours toutefois et évoluent de façon encourageante, selon M. Boivin. L'organisation du village qui est à but non lucratif a reçu cette année un octroie

de la ville d'un montant de 17 300 \$ en plus de divers services. Pour l'entretien cependant, le village essaie de compter sur ses propres moyens et à cet effet, l'administration vient d'acquiescer un tracteur tout neuf qui sera dédié à de multiples fonctions. «Grâce à cet apport, j'anticipe une année record. Nous avons déjà dépassé de beaucoup l'achalandage de l'an dernier à pareille date. Mon vœu pour 2003? Qu'il fasse froid», souhaite Paul Boivin.



Paul Boivin est directeur du Village d'hiver dans le secteur de Chicoutimi.

Photos
Rocket Lavoie



le grand DÉCOMPTÉ

2 derniers jours

NOUS PAYONS LES 2 TAXES



Sur tout, tout, tout en magasin
Électronique • Informatique • Meubles • Électroménagers

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province



TANGUAY

HORAIRE DES FÊTES
LUNDI, 30 DÉC. : 9 H À 18 H
MARDI, 31 DÉC. : 9 H À 17 H
BONNE ANNÉE !

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411

Jean Chrétien désigné personnalité de l'année

OTTAWA (PC) — Jean Chrétien a beau avoir une réputation de bagarreur, les 12 derniers mois lui ont donné du fil à retordre comme jamais.

Que ça lui ait plu ou non, le premier ministre n'a cessé de défrayer les manchettes en 2002, ce qui lui vaut d'être désigné personnalité de l'année, dans le cadre d'un sondage réalisé auprès des dirigeants de journaux et diffuseurs membres de La Presse Canadienne et de NTR.

M. Chrétien a démarré l'année en jonglant avec l'idée de se présenter pour un quatrième mandat à la tête du pays. Il tire le rideau sur 2002 avec un caucus divisé qui l'a contraint à annoncer, fin août, la date de son départ.

Ses querelles amères avec celui qui lui succédera vraisemblablement, Paul Martin, les nombreux remaniements ministériels entourés de scandales, ses démêlés avec



MUSÉE
Jean Chrétien lève la première pelletée de terre lors du lancement des travaux du Musée de la guerre le 5 novembre dernier à Ottawa.

(Archives)

un caucus indiscipliné et une forte ambition de léguer un «héritage» sont autant d'éléments qui ont propulsé Jean Chrétien à l'avant plan des bulletins de nouvelles, jour après jour.

En cette fin d'année, M. Chrétien continue de se montrer insoumis, rejetant du revers de la main les appels pressants de plusieurs de ses députés, qui souhaitent le voir partir avant février 2004. Il n'a rien à perdre, de toute façon: les sondages d'opinion indiquent toujours que les libéraux conservent la faveur populaire.

«Nous avons terminé l'année sur la bonne note», a déclaré le premier ministre lorsqu'on lui a demandé de commenter les résultats du sondage. «Et l'an prochain sera une bonne année parce que nous nous concentrerons sur les soins de santé et l'économie.»

Jean Chrétien a récolté 52 des 149 votes inscrits par des rédacteurs en chef de journaux et des directeurs de l'information de médias électroniques de tout le pays.

M. Martin, qui a forcé la main au premier ministre en refusant de mettre un terme à sa campagne pour lui succéder, a reçu 33 votes. Et même si les politiciens dominent traditionnellement le vote annuel de la personnalité de l'année, des Canadiens impliqués dans un autre genre d'intrigue politique — les patineurs olympiques Jamie Salé et David Pelletier —, se sont hissés au troisième rang avec 27 votes.

Noreen Rasbach, rédactrice en chef du Kingston Whig-Standard, soutient que le manque de contrôle du premier ministre — sur le

moment de son départ et sur son caucus — marquera l'histoire.

«Cela traduit un incroyable échec de leadership politique, du moins à l'échelle du parti, dit-elle. C'est sans précédent dans l'histoire canadienne.»

«Seuls les Osbourne sont aussi divertissants que lui», lance pour sa part Jami Hendrix, directeur de l'information d'une station de radio d'Edmonton.

«La faiblesse de l'opposition en Chambre permet aux libéraux de faire ce qu'ils veulent — même de trébucher — tout en dirigeant le pays», précise-t-il.

Certains journalistes ont souligné la détermination de M. Chrétien de laisser sa marque malgré le chaos interne de son parti, en abordant de front des dossiers difficiles comme la santé, les gaz à effet de serre et le financement des partis politiques.

«Même si certaines des choses qu'il a réalisées ont reçu un accueil négatif, le registre des armes à feu, par exemple, plusieurs de ses réussites sont remarquables», estime Don McCurdy, directeur de la rédaction du Kitchener-Waterloo Record.

En janvier dernier, le «p'tit gars de Shawinigan», qui a fait élire trois gouvernements majoritaires consécutifs, ressemblait en tout points à l'homme qui déciderait de son destin jusqu'à la fin. C'était avant une réunion cruciale du cabinet, à la fin mai, au cours de laquelle M. Chrétien a demandé à ses ministres de cesser leurs campagnes clandestines pour le remplacer.

M. Martin a refusé et M. Chrétien l'a démis de ses fonctions, ce qui a déclenché une tempête chez les supporters d'arrière-ban de l'ancien ministre des Finances. La



DÉTERMINATION

Certains journalistes ont souligné la détermination de Jean Chrétien de laisser sa marque malgré le chaos interne de son parti.

(Archives)

politique fédérale allait être chamboulée pour le reste de l'année.

En perdant un vote aux Communes et en étant forcé d'en annuler un autre, Jean Chrétien a fait face à la dissension au sein de ses troupes sur la plupart des questions parlementaires.

Même les députés les plus loyaux au premier ministre lui ont causé des ennuis. M. Chrétien a dû démettre ou rétrograder plusieurs ministres ébranlés par des allégations de népotisme et de conflit d'intérêts, sans compter qu'une fidèle conseillère s'est vue obligée de quitter après avoir traité le président américain, George W. Bush, de «crétin».

L'aptitude du gouvernement Chrétien à gérer efficacement l'État a été sérieusement mise en doute par les révélations de réclamations frauduleuses de TPS totalisant des centaines de millions de dollars et des ahurissants dépassements de coûts du registre des armes à feu, qui coûtera 1 milliard \$ au lieu des 2 millions \$ prévus.

Le tout a été contrebalancé par des initiatives audacieuses touchant des dossiers chauds: la ratification du protocole de Kyoto sur la réduction des gaz à effet de serre, la préparation d'une loi sur la décriminalisation de petites quantités de marijuana et le projet sérieux d'interdire les dons de sociétés et de syndicats aux partis politiques fédéraux.

Les partisans de M. Chrétien refusent néanmoins de qualifier l'année 2002 de pire cauchemar dans une carrière tumultueuse qui dure depuis près de 40 ans.

«Il n'y a pas de doute qu'il y a eu des moments indésirables cette année», reconnaît Warren Kinsella, un stratège libéral et ancien conseiller du premier ministre.

C'est la deuxième fois que Jean Chrétien remporte le titre de personnalité de l'année. Il avait eu le

dessus sur le magnat de la presse Conrad Black par un seul vote, en 1998.

Personnalité de l'année

Le premier ministre Jean Chrétien a été désigné personnalité de l'année 2002 dans le cadre d'un sondage réalisé auprès des dirigeants des médias membres de La Presse Canadienne et de son service radiophonique NTR.

Naissance: 11 janvier 1934, à Shawinigan, le 18^e enfant d'une famille de 19. Dix sont décédés en bas âge.

Parents: Wellie Chrétien et Marie Boisvert-Chrétien.

Famille: a épousé Aline Chainé à l'âge de 23 ans, en 1957. Le couple a trois enfants: France, Hubert et Michel.

Éducation: études en droit, admis au Barreau du Québec en 1958.

Carrière d'avocat: pratique du droit au sein du cabinet Chrétien, Landry, Deschesnes, Trudel et Normand de 1958 à 63, et du cabinet Lang, Michener, Lawrence et Shaw de 1986 à 90. Également conseiller principal pour la firme montréalaise Gordon Capital.

Élu: en 1963, à l'âge de 29 ans, dans le cadre d'une élection générale.

Politique: leader du Parti libéral depuis le 23 juin 1990. Assermenté comme premier ministre du Canada le 4 novembre 1993.

Loisirs: golf, musique classique, lecture, marche.



- PC

Les personnalités, au fil des années

Par La Presse Canadienne

Liste des personnalités de l'année dans le cadre du sondage de La Presse Canadienne et NTR:

2002: Jean Chrétien, politicien
2001: Stockwell Day, politicien
2000: Pierre Trudeau, politicien
1999: Pierre Trudeau, politicien (également personnalité canadienne du 20^e siècle)

Résultats détaillés

Par La Presse Canadienne

Résultats détaillés du scrutin réalisé auprès des médias membres de La Presse Canadienne et de NTR pour désigner la personnalité de l'année 2002 au Canada:

Jean Chrétien, 52 votes
Paul Martin, 33
Jamie Sale-David Pelletier, 27
Roy Romanow, 14
Robert Picton, 13
Mario Dumont, 5
Ron McLean, 2
Maurice Boucher, 1
Lieutenant-colonel Pat Stogran, 1

1998: Jean Chrétien, politicien
1997: Sheldon Kennedy, hockeyeur
1996: Donovan Bailey, sprinter
1995: Lucien Bouchard, politicien
1994: Jacques Parizeau, politicien
1993: Kim Campbell, politicienne
1992: Aucun individu; les participants au sondage ont désigné le référendum constitutionnel
1991: Brian Mulroney, politicien
1990: Elijah Harper, politicien
1989: Michael Wilson, politicien
1988: Ben Johnson, sprinter
1987: Rick Hansen, athlète en fauteuil roulant
1986: Rick Hansen, athlète en fauteuil roulant
1985: Steve Fonyo, coureur de cross-country
1984: Brian Mulroney, politicien
1983: Brian Mulroney, politicien
1982: Wayne Gretzky, hockeyeur
1981: Terry Fox, coureur de cross-country
1980: Terry Fox, coureur de cross-country
1979: Joe Clark, politicien
1978: Pierre Trudeau, politicien
1977: René Lévesque, politicien
1976: René Lévesque, politicien
1975: Pierre Trudeau, politicien
1974: Pierre Trudeau, politicien

1973: Pierre Trudeau, politicien
1972: Pierre Trudeau, politicien
1971: Pierre Trudeau, politicien
1970: Pierre Trudeau, politicien
1969: Pierre Trudeau, politicien
1968: Pierre Trudeau, politicien
1967: Lester Pearson, politicien
1966: John Diefenbaker, politicien
1965: Lucien Rivard, trafiquant de drogue
1964: Lester Pearson, politicien
1963: Lester Pearson, politicien
1962: Réal Caouette, politicien
1961: James Coyne, gouverneur de la Banque du Canada
1960: John Diefenbaker, politicien
1959: John Diefenbaker, Joey Smallwood, politiciens
1958: John Diefenbaker, politicien
1957: John Diefenbaker, politicien
1956: Lester Pearson, diplomate
1955: Lester Pearson, diplomate
1954: Marilyn Bell, nageuse de longue distance
1953: Lester Pearson, diplomate
1952: Lester Pearson, diplomate
1951: Lester Pearson, diplomate
1950: Lester Pearson, diplomate
1949: Louis St-Laurent, politicien
1948: Mackenzie King, politicien
1947: Barbara Ann Scott, patineuse artistique
1946: Igor Gouzenko, employé de l'ambassade soviétique.

Au large de Singapour

Un capitaine canadien tué par son équipage

SINGAPOUR (AP) — Un Canadien capitaine de navire a été poignardé par un membre de son équipage qui a ensuite jeté le corps par-dessus bord alors que le bateau naviguait au large de Singapour, le 17 décembre.



EXERCICE

Les pompiers de l'arrondissement de Chicoutimi ont bravé le temps froid qui sévissait dimanche matin, pour s'exercer à effectuer des sauvetages dans les eaux glacées du Saguenay. L'exercice s'est déroulé à proximité des ponts Ste-Anne et Dubuc.

(Photo Rocket Lavoie)

Selon les membres d'équipage interrogés par la police de Singapour, le suspect aurait eu une dispute avec le capitaine, Ma Sai Chung, de Vancouver. Le navire croisait alors dans le détroit de Malacca, entre la Malaisie et l'Indonésie.

L'équipage a gardé le suspect en détention pour le remettre aux autorités singapouriennes.

Celles-ci n'ont rien fait, alléguant que leur juridiction ne s'appliquait pas puisque l'incident s'est déroulé dans les eaux internationales.

Le suspect, dont l'identité n'a pas été révélée, aurait poignardé son capitaine au cou après que celui-ci l'eût pris à partie pour ne pas avoir correctement maintenu la

vitesse du navire, rapportait le quotidien Straits Times de Singapour.

Le navire, MV Jin Bi, battait pavillon panaméen.

Le navire a accosté à Singapour le 20 décembre et est reparti pour Hong Kong samedi avec le suspect toujours à son bord.

La direction de Blackburn & Blackburn et l'équipe des techniciens en informatique profitent de l'occasion des Fêtes pour remercier leurs clients de leur appui et leur souhaiter nos

Meilleurs vœux et une Bonne Année 2003



**Blackburn &
Blackburn inc.**

www.blackburninc.com

▶ 3875, boul. Harvey, Jonquière
695-2044 / Fax: 695-4563

▶ 980, boul. de l'Université, Chicoutimi
549-4900 / Fax: 549-9457

00535856

Hiver comme été

Si vous êtes bien préparé et bien équipé, l'hiver peut être « la belle saison ».

Service de Qualité

SERVICE D'ENTRETIEN N° 1

29⁹⁵ \$**

Comprend : • Vidange d'huile • Remplacement du filtre à huile • Test de la batterie • Inspection multipoints : niveaux de liquides; pneus; système d'échappement; klaxon, feux, phares, clignotants et feux de détresse; durites de radiateur, de chauffage et de climatisation; fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces; courroies des organes secondaires; filtre à air; lubrification de la direction, de la suspension, des joints à rotule, des joints de cardan de l'arbre de transmission et de la fourchette coulissante.

À effectuer tous les 3 mois ou 5000 km selon les recommandations du guide d'entretien « Service de Qualité » pour votre véhicule.

CHUSSEZ VOTRE VOITURE

Pneus à partir de

69⁹⁵ \$**
ch.

Pneus d'hiver Goodyear^{MD}, Michelin^{MD}, Bridgestone^{MD}, Uniroyal^{MD} et Continental^{MD}/General^{MD}

Les pneus d'hiver Goodyear Ultra Grip P185/65R14 sont un exemple des modèles offerts à ce prix. D'autres grandeurs de pneus d'hiver de marques réputées sont également offertes à prix concurrentiels.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

À partir de

9⁹⁹ \$**
ch.

Balais d'essuie-glace Motocraft^{MD} d'hiver, incluant l'installation.

**Jusqu'à 5 litres d'huile moteur MotorcraftTM et un nouveau filtre à huile Motorcraft. S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Supplément pour les moteurs diesel. †Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8 \$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3 \$ par pneu en sus. Certains conseillers Service de Qualité peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. ▲Pour un balai seulement. S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. *Offres disponibles chez les conseillers Ford Service de Qualité du Québec participants. Certaines conditions s'appliquent. Taxes applicables en sus. Les conseillers peuvent vendre à prix moindre. Le prix peut changer sans avis. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Ford Service de Qualité participant.



L'urgence de mettre l'accent sur l'économie

2002 fut l'année de la consolidation. 2003 devra être celle du développement. En se faisant le gardien méticuleux du trésor municipal, Jean Tremblay a gagné la confiance de ses commettants. Les contribuables de Saguenay sont rassurés. Malgré l'inflation et les obstacles d'un réaménagement majeur des structures du plus vaste territoire urbain du Québec, ils sont les seuls des nouvelles neuf grandes villes à éviter, au terme de la première année, une augmentation de l'effort fiscal.



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Ce n'est toutefois qu'une illusion car la marge de manœuvre est inexistante. Entre-temps, reconnaissons aux membres du conseil municipal le mérite d'avoir montré l'exemple en renonçant à une hausse de leurs émoluments. Ils espèrent ainsi calmer l'appétit des employés à l'aurore des premières négociations patronales-syndicales de la ville fusionnée.

La région patauge

Saguenay demeurera longtemps un vaste chantier requérant d'immenses ressources. La priorité, après l'unification, c'est dorénavant l'économie. Pendant que l'ensemble du Québec connaissait un élan exceptionnel avec un taux de chômage qui est passé sous la barre des 8,5 pour cent, Saguenay se traîne toujours avec un indice qui dépasse les 10 pour cent et l'ensemble de la région patauge dans la mare des 13 %.

Trois-Rivières et Sherbrooke, les petites sœurs de Saguenay, paraissent économiquement plus vigoureuses. La SGF a participé à la modernisation de la Wayagamaack et à d'autres projets qui ont nécessité des investissements d'un demi-milliard de dollars tout en sauvegardant ou en générant 3 150 emplois. Et la fusion donne fière allure à une nouvelle Sherbrooke revigorée où le chômage à 7,9 pour cent est le plus faible après celui de la Vieille capitale qui, à 5,7 pour cent, bascule dans ce que les économistes considèrent comme l'équivalent à du plein emploi.

Le maire Jean Tremblay a prêché dans le désert avec son sommet des griefs tenu dans la rue à l'occasion du Rendez-vous des régions. Son message fut pourtant largement diffusé. Notamment à « Maisonneuve à l'écoute ». Il répétait des vérités bien connues : l'État investit massivement à Montréal et à Québec depuis la Révolution tranquille. Sa mauvaise redistribution de la richesse collective a provoqué un déplacement des populations favorables aux grands centres.

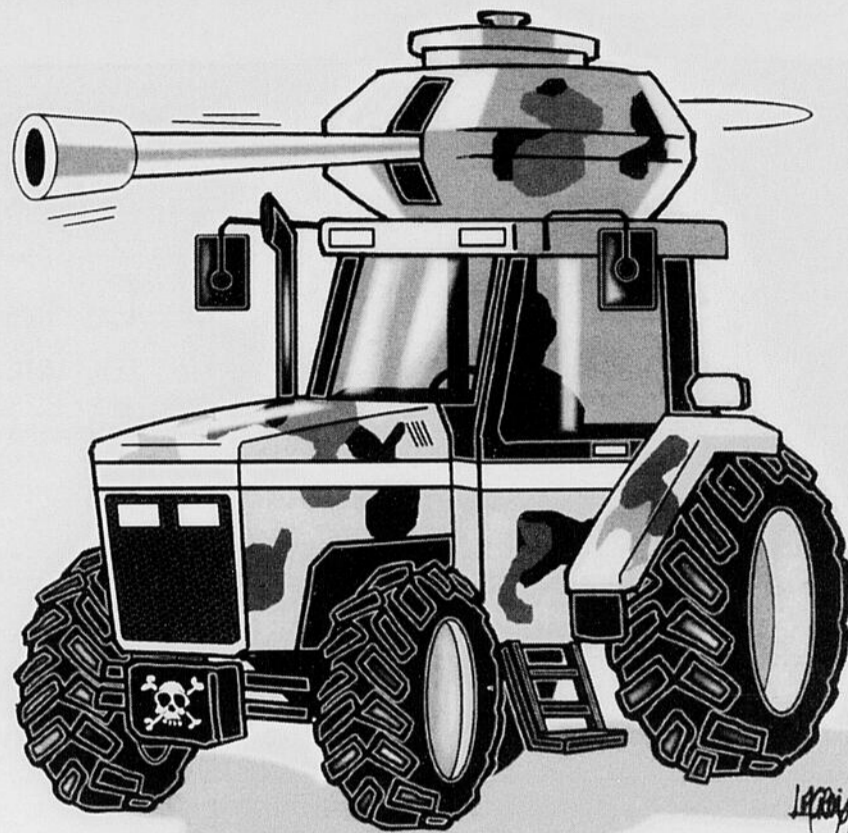
Il faudrait spécifier toutefois que chez nous, une autre raison explique l'exode des jeunes : la mutation des industries de la forêt et de l'aluminium qui a soustrait plus de 10 000 emplois tout en augmentant la production. Les pairs du maire Tremblay ont ignoré sa croisade alors que la presse nationale, tout comme le gouvernement péquiste, ne voyaient dans sa thèse que des jérémiades de perpétuels mécontents ou l'arsenal d'un adversaire politique.

Changer de cap

Dans cette nouvelle perspective, Saguenay et son maire doivent modifier leur stratégie. L'affrontement systématique conduit au cul de sac. Il serait plus rentable maintenant de nouer des complicités, sceller des ententes et investir dans l'avenir. Pourquoi aussi ne pas utiliser intelligemment tous les instruments de développement offerts par l'État comme le CRCD et les CLD ? La région souffre encore de ses divisions viscérales. Elle fait du surplace en économie. Pendant que Sherbrooke et Trois-Rivières évoluent en parfaite synergie avec leurs milieux universitaires et culturels, Saguenay les ignore quand il ne les méprise pas.

Pourtant, dans la société contemporaine, la formation, la recherche et les arts procurent plus d'emplois que l'industrie manufacturière traditionnelle.

La guerre du lait...



1994
Reprise

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Merci au Dr Bruno Rainville

Lorsque j'ai pris conscience dans votre édition du vendredi du 6 décembre 2002, de ce qui arrivait au Dr Rainville, cela m'a laissée perplexe.

Sous l'effet du sensationnel, vous écrivez des noms dans les journaux sans considération pour l'individu, ses proches et leurs familles.

Ils ne sont pas des « dieux »; ils ne sont que des êtres humains. Mais, de par leur profession, il semble qu'ils n'aient pas droit à l'erreur.

Vous savez, ils ne construisent pas « des voitures », ils ne programment pas « des ordinateurs »...

Ils sauvent des vies ou essaient de vous rendre la vôtre dans les meilleures conditions possibles. Ils vous redonnent souvent une deuxième chance de vivre auprès de ceux que vous aimez.

Moi, cela m'est arrivé. En juin 1998, le Dr. Rainville a opéré mon père au Centre hospitalier de Jonquière pour un cancer et ce, dans un délai rapide.

Tout s'est bien passé. Il fut traité avec un grand respect, un humanisme hors pair car il n'a jamais souffert grâce à toute l'équipe médicale.

Un climat de confiance s'était établi entre mon père et son chirurgien.

Je dis milles fois MERCI au Dr Rainville et à toute l'équipe qui a soigné mon père.

Et si chacun faisait son examen de conscience...

La fille d'un
de vos patients

L'Alliance pas si loin du NPD

M. Michel Vastel

Dans Le Quotidien du 10 décembre, vous constatez ceci: « (...) L'Alliance canadienne en particulier termine troisième dans la région de Lanaudière, et dispute la dernière place au Nouveau parti démocratique au Lac-Saint-Jean. Il faudra peut-être faire un recomptage là-dessus. »

Mais, dans le même journal, je lis que dans Berthier-Montcalm, François Rivest a gagné 945 votes (3,60%) pour le Nouveau parti démocratique pendant que Réal Naud pour « l'Alliance réformatrice conservatrice canadienne » (!) n'a reçu qu'environ la moitié de ce chiffre, 474 votes (1,80%). (Ce dernier a même fait pire que Richard Lafleur, progressiste-conservateur; ensemble seulement, Naud et Lafleur auraient battu le héros François Rivest!) Pour l'ensemble des deux com-

tés, le NPD a reçu 1210 votes, les conservateurs 1012, l'Alliance canadienne seulement 762.

Tout cela ne prouve que, une fois de plus, on peut être loin du

pouvoir et près de la vérité en même temps!

Cordialement vôtre

Horst Reda
Alma /Cap-aux-Os (Gaspé)

Féerie musicale

Ce n'est pas commun d'assister à un spectacle mettant en vedette 275 enfants réunis sur une même scène avec flûtes et tambours. Durant deux heures, et ce, deux soirs de suites, ce fut un enchantement, une féerie de musique et de chansons, agrémenté de sourires et de jolis minois.

Ce magnifique et impressionnant projet est le résultat d'une équipe de travail extraordinaire et motivée émanant de l'école PUBLIQUE par surcroît. Cette

équipe est celle de l'école « Le Carrière » et elle a réussi à enflammer notre imaginaire et stimuler tous les parents de ces élèves de la maternelle à la sixième année.

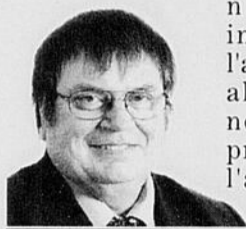
Il est bien agréable de constater qu'il est encore possible de concilier l'académique et le milieu artistique.

Félicitations et longue vie à ces gens impliqués et motivants ainsi qu'à tous nos jeunes artistes.

Nancy Larouche
(mère de deux de ces jeunes)

Merci à ces personnes qui démontrent tant de courage

Face à la maladie et à l'adversité, plusieurs êtres humains, loin de lancer la serviette découvrent des forces insoupçonnées et se battent courageusement contre le mauvais sort.



PIERRE BOURDON

pbourdon@lequotidien.com

2003 et à toutes les festivités qui entourent le Jour de l'An, nous ne pouvons nous empêcher d'avoir une pensée toute spéciale pour ces femmes, ces hommes et ces enfants qui doivent faire face à de terribles maladies.

Je pense ici particulièrement à deux de mes camarades de travail, à un bon ami et à une voisine qui n'ont pas été épargnés par de graves problèmes de santé au cours des derniers mois.

Luttant farouchement face à la terrible épreuve, ces personnes démontrent un courage et une détermination incroyables et elles constituent des exemples de ténacité. Nous ne pouvons que les remercier d'agir avec autant d'audace et d'énergie.

Profitant de cette période de l'année tellement propice aux bilans et à la réflexion, force est d'admettre qu'il nous arrive malheureusement beaucoup trop souvent de chialer pour tout et pour rien et de nous plaindre «le ventre plein». Ne devrions-nous pas prendre

exemple sur ces personnes, souvent dans notre propre entourage, qui affrontent positivement les affres du destin?

En cette avant-dernière journée de 2002, nous avons une pensée bien spéciale pour toutes ces femmes, ces hommes et ces enfants aux prises avec la terrible maladie et un gros bravo pour leur courage exemplaire.

...et bonne année 2003 à toutes nos lectrices et à tous nos lecteurs et merci pour votre fidélité.

Vous vous souvenez des 2 petits nains?

Plusieurs personnes, et nous sommes de celles-là, ne peuvent se résoudre à jeter de vieilles choses, des objets de tous genres qui représentent beaucoup à leurs yeux.

Nous pensons ici à de vieux meubles, de vieilles découpures de journaux, des livres anciens, des lettres, des cartes postales, des épinglettes, de vieux talons de chèques, des factures jaunies...et nous en passons!

J'avais récemment la chance de recevoir au bureau la visite de Denis Desgagnés, du rang St-Antoine, dans l'arrondissement de Chicoutimi, qui me montrait plusieurs exemplaires d'un vieux dessin animé qui s'intitulait «Les deux petits nains».

Aux dires de Monsieur Desgagnés, cette série de dessins animés était publiée dans le Progrès du Saguenay dans les années 1947-1948. À l'époque, ce Chicoutimien découpait méticuleusement ces dessins afin d'en faire des collections pour ses enfants. Doté notamment d'une épée magique qui avait remis une bonne reine, un des petits nains venait à bout des pires

épreuves!

Voilà de quoi faire rêver les enfants...et de leur permettre de faire de beaux rêves.

Visites et déplacements

Aimeriez-vous que vos moindres déplacements soient annoncés dans les journaux? Plusieurs d'entre vous diraient sûrement non par crainte d'être dévalisés durant leur absence!

Pourtant, dans les années 40, le Progrès du Saguenay ne faisait pas exception et publiait régulièrement des «visites familiales».

Ainsi, ça donnait des textes comme: «Mme Johnny Otis de La Malbaie était de passage chez sa nièce Mme Albert Guérin»; ou: «Mme Flavien Hervey, de Pointe-au-Pic était en promenade chez sa fille Mme Léon Tremblay»; ou encore M et Mme Jean-Philippe Poitras ainsi que leurs fillettes Lise, Louise et Lina étaient de passage à Baie Sainte-Catherine».

Il faut dire qu'à l'époque les services de transports n'étaient pas aussi rapides que de nos jours et qu'une fois rendus à destination, les visiteurs demeureraient de nombreuses journées chez leurs hôtes.

Autres temps autres moeurs, dit-on. Malgré tout, c'est toujours plaisant de revenir un peu sur notre passé, surtout en cette période-ci de l'année.

Et ça ne fait de mal à personne!

Pointes d'humeur...

A celles et ceux qui ont encore la chance d'avoir leur papa et qui perpétuent toujours la tradition de la bénédiction paternelle comptez vous chanceux de pouvoir vivre ce moment privilégié. C'est une bien belle tradition qui, malheureusement comme bien d'autres traditions, tend à disparaître.

Nous allons commencer l'année 2003 avec la crainte d'une guerre en Irak et on parle même du 21 février comme date possible du déclenchement de ce conflit armé contre l'Irak avec les hommes de Bush en tête. Pas très rassurant!

On n'a pas fini d'entendre parler de hausse du coût de l'essence. Actuellement nous sommes un peu épargnés au Saguenay—Lac-Saint-Jean si nous considérons que nous payons 72,7 sous comparativement à 79,1 à Montréal et 77,8 à Québec.

Gros mercis à tous les membres des magnifiques chorales de la région qui nous ont permis de vivre des messes de minuit extraordinaires. J'ai eu la chance d'entendre la chorale de la Cathédrale, à la messe de minuit et c'était extraordinaire. Bravos!

A l'an prochain!

Sylvio Le Blanc
Montréal (Québec)

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

<< Ils sont fous ces États-Uniens! >>

Neuf projets sont en lice pour remplacer le World Trade Center (WTC), dont quatre – aussi clinquants l'un que l'autre – suggèrent d'édifier des tours encore plus hautes et visibles que celles jumelles dites Petronas, en Malaisie, les plus hautes au monde avec leurs 452 mètres. L'une d'elles ferait 630 mètres (!) et une autre serait surmontée d'une flèche (!).

Si l'un de ces quatre projets est choisi, c'est que les États-Uniens (les New-yorkais, en particulier) n'ont rien compris de leur tragique journée du 11 septembre 2001. Que symbolisera-t-il si ce n'est l'arrogance des États-Unis? Quel «message immortel» enverra-t-il (pour reprendre le mot de John Whitehead, chargé de superviser la campagne de reconstruction), si c'en n'est un défi lancé au monde (musulman,

en particulier)? Cet édifice paraîtra comme une tache indélébile dans le paysage new-yorkais.

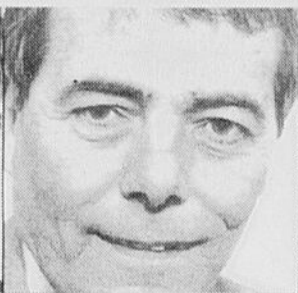
Ce qu'il faut aux New-yorkais, aux États-Uniens, au monde, c'est au contraire un édifice central et un complexe qui forcent le respect, tout à la fois beaux, sobres, simples, humbles, pacifiques et ouverts sur le monde.

Cette affaire du remplacement du WTC m'apparaît lourde de sens. En cette époque où les États-Unis se font de plus en plus menaçants, le projet privilégié donnera la mesure de l'état d'esprit des États-Uniens.

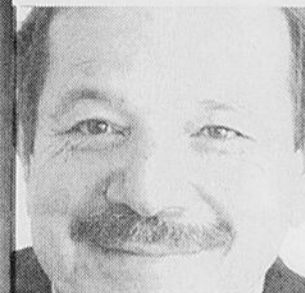
J'espère ne pas m'entendre m'exclamer d'ici le 31 janvier 2003: «Ils sont fous ces États-Uniens!», pour paraphraser Obélix, qui lui parlait des Romains.



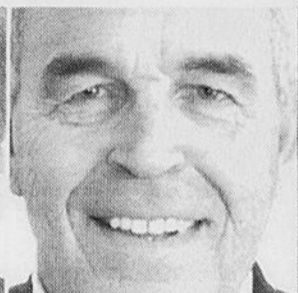
Lundi,
Pierre Bourdon



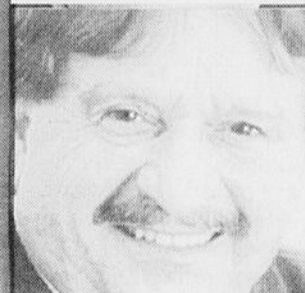
Mardi,
Michel Vastel



Mercredi,
Jacques Brassard



Jeudi,
Benoît Bouchard



Vendredi,
Raynald Boily



Samedi,
Sylvain Gaudreault

Tous les jours,
un chroniqueur différent,
une vision différente...

...de l'actualité
d'ici et
d'ailleurs!

le QUOTIDIEN

Sondage

Un Canadien sur cinq porte un tatouage, un perçage ou les deux

MONTREAL (PC) — Plus de 80 pour cent des Canadiens ne portent pas de tatouage ou n'ont pas de «body piercing», indique un sondage de la firme Léger Marketing et dont la Presse Canadienne a obtenu copie.

Selon ce sondage, la proportion de Canadiens n'ayant pas de tatouage ou de «body piercing» s'élève à 82 pour cent.

Sept pour cent des gens interrogés se sont fait percer la peau (aiguilles que dans le lobe d'une oreille), six pour cent portent un

tatouage et cinq pour cent ont les deux.

Le sondage mené auprès de 1529 personnes ne tenait pas compte des lobes d'oreilles percés.

Contrairement aux tatouages, les «body piercings» peuvent disparaître. Cela expliquerait qu'ils soient

aussi populaires que les tatouages, malgré les préjugés, a noté Hilary Gillespie, employée du Stainless Studio Body Art, de Toronto, spécialisé dans l'art corporel.

«Si leurs parents, leur femme ou leur mari n'aiment pas le 'piercing', il est toujours facile de l'enlever, alors qu'un tatouage est là pour toujours et que pour l'enlever, ça coûte cher et c'est douloureux», a expliqué Mme Gillespie.

Le nombril est l'endroit de choix pour 23 pour cent des gens qui choisissent de se faire faire un «body piercing». Seulement un pour cent des gens se font percer tout près ou directement sur leurs organes génitaux. Aucune personne âgée de plus de 55 ans ne disait s'être fait percer la peau ailleurs que dans les lobes d'oreille.

Pour les tatouages, les hommes préfèrent les bras, tandis que les femmes choisissent le dos.

«Le bras est l'endroit le moins sensible pour avoir son premier tatouage», a commenté Hilary Gillespie. C'est un endroit très visible et les gens se font tatouer pour le montrer.»

Chez les répondants qui n'avaient ni tatouage ni «body piercing», 25 pour cent étaient opposés aux tatouages et 30 pour cent étaient contre le «body piercing».

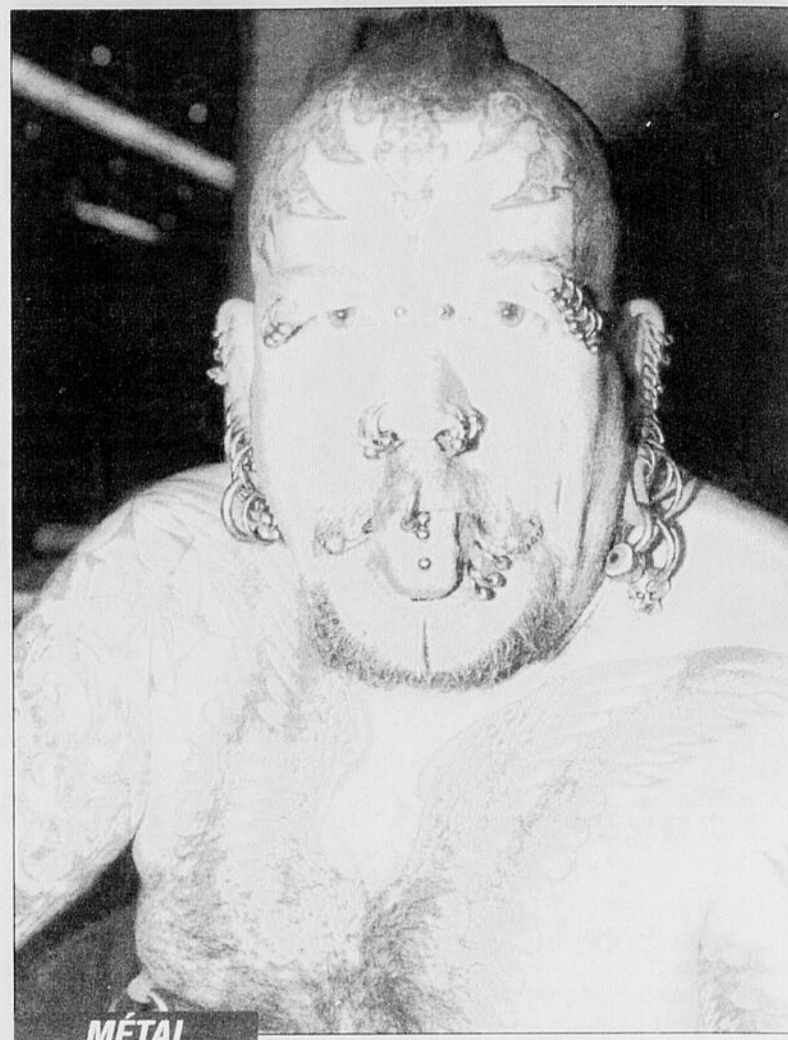
La copropriétaire du Urban Primitive Design Studio de Toronto, Raven Rowanchild, a pour sa part remarqué une augmentation des gens qui veulent un tatouage depuis les attentats du 11 septembre.

«Nous pensons que nos affaires allaient périlcliter, surtout que beaucoup de nos clients sont Américains, mais non, au contraire», a expliqué Mme Rowanchild.

Elle a dit croire que les gens, voyant ce qui se passe dans le monde, semblent avoir décidé de ne plus s'en préoccuper et «faire quelque chose de significatif pour eux».



Pour les tatouages, les hommes préfèrent les bras, tandis que les femmes choisissent le dos. Certains aiment ça partout comme le montre cette photographie d'archives réalisée en juin 1998 lors de la convention de Toronto sur le tatouage.



Plus de 80 pour cent des Canadiens ne portent pas de tatouage ou n'ont pas de «body piercing». Ce n'est pas le cas d'Alexandre Lambrecht considéré comme l'homme le plus «percé» de la planète.

(Archives)

En bref

Lapidation

TEHERAN (AP) - Un responsable religieux iranien juge que la mort par lapidation n'est pas le seul moyen de punir l'adultère, ouvrant la possibilité à des femmes parlementaires opposées à cette pratique de déposer une proposition de loi abolissant cette pratique.

«Dans certaines circonstances, la mort par lapidation peut être remplacée par d'autres méthodes punitives», affirme le Grand ayatollah Nasser Makarem Chirazi dans une fatwa (édit religieux) dont l'Associated Press a obtenu une copie dimanche. La décision ne contenait aucune précision et l'ayatollah Chirazi n'a pas pu être joint dans l'immédiat pour faire un commentaire. L'ayatollah Chirazi est un

religieux très influent à Qom, la capitale religieuse de l'Iran. Dans ce pays dominé par l'islam chiite, les décisions des dignitaires religieux sont considérées comme obligatoires pour la population.

Au début du mois, onze parlementaires iraniennes avaient demandé à l'ayatollah Chirazi sa bénédiction, avant de soumettre leur proposition de loi visant à abolir la lapidation. Même si la fatwa ne fait pas directement référence à cette requête, elle donne un feu vert aux élus.

La lapidation, qui a été largement imposée dans les premières années de la Révolution islamique de 1979, tend à être moins souvent appliquée, même si aucun chiffre officiel n'est disponible.

BESOIN de maisons pour offrir à mes clients

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 540-2442 - Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00536251

Feux d'artifice G.D.

Artificier professionnel intérieur et extérieur à des prix compétitifs

• VENTE GROS ET DÉTAIL DE FEUX D'ARTIFICE

NOUVEAUTÉ 299\$ ► Vous voulez faire fureur au Jour de l'An, faites votre propre feu d'artifices ou confettis à partir de:

Dépanneur Saguenay 2736, boul. Saguenay Arvida	Dépanneur Valin 281, boul. Tadoussac 698-2340	Tout en Party Chicoutimi et Alma 545-7761 et 668-0600	Dépanneur Kelly Ville de La Baie 544-2372
--	---	---	---

INFORMATIONS: 545-7252

00537821

INSCRIVEZ-VOUS

Spéciaux voyages

voyagegilbert.com

LOTTO QUÉBEC

Résultats
TVA, le réseau des tirages

Célébration 2003

1 Acura MDX 4x4 (ou 70 000 \$)

Tirage du: 2002-12-29 **401G703**

2002-12-01 193B234	2002-12-15 133A837
2002-12-02 727H326	2002-12-16 836D639
2002-12-03 217C196	2002-12-17 597B200
2002-12-04 799A377	2002-12-18 467A563
2002-12-05 940G297	2002-12-19 250D408
2002-12-06 997G867	2002-12-20 674A265
2002-12-07 589C596	2002-12-21 846A408
2002-12-08 544B547	2002-12-22 704G864
2002-12-09 893E674	2002-12-23 860E593
2002-12-10 337D584	2002-12-24 527D086
2002-12-11 979E723	2002-12-25 535G362
2002-12-12 650C031	2002-12-26 904A542
2002-12-13 801A698	2002-12-27 757F941
2002-12-14 331B684	2002-12-28 993G803

(non décomposables)

1 Acura MDX 4 x 4 chaque jour du 1^{er} au 31 décembre 2002.

DB

CLINIQUE DENTAIRE DANIEL BLAIS

Votre santé dentaire et votre sourire
«une qualité de vie»

SERVICES DENTAIRES COMPLETS

- Blanchiment • Couronnes • Traitement de canal et de gencives
- Prothèses fixes ou amovibles avec ou sans implants • Chirurgie buccale
- Restaurations esthétiques • Traitement informatisé des assurances

CARREFOUR RACINE 400, Racine Est, bureau 18, Chicoutimi / Tél.: (418) 696-0355

LOTTO QUÉBEC

Résultats
TVA, le réseau des tirages

Tirage du	GAGNANTS	LOTS
649 2002-12-28	6/6 1 5/6+ 3	5 000 000,00 \$ 215 294,50 \$
12 14 15 27 28 39	5/6 266 4/6 14 757	1 942,50 \$ 67,10 \$
Complémentaire: (34)	3/6 278 688	10,00 \$
	Ventes totales: 15 761 712 \$	
	Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 \$	

Tirage du	GAGNANTS	LOTS
49 2002-12-28	6/6 1 5/6+ 0	1 000 000,00 \$ 50 000,00 \$
17 25 37 40 42 45	5/6 23 4/6 1 096	500,00 \$ 50,00 \$
Complémentaire: (44)	3/6 18 487	5,00 \$
	Ventes totales: 621 128,00 \$	

Extra Tirage du 2002-12-29 3 833	Extra Tirage du 2002-12-29 NUMÉRO: 562247	Extra Tirage du 2002-12-28 NUMÉRO: 272481
---	---	---

Tirage du	GAGNANTS	LOTS
PANCO Spécial 2002-12-29	01 05 07 15 20 28 30 31 32 37 44 47 49 50 54 63 64 68 69 70	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispartie entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu...

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX



Pour le meilleur taux,
n'attendez pas trop tard.

Financement
de **4,8%**

jusqu'à 60 mois sur
les Civic 2002
encore en inventaire

0\$
dépôt de
sécurité

Financement
de **5,8%**

jusqu'à 60 mois
sur les Civic 2003

Des taux de financement exceptionnels,
du 27 au 30 décembre seulement!

Berline ou Coupé Civic DX 2003

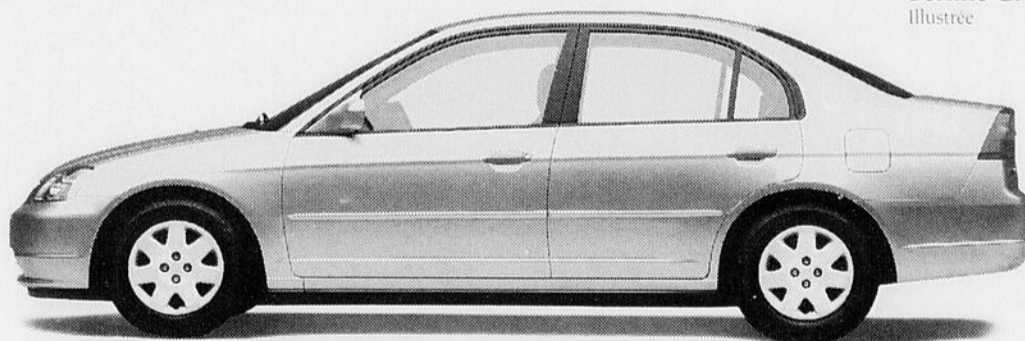
À partir de
198 \$*

par mois pour 48 mois

À partir de
16 000 \$**

Incluant 96 000 km Option 0\$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Berline Civic LX 2003
Illustrée



HONDA

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2003 (modèle ES1513PX), les berlines Civic DX-G 2003 (modèle ES1543PX) et les coupés Civic DX 2003 (modèle EM2113P) ou les coupés Civic LX 2003 (modèle EM2153P) neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 2 516 \$ (berline Civic DX) et 2 508 \$ (berline Civic DX-G). Échange ou comptant de 2 750 \$ (coupé Civic DX) et 2 972 \$ (coupé Civic LX). Première mensualité sur les coupés Civic DX (modèle EM2113P) et sur les berlines Civic DX (modèle ES1513PX) et de 275 \$ sur les coupés Civic LX (modèle EM2153P) et sur les berlines Civic DX-G (modèle ES1543PX) exigibles à la livraison. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2003 (modèle ES1513PX), de la berline Civic DX-G 2003 (modèle ES1543PX), du coupé Civic DX 2003 (modèle EM2113P), du coupé Civic LX 2003 (modèle EM2153P) neufs. Transport et préparation (850 \$), enregistrement, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00537739

Fourre-tout

2003 à nos portes...

(AR) - Aie! Quand on y pense, c'est terrible: deux jours et l'année 2002 bascule et cédera sa place à 2003. Ça fait déjà trois ans que le monde entier a failli virer fou, avec le bogue de l'an 2000... On s'en est



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

sortis: le pire, ce n'était pas le bogue. C'est la folie de la guerre et de la violence, qui était là avant le bogue, et qui est encore là. Peut-être même que c'est ça qui a empiré, la folie humaine, pas celle de ceux que l'on dit fous, mais la folie en liberté, celle qui massacre et flambe, celle qui détruit tout ce qui n'est pas dans son créneau, celle qui refuse la différence et s'insurge contre tout ce qui dérange et ne lui ressemble pas en tous points...

Pour la nouvelle année qui est à nos portes, je ne sais plus quoi souhaiter. Peut-être que nos enfants réussissent à se démê-

ler dans le fatras d'idées et d'avenues diverses? Et aussi à surnager dans le fracas qui surgit des conflits qui ont pris des dimensions démesurées?

Comment en revenir aux vœux merveilleux qui s'appelaient simplement joie et bonheur, si le mot paix est mis en veilleuse, ou pire, banni?

Je dois avoir les bleus... Il doit bien quelque part y avoir une porte de sortie, pour que les bleus ne fassent pas tout voir en noir... Ah! tiens j'y pense! En fin de semaine, j'ai vu une fille super intelligente, avec un petit bedon annonçant la venue prochaine d'un bébé, une fille remplie d'humour qui, avec son chum tout aussi bourré d'humour qu'elle, s'étaient amusés à égayer la parenté avec un montage ciné où la politique, ironiquement observée, prenait un bain décapant.

Enfin, mes bleus se sont estompés. Et si c'était ça, le remède? La lucidité et l'humour, l'amour et l'enfant à naître? Et si on se souhaitait ce bel esprit de tendresse universelle pour les années à venir, pour venir à bout de la haine qui parasite le genre humain?



NEZ ROUGE

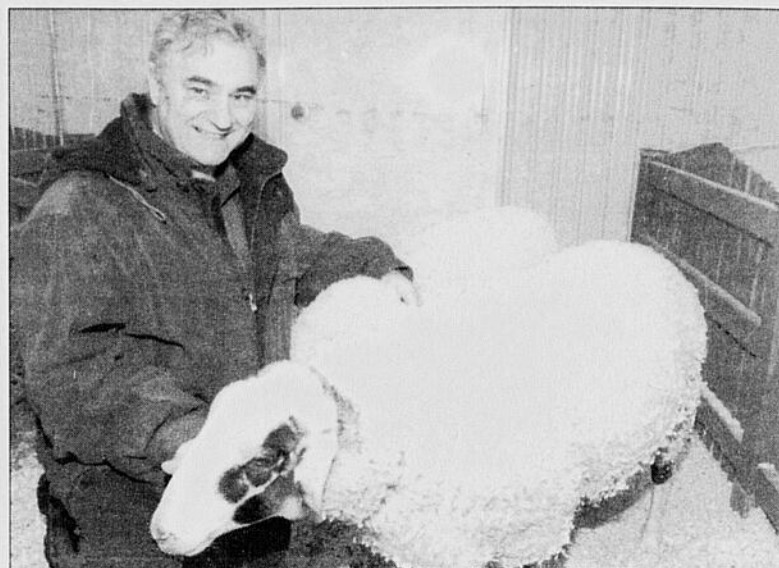
N'est-il pas magnifique, ce renne symbolique que nous montre fièrement ici Jean-Pierre Potvin, coordonnateur de Nez Rouge Lac-St-Jean Est, qui transmettait dernièrement le bilan des activités de son secteur? Qu'ajouter, sinon «À l'an prochain!», Nez Rouge ayant pour 2002 terminé ses accompagnements.

(Photo Steeve Tremblay)

Un nouveau défi pour Louis Têtu

Le Progrès-Dimanche l'annonçait dans sa dernière édition: Louis Têtu, directeur du Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité de Lac-à-la-Croix, se lance dans une nouvelle carrière, dans le domaine des assurances à la Fraternelle des Chevaliers de Colomb. M. Têtu dirigeait les destinées du CIAR depuis trois ans. Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans la réalisation de ses nouveaux projets!

(Photo Michel Tremblay)



Plaisirs d'hiver

Les activités plein air continuent d'attirer bien des adeptes. D'une récente tournée des photographes dans plusieurs centres de ski de la région (Valinouët de Falardeau, Mont-Villa-Saguenay d'Alma, Mont Lac-Vert d'Hébertville, Mont-

Édouard d'Anse-St-Jean, Mont-Bélu de La Baie, Mont-Fortin de Jonquière), voici quelques clichés qui ne manquent pas d'allant! Et, petits et grands, allons-y sur les pentes: c'est bon pour le cœur, c'est bon pour les mollets, biceps et autres muscles, et c'est bon pour les poumons!

(Photos Steeve Tremblay et Sylvain Dufour)



LE CHOIX

Logique

de l'information
AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Le Citadin

Premier être humain cloné

«Eve» rentre chez elle aux États-Unis

NEW YORK (AP) - La compagnie Clonaid, qui affirme avoir réussi à donner naissance au premier être humain cloné, a annoncé dimanche que le bébé, surnommé Eve, rentrerait lundi chez elle aux États-Unis.

Le bébé rentrera par avion aux États-Unis avec sa famille, a déclaré dimanche Brigitte Boisselier, la directrice scientifique

Attentat de Grozny

Le bilan risque de s'alourdir

ROSTOV-SUR-LE-DON, Russie (AP) - Alors que le bilan de l'attentat-suicide de Grozny s'est encore alourdi, les recherches ont été abandonnées dimanche dans les décombres du siège de l'administration tchétchène pro-russe, a annoncé Vladimir Oustinov, un responsable du ministère des situations d'urgence pour le sud de la Russie.

Le bilan de l'attentat aux camions piégés perpétré vendredi a été de nouveau révisé à la hausse dimanche, avec au moins 61 morts, a déclaré le premier ministre du gouvernement tchétchène, Mikhaïl Babitch, ajoutant que 86 personnes étaient toujours hospitalisées.

M. Babitch a précisé à la télévision russe NTV que le bilan des victimes risquait encore de s'alourdir car un nombre indéterminé de personnes ont emmené avec elles les corps de leurs parents, immédiatement après l'attaque.

Cinquante corps ont été identifiés, a précisé le ministre adjoint des Situations d'urgence, Sergueï Salov. Beaucoup des blessés ont été hospitalisés hors de Tchétchénie, 26 notamment sur la base militaire russe de Mozdok, près de la république caucasienne. Quinze autres ont été transférés sur Moscou, selon M. Oustinov qui a déclaré que 90 personnes sont toujours hospitalisées.

L'envoyé du président Vladimir Poutine pour les droits de l'Homme en Tchétchénie, Abdoul-Khakim Soultigov, a estimé dans

de Clonaid, une chimiste française appartenant à la secte des Raéliens qui avait annoncé deux jours plus tôt la naissance d'Eve.

un entretien télévisé cité dimanche par l'agence de presse Interfax que les terroristes «essayaient de provoquer une guerre en Tchétchénie et de souiller les Tchétchènes avec du sang tchétchène». Pour lui, les attentats sont destinés à mettre des obstacles au référendum constitutionnel en Tchétchénie et au processus de désarmement des rebelles.

Le colonel Ilija Chabalkine, un responsable du contre-terrorisme russe, a accusé le seigneur de guerre tchétchène Chamil Bassaïev et un islamiste arabe, Abou al-Walid, d'être les instigateurs de l'attentat de Grozny.

Selon ce militaire cité par l'agence de presse ITAR-Tass, Bassaïev et Al-Walid, un membre des Frères musulmans, ont rencontré

«Le bébé rentre à la maison et une fois qu'elle y sera, il sera possible à un expert indépendant de s'y rendre et une fois qu'un échantillon sera prélevé nous verrons», a-t-elle expliqué, faisant référence aux tests ADN requis pour vérifier si l'enfant est réellement un clone. «Si un échantillon est

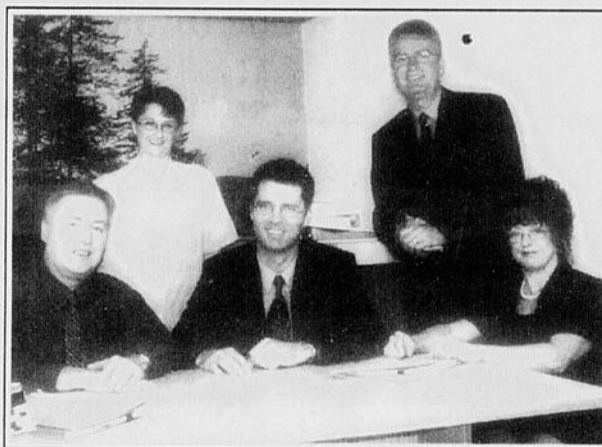
prélevé lundi, peut-être qu'avant la fin de la semaine ou le début de la semaine prochaine nous devrions avoir tous les détails», a ajouté Mme Boisselier.

Brigitte Boisselier avait auparavant affirmé que la mère de l'enfant, à partir de laquelle le bébé a été cloné, était une Américaine sans autre précisions.

Afin de vérifier la véracité de ce clonage, les spécialistes réclament une expertise indépendante de l'ADN du bébé né jeudi d'une mère américaine. Aucune photo de l'enfant ni l'identité des parents ni le lieu de naissance n'ont en effet été fournis vendredi à Hollywood (Floride) lors de la conférence de presse annonçant la naissance du bébé.



Brigitte Boisselier



Assur Experts
Belley & Trudon inc.

ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

- AUTOMOBILE
- HABITATION
- CAMPEUR
- ROULOTTE
- BATEAU
- COMMERCIALE
- ENTREPRISE
- VIE
- INVALIDITE
- REER

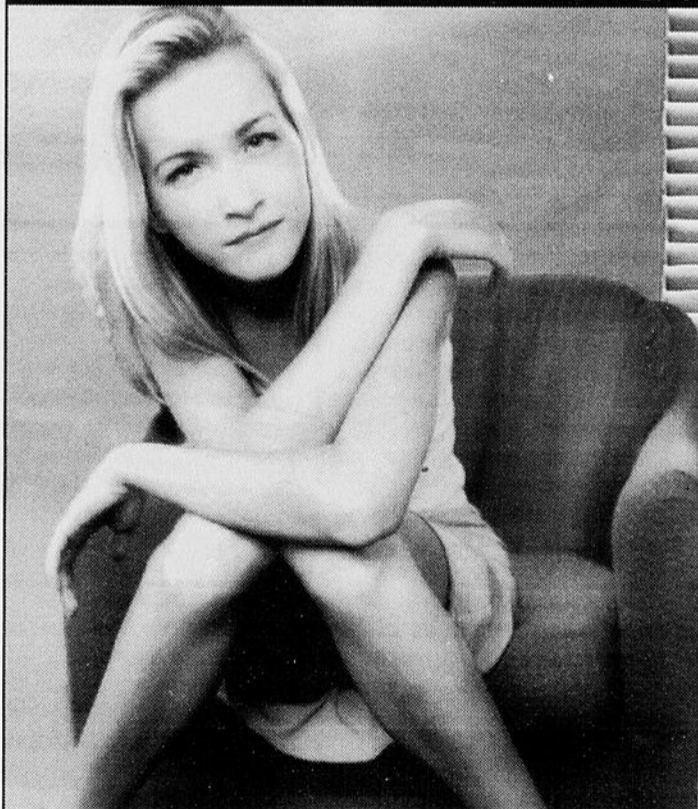
3715, BOUL. HARVEY, JONQUIÈRE

695-7000

(Face au Burger King)



VOTRE NOUVEAU STYLE DE VIE



Grande vente annuelle

36 mois sans intérêts



POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667



d'ANJOU
fleuristerie
et
cadeaux



- Anniversaire
- Mariage
- Funéraire
- Naissance

Consultez
Christianne Simard
fleuriste

Joyeuse
période des Fêtes

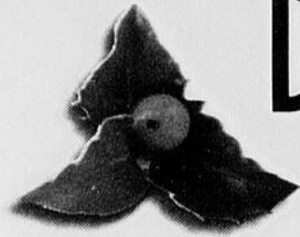
Votre centre MULTI-SERVICES



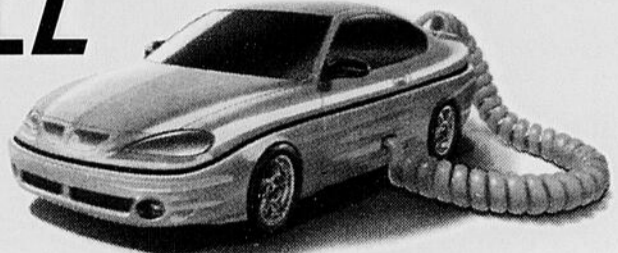
545-2409

1476, boul.
Saguenay Est
Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin)

00536933



DÉCROCHEZ VOTRE GM*



NOUVEAU
DÉCROCHEZ 1 000 \$ MINIMUM

Du 11 décembre au 2 janvier, GM double la mise à 1 000 \$ minimum.*

ou 1 500 \$, 2 000 \$, 2 500 \$, 5 000 \$, 10 000 \$
ou GAGNEZ VOTRE VÉHICULE*

À l'achat ou à la location de votre prochain véhicule 2003 ou 2002, votre concessionnaire GM vous invite à faire un appel qui pourrait vous rapporter gros.

Montants applicables à l'achat ou à la location*

Première mensualité payée par GM*
178 \$/mois[†]
Location 48 mois
SL 4 portes

SUNFIRE PONTIAC

358 \$/mois[†]
Location 48 mois
GT

GRAND PRIX PONTIAC

Première mensualité payée par GM*
258 \$/mois[†]
Location 48 mois
SE 4 portes

GRAND AM PONTIAC

338 \$/mois[†]
Location 48 mois
CX

RENDEZVOUS BUICK

278 \$/mois[†]
Location 48 mois

MONTANA PONTIAC

448 \$/mois[†]
Location 48 mois
SLE 4x4

ENVOY GMC

338 \$/mois[†]
Location 30 mois
cabine classique

SIERRA GMC


0%^{}**
À l'achat jusqu'à 48 mois

358 \$/mois[†]
Location 48 mois
Custom

CENTURY BUICK



Plus votre montant « Décrochez votre GM »*
0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003*, 0 % à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles 2002**
plus 0 \$ dépôt, 0 \$ paiement pendant 90 jours, 0 \$ intérêt***

Vos concessionnaires  du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2003 en stock suivants : Sunfire (2J869/R7A), Grand Am (2NE69/R7C), Grand Prix (2WP69/R7A), Montana (2UN16/R7A), Rendezvous (4BK26/R7A), Century Custom (4WS69/R7C), Envoy SLE 4x4 (TT15506/R7A), Sierra à cabine classique (TC15903/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Aucun achat requis. Offres s'appliquent aux résidents canadiens majeurs. Le concours débute le 15 novembre 2002 et se termine le 13 janvier 2003 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules 2002 ou 2003, livrés entre le 15 novembre 2002 et le 13 janvier 2003. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 500 \$ ou gagneront un prix parmi les prix offerts suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant pour ce prix les taxes applicables ; 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 100 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; 195 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$; 390 crédits d'achat d'une valeur de 1 500 \$; et 975 crédits d'achat d'une valeur de 1 000 \$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Sunfire : 2 614 \$, Grand Am : 2 229 \$, Grand Prix : 1 370 \$, Montana : 4 490 \$, Rendezvous : 4 457 \$, Envoy : 4 452 \$, Sierra : 2 633 \$ et Century : 1 653 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance, frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus et payables à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine classique, frais de 12 ¢ après 50 000 km. *Première mensualité sur Sunfire 2003 et Grand Am 2003 payée par GM pour des termes allant de 24 à 48 mois. **À la location seulement, dépôt de sécurité payé par General Motors. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2002 et jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles neufs sélectionnés 2003. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. ***Conditions applicables à l'achat seulement sur la plupart des véhicules 2002 en stock et pour des termes allant jusqu'à 60 mois avec financement auprès de GMAC. Premier paiement dû après 90 jours. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 90 jours. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. *Pour les appels effectués entre le 11 décembre 2002 et le 2 janvier 2003 inclusivement, le crédit d'achat minimum de 500 \$ sera doublé en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule sur lequel le crédit d'achat s'applique ou plus tard le 2 janvier 2003. L'offre à 0 % de financement et le concours ne s'appliquent pas aux Corvette 2002/2003, Cadillac 2002/2003, Hummer 2002/2003, fourgonnettes passagers et marchandises/coupees 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (seuf C6P1 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis cabine, 2002/2003, Sierra/Silverado 3500 HD châssis cabine (style rapporté) 2002/2003 et les camionnets série W et poids moyens 2002/2003. Le taux de financement à 0 % ne s'applique pas non plus aux Tahoe 2003, Yukon 2003, Yukon Denali 2003, Suburban 2003, Yukon XL 2003, Yukon XL Denali 2003. Modèles 2002 offerts en quantité limitée. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Année 2002 morose

La menace terroriste rend les pays nerveux

LONDRES (AP) — Pour une grande partie du monde, 2002 a été une année morose et tendue. Dans un contexte de marasme économique généralisé, la plupart des pays ont observé nerveusement la double menace du terrorisme et d'une guerre contre Irak.

De l'Europe au Proche-Orient et à l'Asie, beaucoup espéraient que les États-Unis n'attaqueraient pas l'Irak, tout en semblant se résigner à cette éventualité. Seuls la Grande-Bretagne et quelques alliés ont soutenu la position inflexible de Washington face à Bagdad.

Le monde a marqué le premier anniversaire des attentats du 11 septembre, convaincu que d'autres attaques étaient à venir. Le terrorisme a frappé massivement en Russie, au Kenya et en Indonésie.

Après des années 90 en fanfare,

les économies ont broyé du noir: les marchés boursiers ont plongé, l'activité a faibli et les banques ont dû faire face à des créances douteuses. Les espoirs de reprise du début d'année se sont avérés brefs et les craintes de récession se sont accrues à l'automne.

En Europe, l'année a été marquée par l'élargissement et la guérison des vieilles divisions. Tournant la page de la Guerre froide, l'OTAN a invité sept de ses anciens adversaires communistes à la rejoindre. Quant à l'Union européenne, elle passera de 15 à 25 membres le 1er mai 2004.

En revanche, les politiques intérieures des pays européens ont été moins harmonieuses. L'extrême droite a réalisé des gains sans précédent en surfant sur les peurs suscitées par l'afflux d'immigrés sur le Vieux continent.

En France, le chef du Front national Jean-Marie Le Pen a stupéfié le monde en se qualifiant pour le deuxième tour de l'élection présidentielle, même si Jacques Chirac l'a finalement emporté avec une majorité écrasante. Les Pays-Bas ont connu le premier assassinat politique de leur histoire avec la mort du leader populiste anti-immigration Pim Fortuyn.

Toutefois, en fin d'année, la tendance semble s'être inversée avec le revers cinglant subi en Autriche par le Parti de la liberté de

Jorg Haider et avec les difficultés internes de l'extrême droite aux Pays-Bas après le meurtre de Fortuyn, malgré un bon score électoral.

En Allemagne, le chancelier Gerhard Schröder a été réélu de justesse, mais ses relations avec Washington se sont assombries en raison de l'opposition de Berlin à une éventuelle guerre en Irak, alors qu'il dégringole dans les sondages pour cause de dégradation de l'économie.

Le terrorisme, tant redouté par les Européens toute l'année, a finalement frappé en Russie en octobre avec une prise d'otages par un commando tchéchène dans un théâtre de Moscou, qui s'est achevée par un raid meurtrier des forces spéciales et la mort de 129 otages.



Jacques Lacroix
JOAILLIER

BOXING DAY
se poursuit

50%

- Lot de montres
- Sélection de colliers de perles et bijoux
- Boucles d'oreilles et pendants pierres fines
- Cadeaux
- Horloges

40%

- Collection d'ambres
- Perles mabées
- Verrerie

25%

Sur
TOUT TOUT TOUT

Le 26 décembre
13 heures

327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358

www.jlacroixjoaillier.com

Couche-Tard



On descend pour les fêtes.



CAISSE DE 24 BIÈRES
TOUTES LES MARQUES RÉGULIÈRES

2002\$
+ taxes + dépôt

PRIX MINIMUM PERMIS PAR LA LOI

Bleue

Budweiser

MOLSON DRY

MOLSON EXPORT

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 5 JANVIER 2003

Subaru lance le Baja

Pluriel très singulier

ÉRIC LEFRANÇOIS
eric.lefrancois@lapresse.ca
collaboration spéciale

Parce qu'elle n'a pas les poches aussi creuses que nombre de ses concurrents, Subaru doit non seulement faire flèche de tout bois, mais aussi explorer de nouveaux segments de marché. Et puisque la polyvalence est à la mode par les temps qui courent, Subaru lance, avec le Baja, son interprétation d'un véhicule multi-usages.

Comme un ballon-sonde, le prototype ST-X est venu tester l'atmosphère dans le cadre des salons automobiles. De toute évidence, l'idée vous a plu puisque cette étonnante camionnette à carrosserie modulable a été présentée au public dans sa forme définitive il y a quelques semaines.

Le Baja, c'est, comme le suggèrent ses formes extérieures, plusieurs véhicules en un. Trois plus précisément, selon le constructeur japonais. Le premier, une berline logeable et confortable pour quatre personnes. Le second, une camionnette pratique permettant le transport d'objets encombrants. Reste une

Fiche technique

Moteur : 4H SACT de 2,5 litres
Puissance : 165 chevaux à 6000 tr/mn
Couple : 166 li-pi à 4000 tr/mn
Transmission de série : manuelle à cinq rapports
Transmission optionnelle : automatique à quatre rapports
Mode : quatre roues motrices / système permanent
Poids : 1581 kg
Rapport poids-puissance : 9,5
Accélération 0-100 km/h : 10,46 sec.
Consommation moyenne : 11,9 L/100 km
Capacité du réservoir d'essence : 64 litres
Essence recommandée : ordinaire
Direction : crémaillère
Diamètre de braquage : 11,2 mètres
Suspension avant/arrière : indépendante/indépendante
Freins avant/arrière : disques/disques (ABS)
Pneus : 225/60R16

Subaru Baja

Marque : Subaru
Modèle : Baja
Fourchette de prix : 35 595 \$ à 36 695 \$
Lieu d'assemblage : États-Unis
Garantie de base : 3 ans / 60 000 km (assistance routière comprise)
Site Internet : www.subaru.ca
Concurrentes : Ford Explorer Sport Trac
Nous aimons
Système à quatre roues motrices efficace
Construction sérieuse
Équipement complet
Nous aimons moins
Prix corsé
Polyvalence discutable
Embrayage peu progressif (boîte manuelle)

dernière mutation avec laquelle ce véhicule à malices affiche son côté fonctionnel: son système permanent à quatre roues motrices qui, à défaut de le transformer en un tout-terrain pur et dur, lui permet au moins d'emprunter les sentiers caillouteux.

Sur le plan esthétique, le Baja ne fait pas l'unanimité. [Original] pour les uns, [grottesque] pour les autres. À vous d'en débattre demain soir en célébrant l'arrivée du Nouvel An. Qu'il soit beau ou laid importe peu à condition que le Baja livre la marchandise, à savoir combiner la polyvalence d'une camionnette au confort d'une berline. Dans ce domaine, force est de reconnaître que le Baja rate la cible. En fait, la polyvalence du Baja tient, à mon humble avis, dans un dé à coudre. La benne est trop courte (à peine plus de 100 cm) pour transporter des charges encombrantes et le panneau [switchback] qui permet, en rabattant les dossiers des sièges arrière de prolonger la surface de charge à l'intérieur de l'habitacle est beaucoup trop étroit (304 par 765 mm). Pratique sans doute pour les Californiens qui pratiquent le surf, mais très peu pour les skieurs québécois.

Cela dit, Subaru propose un seul niveau de finition, mais le choix entre deux transmissions (manuelle ou automatique). C'est dire à quel point le niveau d'équipements est relevé. En fait, rien ne manque à la Baja: sellerie de cuir, baquets avant chauffants, climatiseur, toit ouvrant viennent tous allonger la liste des caractéristiques offertes de série. Au rayon des options, on retrouve presque strictement des supports et autres accessoires destinés à rendre le Baja plus polyvalent et modulable à l'envie. Encore, faut-il y mettre le prix.

Dès qu'on pose les fesses à bord, on se sent en pays de connaissance. Et pour cause, puisque la présentation intérieure est, à quelques détails près, similaire à celle d'une Outback. C'est-à-dire? Un aménagement soigné où les principales commandes sont correctement disposées dans l'environnement immédiat du conducteur. De plus, le tableau de bord regroupe une instrumentation complète et facile à consulter. Les baquets, couverts de cuir, sont faciles à ajuster (celui du conducteur est à commande électrique), confortables et, bonne nouvelle pour les [frileux] comme moi, chauffants. À l'arrière, surprise. Il n'y a que deux places. La troisième? Elle a disparu au profit d'une console qui permet, là aussi, de ranger les accessoires et autres bidules nécessaires ou non à la vie quotidienne.



PROFIL

L'avant du Baja s'apparente à celui de l'Outback. C'est bien. Mais de profil, les stylistes ont tenté de communiquer la robustesse en placardant des appliques [bodybuildés] d'un goût franchement douteux.

Le moteur manque un peu de souffle

Dès que le pied droit enfonce la pédale d'accélérateur, on a l'impression que le Baja est beaucoup plus lourd qu'un Outback. Plus lourd oui, mais pas de beaucoup. Seulement 24 kg. Tant mieux puisque le moteur quatre-cylindres à plat de 2,5 litres manque un peu de souffle pour animer cette pseudo-camionnette, surtout lorsqu'elle est chargée. Une fois la benne vidée de son contenu, le Baja met un peu plus de dix secondes pour atteindre le cap des 100 km/h, ce qui est raisonnable. En revanche, la consommation ne l'est pas avec une moyenne de près de 12 litres aux 100 km. Et comme un malheur ne vient jamais seul, l'embrayage de la boîte manuelle à cinq rapports manque cruellement de progressivité et nuit à l'agrément de conduite. Le passage des rapports en revanche ne pose pas problème. Même si cela entraîne un déboursé additionnel de quelque 1100 \$, mieux vaut opter pour la transmission automatique à quatre rapports, plus agréable et remarquablement bien adaptée à la mécanique.

Sur la route, le Baja s'avère très civilisé. Son comportement est à la fois neutre et sûr, mais le confort de roulement n'est pas celui que l'on associe généralement aux autres produits de la marque. C'est plus ferme mais, rassurez-vous, confortable pourtant. Contrairement à un Explorer Sport Trac dont la garde au sol est sensiblement la même, le Baja possède une meilleure tenue dans les virages (absence quasi totale de roulis). De plus, son châssis extrêmement rigide (à noter que la benne n'est pas indépendante de tout le reste) combiné à une suspension arrière complètement indépendante lui permet de rouler sur des chaussées abîmées sans valser. Et dans la neige aussi grâce à un système permanent à quatre roues motrices franchement convaincant.

La direction, pour sa part, est précise et son assistance correc-

tement dosée. Quant au freinage, il est puissant, facile à moduler et immobilise le véhicule sur des distances étonnamment courtes.

Original, sans doute, le Baja est non seulement coûteux à l'achat

et pas aussi polyvalent qu'il le prétend. À défaut d'être proposé à un coût plus raisonnable (disons moins de 30 000 \$), le Baja semble condamné à ramasser la poussière des salles d'exposition.

Plusieurs Américains demandent le statut de réfugiés au Canada

VANCOUVER (PC) — Le nombre d'Américains voulant obtenir le statut de réfugié au Canada a augmenté depuis les attentats du 11 septembre, révèlent les statistiques compilées par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.

De janvier à octobre 2002, le nombre de demandes a bondi de 135 pour cent par rapport à toute l'année 2001, alors que 191 Américains ont demandé le statut de réfugiés, soutenant être persécutés dans leur pays. En 2001, ils étaient 81 et en 2000, 85. En 1999, seulement 40 personnes avaient fait la demande.

Selon un avocat spécialisé en immigration basé à Winnipeg, David Matas, les résidents américains sont plus sujets à une répression arbitraire qu'avant le 11 septembre. Par ailleurs, les droits civiques ont subi plus d'érosion aux États-Unis qu'au Canada, a-t-il ajouté. Les responsables d'Immigration et de citoyenneté Canada font le suivi de cette tendance, attribuée en partie aux enfants nés aux États-Unis d'immigrants illégaux.

Un seul Américain a obtenu le statut de réfugié, une décision renversée en appel en 1997.

Selon Human Rights Watch, les attentats du 11 septembre 2001 ont provoqué une érosion des droits civiques.

L'application de la loi Patriot de 2001, donnant des pouvoirs élar-

gis au ministre de la Justice pour détenir indéfiniment des ressortissants étrangers, est citée par le groupe comme un exemple de l'érosion des libertés.

Quelque 1100 personnes, arabes ou musulmanes pour la plupart, ont été détenues par les autorités sans qu'aucun détail de leur incarcération ne soit rendu public. Certains ne savaient même pas ce qu'on leur reprochait.

Les mesures anti-terroristes ont même contraint le ministre canadien des Affaires étrangères, Bill Graham, à réagir. En octobre, il prévenait les résidents canadiens originaires de certains pays du Moyen-Orient à éviter les États-Unis, à cause d'une loi américaine les ciblant spécifiquement.

L'avis a plus tard été retiré devant l'assurance donnée par les Américains que les résidents canadiens ne seraient plus inquiétés sur la base de leur pays d'origine.

L'avocat en immigration Phil Rankin, de Vancouver, a expliqué que la plupart de ses clients demandant le statut de réfugié souffrent de maladie mentale qui les fait se sentir persécutés. D'autres tentent tout simplement d'échapper à la loi.

«Personne ne croira que les États-Unis ne sont pas un endroit démocratique» et qu'on y persécute les citoyens, a relaté Phil Rankin.

2,4-D: Santé Canada décidera au printemps

TORONTO (PC) — Santé Canada devra décider ce printemps s'il faut ou non interdire un herbicide, abondamment utilisé sur les pelouses et les verts des terrains de golf, qui causerait certaines formes de cancer.

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire de Santé Canada a presque terminé l'évaluation du 2,4-D, l'un des herbicides les plus utilisés dans le monde, a relaté le porte-parole Chris Krepski.

Selon M. Krepski, rien n'indique que le produit contienne des éléments susceptibles d'entraîner son interdiction.

Une récente étude auprès de 97 Ontariens faisant l'épandage du produit a montré qu'environ 50 pour cent d'entre eux avaient des traces de 2,4-D dans leur sperme.

Le groupe écologiste Sierra Club du Canada a soutenu que l'exposition au 2,4-D peut poser de sérieux problèmes aux fœtus qui, une fois nés, peuvent montrer des problèmes comportementaux, des systèmes immunitaire et reproductif déficients et un risque élevé de cancer.

Angela Rickman, la directrice par intérim du groupe, a dit que les clubs de golf devraient informer leurs membres des herbicides utilisés, car les golfeurs peuvent en ramener chez eux à leur insu et contaminer leur environnement, puisque les pesticides sont actifs plus longtemps à l'intérieur.

En 1996, une étude de quelque 700 superviseurs de terrains de golf décédés entre 1970 et 1992 a trouvé une incidence élevée de cancers du cerveau et de la prostate et de lymphome non-hodgkinien.

Les auteurs de l'étude, publiée dans l'American Journal of Industrial Medicine, n'ont pas établi de lien de causalité entre les maladies

et les pesticides, mais ont rapporté que les mêmes cancers sont souvent retrouvés chez les personnes qui manipulent de grande quantité de pesticides.

La Société canadienne du cancer a demandé l'arrêt des pesticides «ornementaux», utilisés sur les pelouses et les parterres pour en relever l'apparence.

Dans sa présentation au comité permanent sur la santé de la Chambre des communes, en juin, la Société a fait valoir que les études publiées dans les journaux scientifiques ont remarqué un lien entre certaines composantes des pesticides et un risque plus élevé de cancer.

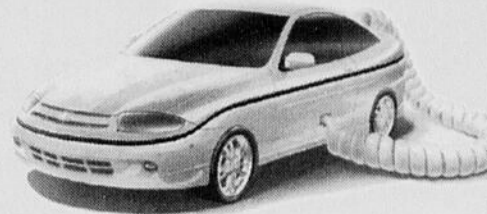
Les revenus tirés de la vente de pesticides s'élevaient, en 1999, à 1,35 milliard \$.

Santé Canada tente présentement d'éliminer deux composantes de pesticides ornementaux, le diazinon et le chlorpyrifos, qui ne respectent pas la réglementation fédérale de toxicité pour les enfants. Le chlorpyrifos est presque complètement éradiqué, tandis que le diazinon le sera d'ici 2004.

Cependant, aucune juridiction médicale dans le monde ne considère le 2,4-D cancérigène, selon les producteurs de l'herbicide.

Donald L. Page, directeur d'un groupe de travail canado-américain chapeauté par les producteurs de 2,4-D, a expliqué que l'hypothèse voulant que le 2,4-D soit lié au cancer est considérée «par les groupes de pression comme une évidence scientifique».

DÉCROCHEZ VOTRE GM*



NOUVEAU
DÉCROCHEZ 1 000\$ MINIMUM

Du 11 décembre au 2 janvier, GM double la mise à 1 000\$ minimum.*

Montants applicables à l'achat ou à la location**

ou jusqu'à 10 000 \$*
ou GAGNEZ VOTRE VÉHICULE*



SILVERADO CHEVROLET

CABINE ALLONGÉE

418\$/mois**

Location 30 mois
0\$ dépôt de sécurité*

Modèle 2003.
Moteur V8 Vortec 4800 de 270 HP, climatisateur, boîte automatique 4 vitesses et mode remorquage, pont arrière autobloquant, freins ABS aux 4 roues.

CABINE RÉGULIÈRE

338\$/mois**

Location 30 mois
0\$ dépôt de sécurité*

Modèle 2003.
Prix du meilleur achat 2002 (meilleur pick-up) selon CarGuide. Moteur V6 Vortec 4300 de 200 HP, boîte automatique à 4 vitesses et mode remorquage, pont arrière autobloquant, freins ABS aux 4 roues.



S-10 CHEVROLET

228\$/mois**

Location 48 mois

0\$ dépôt de sécurité*

Modèle LS 2003, 3 portes à cabine allongée.
Moteur 2.2 L de 120 HP, groupe d'instrumentation incluant tachymètre, lecteur CD, freins ABS aux 4 roues.



BLAZER CHEVROLET

298\$/mois**

Location 48 mois

0\$ dépôt de sécurité*

Modèle LS 2003, 2 portes 4x4.
Moteur V6 de 4.3 L de 190 HP, boîte automatique à 4 vitesses avec surmultiplicateur, pont arrière autobloquant, climatisateur, lecteur CD.

0% à l'achat jusqu'à 48 mois****



Vos concessionnaires



du Québec

DENTUROLOGISTE

Joie et Paix

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS AGAMIE

980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864

SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS

KitchenAid
Inqlis
Whirlpool
Admiral
ROPER
WOODS

Cyril Tremblay
Préposé au service

Service de pièces de toutes marques

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE
277-3553
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279
- Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2003 en stock suivants: S-10 (CS10653/R7G), Silverado à cabine allongée (CC15753/R7F), Silverado à cabine régulière (CC15903/R7A) et Blazer (CT10516/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Blazer: 3 390\$, Silverado à cabine allongée: 2 596\$, Silverado à cabine régulière: 2 635\$ et S-10: 2 429\$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance, frais de l'achat ou à la location de la plupart des véhicules 2002 ou 2003, livrés entre le 15 novembre 2002 et le 13 janvier 2003. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question à habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 500\$ ou gagneront un prix parmi les prix offerts suivants: 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant pour ce prix les taxes applicables; 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000\$; 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000\$; 100 crédits d'achat d'une valeur de 2 500\$; 195 crédits d'achat d'une valeur de 2 000\$; 390 crédits d'achat d'une valeur de 1 500\$; et 975 crédits d'achat d'une valeur de 1 000\$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcana.com. * Pour les appels effectués entre le 11 décembre 2002 et le 2 janvier 2003 inclusivement, le crédit d'achat minimum de 500\$ sera doublé en autant que le consommateur preme livraison du véhicule sur lequel le crédit d'achat s'applique au plus tard le 2 janvier 2003. ** Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobile. L'offre de 0% de financement et le concours ne s'appliquent pas aux Corvettes 2002/2003, Cadillac 2002/2003, Hummer 2002/2003, Fourgonnettes passagers et marchandises/coupees 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C&P) 2002/2003, Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis cabine, 2002/2003, Sierra/Silverado 3500 HD châssis cabine (style reparte) 2002/2003 et les camions série W et poids moyens 2002/2003. Le taux de financement à 0% ne s'applique pas non plus aux Tahoe 2003, Yukon 2003, Yukon Denali 2003, Suburban 2003, Yukon XL 2003, Yukon XL Denali 2003. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcana.com ou au 1 800 463-7483.

00537743

Trente-trois exécutions en 2002

La peine de mort, c'est l'affaire du Texas

FORT WORTH (AP) - Le Texas a exécuté 33 personnes en 2002, soit plus que n'importe quel autre État et près de deux fois plus que l'an dernier.

Depuis la reprise des exécutions il y a 20 ans, 289 prisonniers texans ont été exécutés, bien plus que dans tout autre État américain.

Les 17 exécutions du Texas en 2001 représentaient une nette baisse

pour cet État, qui avait exécuté 40 personnes en 2000 contre 22 prisonniers en moyenne par an depuis 1992, selon une étude du Centre d'information sur la peine de mort, un groupe opposé à la peine capita-

le basé à Washington. «Nous avons découvert que l'utilisation de la peine de mort est de plus en plus concentrée sur le Texas et quelques autres États du Sud», a constaté Richard Dieter, qui dirige le Centre d'information sur la peine de mort. «Le Texas se trouve seul dans ce recours croissant à l'application de la peine de mort».

Les exécutions capitales ont en revanche baissé en Oklahoma, passant de 18 en 2001 à 7 cette année.

Au total, 13 des 38 États appliquant la peine de mort ont exécuté des prisonniers en 2002, le plus petit nombre depuis 1993, selon l'étude. Deux États où la peine de mort était en vigueur ont signé des moratoires sur les exécutions, le

Maryland en mai et l'Illinois depuis 2000 et aucun prisonnier n'a été exécuté par le gouvernement fédéral. Ainsi, bien que le nombre total d'exécutions ait progressé aux États-Unis, passant de 66 à 71, ce nombre aurait baissé si le Texas n'avait pas considérablement augmenté «sa part», conclut Richard Dieter.

progrès **dimanche**

le journal familial à...

Partager

le dimanche
matin



À chacun... **SA SECTION**

Actualité...

pour les renseignés!

- ◆ Informations locales et régionales
- ◆ Radiopolice ◆ Dossiers ◆ Editorial
 - ◆ Santé ◆ Résultats loto
 - ◆ Sondage ◆ Météo ◆ Marée
 - ◆ Faits divers
- ◆ Ce qui se passe dans votre municipalité
 - ◆ Église ◆ Forum
- ◆ Organismes communautaires
 - ◆ Nouvelles sportives
- ◆ Transactions immobilières
 - ◆ Ados ◆ Emplois
 - ◆ Calendrier d'événements
- ◆ Statistiques hockey ◆ Baseball
 - ◆ Chasse et pêche
 - ◆ Hockey ◆ Football ◆ Golf
- ◆ Tennis ◆ Volley-ball ◆ Karting, etc.

Rénovation/Habitation...

pour les touche-à-tout!

- ◆ Décoration ◆ Logement ◆ Bricolage
 - ◆ Alimentation ◆ Jardinage
 - ◆ Maison à vendre/acheter
- ◆ Construction ◆ Chauffage ◆ Électricité
- ◆ Isolation ◆ Toiture ◆ Entretien paysager

Arts

pour les cultivés avertis!

- ◆ Peinture ◆ Danse ◆ Cinéma ◆ Lecture ◆ Théâtre
- ◆ Festival ◆ Spectacle ◆ Exposition ◆ Concerts
- ◆ Vernissage ◆ Musique ◆ Bricolage ◆ Cinéma-maison

Société

pour toute la famille

- ◆ La dernière semaine ◆ Les Gens ◆ Recettes Ricardo
- ◆ Courrier jeunesse ◆ Ados ◆ Sexologie ◆ Santé
- ◆ Dr Perreault ◆ Église ◆ Internet ◆ Clic
- ◆ Trait d'union ◆ Mots croisés ◆ Super grille
- ◆ Horoscope ◆ Bandes dessinées ◆ Voyages

Petites annonces...

pour tout vendre!

- ◆ Tout ce qu'on peut vendre ◆ Acheter
- ◆ Louer ◆ Partager ◆ Occasion d'affaires
- ◆ Échanger ◆ Service professionnel
 - ◆ Carrières et professions
- ◆ Avis/appels d'offres ◆ Nécrologie

Télé-Guide...

pour ne rien manquer!

- ◆ Téléromans ◆ Petit écran
- ◆ Cinéma ◆ Série-Plus ◆ Historia ◆ Canal Z
- ◆ Horaire sportif

Disponible en kiosque et sur abonnement. Tél.: 545-4664

Parlement étudiant

Les jeunes débattent à Québec

QUÉBEC (PC) — L'Assemblée nationale a rajeuni d'un coup, cette semaine. Le salon bleu accueille depuis le 26 décembre, et jusqu'à ce lundi, la 53e législature du Parlement jeunesse.

Avec beaucoup de sérieux et une bonne dose de plaisir, les jeunes députés vivent, l'espace d'une semaine, au rythme effréné des travaux parlementaires.

Venus des quatre coins du Québec, les 104 députés, âgés de 18 à 25, ont en commun un intérêt pour la politique et «une passion pour les débats d'idées», comme l'a résumé Marc-Etienne Deslauriers, le jeune premier ministre de 25 ans.

Ils jouent le jeu à fond: «On vit le Parlement jeunesse 24 heures sur 24. Même après la fin des travaux, les gens continuent de débattre dans le corridor», a expliqué le chef de l'opposition, Julien Baudry. Ce dernier a souligné que si le Parlement jeunesse ne modifiait pas réellement les choses, «il change les gens», en les immunisant contre le cynisme politique.

Au terme de plusieurs heures de débat en chambre et après la tenue d'une commission parlementaire, les députés ont adopté dimanche leur première loi. «Dans un Québec dirigé par le Parlement jeunesse, la prostitution est désormais légale. L'Etat aidera aussi les ex-prostitués qui veulent sortir du milieu», a déclaré le premier ministre Deslauriers.

Les députés se sont aussi prononcés en faveur d'une loi visant à instaurer un régime d'assurance juridique universel, sur un modèle similaire à l'assurance-médicaments.

Réforme

La réforme des institutions démocratiques figurera ce lundi au cœur des débats.

«Suivant le projet de loi, le Parlement serait doté d'une chambre des régions, élue au scrutin proportionnel. Un suffrage universel permettrait de choisir un premier ministre qui désignerait ensuite ses ministres, qui ne seraient pas nécessairement députés», a expliqué le premier ministre, qui étudie en littérature à l'Université Laval.

Les jeunes parlementaires se prononceront aussi sur l'exploitation et l'exportation de l'eau, ce qui n'est pas sans rappeler la politique de l'eau pilotée par le ministre de l'Environnement, André Boisclair, cet automne.

Il n'y a pas officiellement de parti au Parlement jeunesse, et donc pas de lignes de parti. «C'est plus pratique. Il aurait été trop difficile de maintenir la cohésion entre les deux groupes, et cela permet des débats plus ouverts», a expliqué Marc-Etienne Deslauriers.

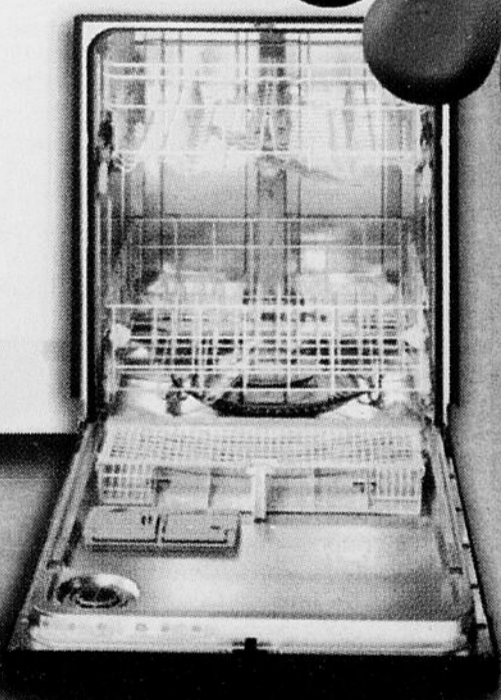
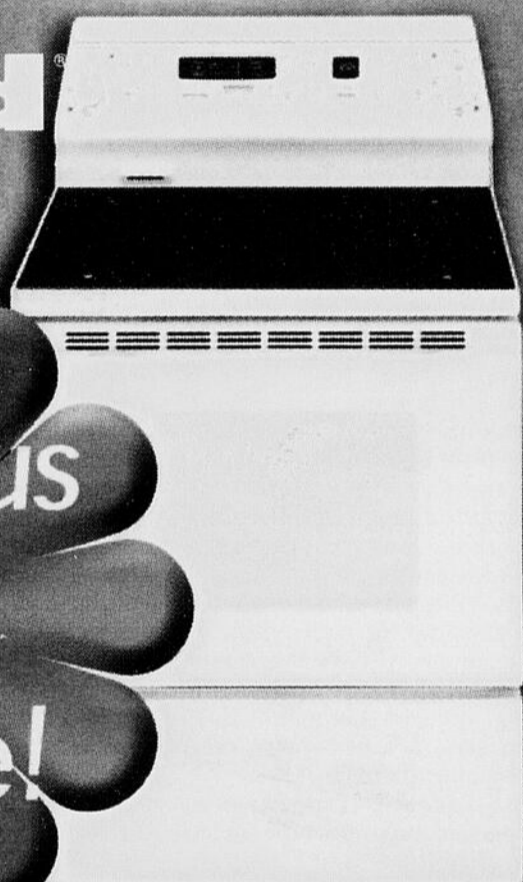
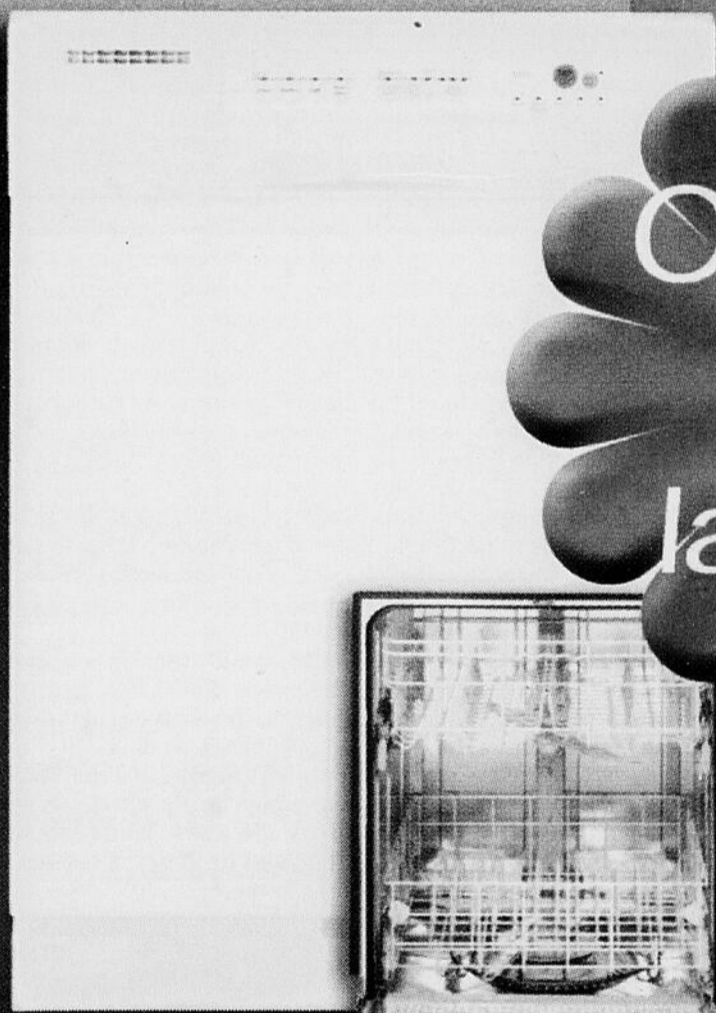
50 MOIS

sans frais sans intérêt*

sur TOUS nos appareils

KitchenAid

On vous offre la lune!



gagnon FRÈRES



La belle vie!



*Payez en 50 versements égaux sans frais sans intérêt sur tous les électroménagers KitchenAid en magasin. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'acceptation du service du crédit. Sujet à changements sans préavis. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 1^{er} février 2003.

Auteur arrêté

Des histoires aux enfants, des pilules aux adultes

SYDNEY, Australie (AP) — Il racontait des histoires aux enfants et vendait des pilules du rêve aux adultes.

Un auteur canadien de livres pour enfants se trouve parmi les trois hommes arrêtés mercredi à Sydney et accusés d'avoir fait entrer 750 000 cachets d'ecstasy en Australie, rapporte dimanche le journal «Sydney Morning

Herald». Il s'agissait de la plus grosse saisie d'ecstasy jamais réalisée en Australie. Sa valeur a été estimée à 45 millions de dollars australiens (41,2 millions \$ CAN).

Carl Hinke est l'auteur de nom-

breux livres pour enfants, dont «Oz au Canada». La police n'a pas confirmé dimanche si l'homme qui se trouve dans ses geôles est bien l'auteur canadien.

M. Hinke et ses comparses encourrent une peine d'emprisonnement à vie s'ils sont convaincus de trafic de stupéfiants. Leur arrestation est intervenue après

trois mois d'enquête, menée en collaboration avec les autorités néerlandaises. Les trois hommes font partie selon la police d'un «syndicat du crime transnational» et l'enquête se poursuit dans l'espoir d'arrêter d'autres personnes.

La police a précisé que les cachets devaient très probable-

ment être destinés à alimenter le marché de Sydney, la plus grande ville d'Australie avec quatre millions d'habitants.



Shania Twain

Billboard

Shania Twain au sommet

MONTREAL (PC) — La chanteuse canadienne Shania Twain trône au sommet des ventes de disques aux Etats-Unis pour la période des Fêtes.

Son plus récent disque, «Up!» a été le numéro un au Billboard pour une cinquième semaine consécutive.

Au cours de cette période, Shania a devancé le rappeur Jay-Z, Mariah Carey, Whitney Houston, Aaliyah et Tim McGraw. La semaine dernière, Shania Twain a vendu 455 000 copies de son disque, en hausse de 78 000 copies sur la semaine précédente.

La semaine dernière, la bande sonore du film de Eminem, «8 Mile», était au deuxième rang des ventes avec 405 000 copies. On retrouve une autre Canadienne dans le top 5, soit Avril Lavigne, en quatrième position avec «Let Go».

Santé

Le père Noël est-il en bonne santé ?

MONTREAL (PC) — Il est vieux, il est jofflu, même gros, et prend son véhicule pour le moindre déplacement. Il se bourre de lait, de biscuits et ne dédaigne pas un petit Coke de temps à autre. Mais pire, on l'a même surpris assez souvent une pipe à la bouche. Pourtant, on ne lui a jamais connu la moindre maladie, ni mal de tête, ni la moindre infection, ni même une grippe d'homme. Le père Noël nous cacherait-il quelque chose?

Casaute aux yeux. Le Père Noël est gros. Nos grands-mères auraient gentiment dit «bien portant». Mais s'il fut une époque où une certaine rondeur était synonyme de prospérité, de richesse, de force physique et de bonne santé, nous en sommes maintenant loin. L'embonpoint n'est plus guère à la mode.

La liste des maux qui menacent le bedonnant personnage est longue: diabète possible, cholesté-

lémie et danger potentiel pour le cœur... Des tests s'imposent d'entrée de jeu: bilan lipidique, taux de cholestérol, taux de sucre, etc. «Malheureusement, on ne connaît pas beaucoup ses antécédents. Cela pourrait nous donner quelques pistes quant aux risques principaux», déplore la vice-présidente de l'Association des médecins omnipraticiens de Montréal, Lise Cusson. Par contre, une chose est sûre: son obésité, si dommageable par ailleurs, lui procure une protection contre l'ostéoporose.

La sédentarité présumée du vieillard inquiète toutefois les médecins. «Il aurait peut-être avantage à marcher un peu plus ou à faire le tour du traîneau de temps à autre entre deux livraisons. D'ailleurs, je ne suis pas sûr que ce soit vraiment lui qui passe par la cheminée», suggère le Dr Cusson.

Si on lui donne parfois une image

de vieux sage avec la pipe à la bouche, les médecins ne croient pas qu'il s'agisse là d'une habitude bien ancrée. «Sa barbe, sa moustache et ses dents sont trop blanches. Il ne s'agit sûrement pas là d'un fumeur régulier.»

Par contre, son teint rougeaud peut laisser supposer un petit faible pour la bouteille.

À cause du sac de jouets parfois trop lourd et des atterrissages un peu rudes (les rennes devront avoir la touche délicate pour lui éviter le coup du lapin), notre père Noël pourrait avoir quelques maux de dos ou des douleurs à la colonne cervicale. Étant donné son âge, son poids et sa sédentarité, l'arthrose pourrait même s'être mise de la partie ou peut-être souffre-t-il de disques pincés. Mais sûrement pas d'ostéoporose: «Comme femme, mère Noël est beaucoup plus à risque, estime un spécialiste de la médecine sportive, François Croteau. Et puis, il boit du lait en tabarnouche, notre père Noël. Alors, on ne s'inquiétera pas pour son apport en calcium...»

Métier

Le métier de père Noël, évidemment, n'est pas toujours facile. Il y a les inconvénients inévitables: l'exposition aux éléments, les dangers d'engelures et d'hypothermie, les risques de chute (il est si facile de glisser sur un toit enneigé ou glacé), l'exposition à la fumée de cheminée et les possibles brûlures... Saisonnier, l'emploi impose un long moment d'inactivité puis un rythme infernal dans un laps de temps très court.

Le Dr Cusson craint une petite



Métier

Le métier de père Noël, évidemment, n'est pas toujours facile. Il y a les inconvénients inévitables: l'exposition aux éléments, les dangers d'engelures et d'hypothermie...

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055

CINÉMAS ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

et **cinéma JONQUIÈRE**
2445, St-Dominique

jennifer lopez ralph fiennes
romance à manhattan
version française de maid in manhattan
REVOLUTION STUDIOS MaidInManhattan.com COLUMBIA PICTURES

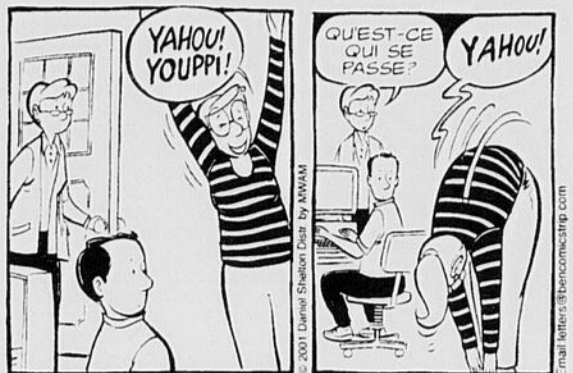
À L'AFFICHE! CHICOUTIMI SON DIGITAL CONSULTÉ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«Un des meilleurs films de l'année.»
Good Morning America - Joel Siegel

leonardo dicaprio tom hanks
«★★★★ Un film superbe.»
Première Magazine - Glenn Kenny

arrête-moi si tu peux
version française de catch me if you can
L'histoire vraie d'une fausse identité.
www.dreamworks.com/catchthem

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE! CHICOUTIMI SON DIGITAL CONSULTÉ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSES



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins / Dominique Michel				Ricardo	Chiens au travail	L'Heure du midi	Wizz	Souvenirs d'ailleurs - Racines				Rouli / Frimousses	Sagwa!	Art Attack	Shelby Woo enquête	Chick'n Swell	Wizz
TQS	Hercule		Cinéma / LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (4) avec Lucas Evans, Anthony Rogers				Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / BIO-DÔME (6) avec Stephen Baldwin, Pauly Shore				Les Simpson	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, Bonjour! (8h00)		Deux filles le matin / Geneviève Borne		Les Saisons de Clodine		Cinéma / LARMES FATALES (5) avec Emilio Estevez, Samuel L. Jackson			Planète animale	Quoi de neuf Bugs?	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie! / Claude Charron		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Quoi de neuf Bugs?	Le TVA	
TQc	Teletubbies		Pin-Pon	Un Père Noël...	Cédric	Madeline	Garfield	Xcalibur	Le Trésor de Micah		Cédric	La belle lisse poire du prince de Motordu		Spectacle: La Bottine Souriante		Cinéma / ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE (4) Dessins animés		Lucky Luke	Charlie Brown	

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

LUNDI 30 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Ce soir	Montréal ce soir - Guide de survie...	Cinéma / ANNA ET LE ROI (4) avec Jodie Foster, Chow Yun-Fat				Le Téléjournal/Le Point / Les Produits du terroir		Les Nouvelles du sport		Cinéma / JANE EYRE (4) avec William Hurt (23h25)			
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Cinéma / DEUCE BIGALOW: GIGOLO À TOUT PRIX (6) avec Rob Schneider, William Forsythe			Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald			Le Grand Journal	Cinéma / LES FLÂNEURS (5) avec Jason Lee, Jeremy London					
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / LA FALAISE DE LA MORT (5) avec Sylvester Stallone, John Lithgow			Musicographie / Gilles Vigneault			Le TVA	Cinéma / BASEKTBALL (5) avec Trey Parker, Matt Stone (22h33)					
TQc	Les Oraliens et Les Cent Tours...	Cinéma / LA BALLADE DES DALTON (4) Dessins animés			Station Soleil / Hommage à Félix Leclerc		Cinéma / PRINCESSE MONONOKÉ (3) Dessins animés		National Geographic / Tsunami, la vague mortelle					
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Une nuit sur le Charles-de-Gaulle				Portrait de famille	Le Grand Bluff			TV5 Le Journal		
CANAL D	Galas Juste pour rire / Normand Brathwaite		Humour / Alain Choquette, première apparition		Hors Série / Bob Dylan - Le Troubadour américain			Biographies / Drôles de dames		Cinéma / BILOXI BLUES (4) avec Matthew Broderick, Christopher Walken				
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	La Soirée du hockey à Radio-Canada... 50 ans		Le Téléjournal/Le Point		Histoires de détectives / Sherlock Holmes		Prince Charles, entre espoirs et tourments		Le Téléjournal / Le Point		
RDS	Challenge de billard... (17h30)	Sports 30	Cette semaine dans la LNH	Profil	Patinage artistique / Le Trophée Lalique			Sports 30	Cette semaine dans la LNH	Sports de combats		Boxe / Byrd-Holyfield		
S.E.	Le Petit Nicky (17h50)		Novocaine sur les dents (19h20)			Sur écoute / Le Code			Aux aguets (22h05)			Le Berceau muet (23h50)		
VIE	La santé en vedette	Les Copines d'abord	Décore ta vie	Vie de famille	Maigrir aujourd'hui	Métamorphose	Coup de pouce télé / Gildor Roy	Décore ta vie	Les Copines d'abord	Éros et Compagnie		Quand la vie est un combat		
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière		Tout le monde aime Raymond		Will & Grace	Amy	Les Experts		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Coroner Da Vinci		Inspecteur Barnaby	
Z	Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Invasion Planète Terre		Au-delà du réel		Robot Wars		L'Ange noir			
HISTORIA	Assassinats politiques / Lumumba		Artisans de notre histoire / Jacques Parizeau			Trouvailles... / Hudson		Cinéma / LES DERNIERS AVENTURIERS (5) avec Bekim Fehmiu, Ernest Borgnine				Légendes du hockey		
ÉVASION!	Entrada	Le Guide Debeur	Blanches Montagnes	Croisières à la découverte du monde		Plaisirs des îles françaises	24 heures de la vie d'une ville / Rome		Europe express	Bleu	Les Voies de l'aventure	Travel Travel	Septième Ciel	
CBJET	CBC News: Canada Now		Antiques Roadshow		Cirque du Soleil Presents Dralion				The National	Cinéma / WAKING NED DEVINE (4) avec Ian Bannen, David Kelly				
CFCF	News		Access Hollywood	Drew Carey	Everwood		Third Watch		CSI: Miami		CTV News	News	Open Mike (0h05)	
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	Monk			NFL Football / 49ers - Rams			News			
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight	King of Queens	Yes, Dear	Everybody Loves Raymond	Still Standing	CSI: Miami		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fear Factor		Third Watch		Crossing Jordan					
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		Antiques Roadshow / Boston, Mass.		Ken Burns American Stories / Huey Long		Let the Mountains Talk	BBC World News	Charlie Rose			
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Cinéma / RANSOM (4) avec Mel Gibson, Rene Russo				Everwood		Seinfeld	Elimidate		
TSN	College Football / Seattle Bowl: Oregon - Wake Forest (17h30)						WWE Raw				Sportscentre		WWE Raw	
SPNET	Sportsnet-news	The Hockey News	Snapshots	NHLPA's be a Player	Hockey / Sénateurs - Predators				Sportsnetnews		The Hockey News			
ARTV	Bons Baisers d'Amérique		Palettes	L'Écume des villes / Bombay		Cirque Orchestra			La Princesse de la forêt blanche		Tablo	Viens voir les comédiens / Louise Portal		Silence, on court!
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	David Usher at Quebec City		Everybody Loves Raymond	Still Standing	Facing the Century		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)	

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1454

BIEN RÉVEILLÉ

J'ai joué cette donne lors d'une séance où j'étais particulièrement réveillé. En fait je n'ai fait que prendre inférence des informations obtenues pendant les enchères.

Tous vulnérables.
Est donneur.

♠ D 5 2
♥ 4 2
♦ A 10 6 2
♣ D 7 3 2

SUD

♠ AV 9
♥ AD 7
♦ RD 7 4
♣ R 8 5

Ouest Nord Est Sud
3 ♣ ** Contre 2 ♥ ! Contre*
Tous passent. Passe 3 S-A

* Trop fort pour une enchère à 2 S-A.
** Alerté comme promettant un fit à cœur, et un intérêt pour l'entame dans cette couleur.

Ouest entame du Dix de cœur. Ouest couvre du Valet et je gagne de la Dame. Lorsque je joue le Roi de carreau, Ouest défusse un trèfle ! Comment faut-il continuer ?

L'ouverture à deux cœurs faibles d'Est est teinté d'un peu d'ésotérisme, mais comme nous venons de lui infliger une mauvaise marque sur la planchette précédente, Est a tout de suite tenté de se reprendre. Les deux premières levées m'ont appris qu'Est détenait onze cartes rouges, six cœurs et cinq carreaux. Ouest détient donc onze cartes noires. Je compte maintenant un pli à pique, deux à cœurs et trois à carreau. Cherchant à préparer d'autres levées, je présente ensuite le neuf de pique, qu'Ouest laisse filer. La Dame du mort gagne. Maintenant un carreau pour la Dame, observant avec attention la défausse d'Ouest. Quand il décide de jeter un pique, je lui retire la dernière carte de sortie du joueur à ma gauche et encaissant l'As de cœur et lui redonne la main à pique, en jouant l'As et la Dame. Il doit maintenant après avoir encaissé son dernier pique, me livrer deux plis à trèfle.

♠ D 5 2
♥ 4 2
♦ A 10 6 2
♣ D 7 3 2

♠ R 10 8 7 6
♥ 10 3
♦ --
♣ AV 10 9 6 4

♠ 4 3
♥ RV 9 8 6 5
♦ V 9 8 5 3
♣ --

♠ AV 9
♥ AD 7
♦ RD 7 4
♣ R 8 5

Si Ouest préfère jeter un trèfle sur le deuxième carreau, je dois jouer le Roi de trèfle. Il gagne et retourne la couleur. Cette fois j'encaisse mes levées noires, l'As de cœur et c'est le joueur en Est que je place en main à cœur, l'obligeant à jouer dans la fourchette carreau du mort.

ISA impératif Sous forme de séminaire, le vendredi 22 novembre de 10h à 15h au Centre Brûlant Sillery. Coût : 25 \$, incluant un goûter.
Info: Claire Du Breuil, 872-2694.

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

Un monde accessible...
Internet

www.cyberpresse.ca

Mot mystère

MINERAUX - Un mot de 10 lettres

B	C	O	A	L	T	A	R	G	E	N	T	U	F	E
R	O	L	S	S	A	H	N	I	C	K	E	L	R	E
E	C	R	I	H	L	R	O	J	A	I	S	B	N	M
C	T	L	A	V	C	D	I	R	A	E	R	A	I	G
H	M	A	I	X	E	G	T	R	I	A	R	N	D	R
E	U	Z	L	O	U	R	C	L	M	U	I	B	R	E
R	I	R	Y	A	H	E	A	E	A	E	M	R	M	N
U	N	S	A	O	X	S	R	S	R	E	T	O	Z	A
C	I	B	D	T	E	O	T	R	N	U	P	M	X	T
R	M	I	A	T	E	E	X	E	E	A	S	E	Y	I
E	U	R	A	N	A	T	E	F	L	I	T	E	N	T
M	L	G	E	L	C	A	M	E	B	L	H	R	O	S
R	A	D	I	U	M	I	E	U	O	C	U	P	U	A
C	N	O	R	T	A	N	R	B	O	R	E	R	A	M
L	S	E	M	U	I	D	I	R	I	D	I	E	E	A

AGATE	CRAIE	MACLE	RUBIS
ALIOS	DEPOT	MARBRE	RUOLZ
ALUMINIUM	ECLAT	MARNE	SEL
AMAS	EMERI	MERCURE	SIL
AMBRE	ERBIUM	MINIER	TELLURE
ARGENT	ETAİN	NATRON	THORIUM
AZOTE	EXTRACTION	NATRUM	TITANE
BANC	FER	NICKEL	TUF
BORAX	GRENAT	NID	URANATE
BORE	GRES	ONYX	URANE
BRECHE	IODE	OPALE	URATE
BROME	IRIDIE	OXALATE	
CERUSE	IRIDIUM	RADIUM	
CLIVER	JAIS	RHODIUM	
COALTAR	LIAIS	ROCHE	

Solution du dernier problème : SIMENON

30 décembre 2002

No 176

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Cachot souterrain d'un château fort.
- Mettre vis-à-vis - Compétition sportive.
- Dans le calendrier - Tour - Qui est bronzée.
- A cours en Éthiopie - Personnage imaginaire.
- D'un continent.
- Filet pour prendre des poissons - D'avoir - Oiseau grimpeur.
- Plus long - Radon.
- Erbium - Titre abrégé - Part de la vessie.
- Qui est sans énergie - Carte.
- Mouvement basque créée en 1959 - Épier.
- (Se) loger - N'avoir ni feu ni lieu.
- Personnel - Ferme - Appris.

VERTICALEMENT

- Attaque d'un objectif avec des projectiles explosifs.
- Calmé - Grillée.
- Personne qui évoque les esprits - On peut y faire du ski nautique.
- Direction - Dans le Midi, réunion de gens que l'on invite à boire - Expression de surprise.
- Levant - Ornés de métaphores.
- Agriculteur - Qui n'offrent aucun danger.
- Il est bon conducteur de la chaleur - Qui contient de l'eau.
- Qui n'a pas subi de transformation - Éruciter.
- Espèce - Revient à son lieu habituel.
- Harassant - Infinitif.
- Dans la rose des vents - Peu fréquents.
- Entiers - S'enjambe facilement.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

30 décembre 2002

MC453

Solution du n° 452

1	A	M	B	I	T	I	O	N	E	T	C
2	C	A	U	S	E	P	A	R	L	E	R
3	C	L	I	E	N	T	E	A	I	L	E
4	R	I	S	D	I	R	E	C	T	E	S
5	O	C	D	U	R	A	B	L	E	S	
6	C	E	L	E	E	T	R	E	D	O	
7	H	A	V	A	R	I	E	D	O	N	
8	E	C	R	I	N	O	C	C	I	S	
9	U	R	E	E	I	N	H	A	L	E	
10	R	E	N	E	S	E	P	U	R	E	
11	P	E	T	R	E	L	T	E	N		
12	C	E	S	S	O	U	L	E	R	I	E

Ciné-télé

LUNDI 30 DÉCEMBRE

11h00
CJPM - CFER — L'ARMÉE FATALE 87011 (5) (National Lampoon's Loaded Weapon 1). E-U. 1993. Comédie satirique de G. Quintano avec Emilio Estevez, Samuel L. Jackson et Jon Lovitz. - Deux policiers mènent une dangereuse enquête sur les activités d'un criminel qui distribue de la cocaïne en la dissimulant dans des biscuits. (2h)

12h15
TV5 — CHERCHEURS D'OR: L'ARJÉE VERL'OR 5944721 (5) (Stake your Claim). Can. 1996. Aventures de M. Simenon avec Wade Stanczak, Michael Lampion et Michèle Barbara Pelletier. - Les aventures d'un écrivain parisien venu chercher l'inspiration au Yukon lors de la ruée vers l'or. (1h30)

13h00
CKTV — DAVID COPPERFIELD 90092 (1re de 2). (5) E-U. 2000. Drame de P. Medak avec Hugh Dancy, Anthony Andrews et Sally Field. - Après la mort de sa mère, un enfant maltraité par son beau-père connaît bien des revers avant de trouver le bonheur. (2h) Suite demain, même heure.
CANAL D — INSPECTEUR LA BAVURE 9448455 (4) Fr. 1980. Comédie de C. Zidi avec Michel Colucci, Gérard Depardieu et Dominique Lavanant. - Les mésaventures d'un policier dont les maladroites sont exploitées par un journaliste. (2h)
CANAL VIE — PSYCHOSE MEURTRIERE 8080011 (2h) Voir mardi, 19h00.

14h00
TOS — BIO-DOME 524634 (6) (Bio-Dome). E-U. 1995. Comédie de J. Bloom avec Stephen Baldwin, Pauly Shore et William Atherton. - Deux hurluberlus s'entêtent à participer dans une expérience scientifique à laquelle ils participent par accident. (2h30) Film inscrit sous réserves.

15h30
TQc - CIVV — ASTÉRIX ET CLEOPATRE 551905 (1h30) Voir dimanche, 18h30.

18h30
TOS — DEUCE BIGALOW, GIGOLO À TOUT PRIX 662419 (6) (Deuce Bigalow - Male Gigolo). E-U. 1999. Comédie de M. Mitchell avec Rob Schneider, William Forsythe et Eddie Griffin. - Un célibataire paumé au physique très ordinaire décide de devenir gigolo. (1h30) Film inscrit sous réserves.

CJPM - CFER — LA FALAISE DE LA MORT 373769 (5) (Cliffhanger). E-U. 1993. Aventures de R. Harlin avec Sylvester Stallone, John Lithgow et Michael Rooker. - Des secouristes sont aux prises avec des pirates de l'air dont l'appareil s'est écrasé dans les montagnes du Colorado. (2h30)
TQc - CIVV — LA BALLADE DES DALTON 34498 (4) Fr. 1978. Dessins animés de R. Goscinny et Morris. - Un cowboy errant surveille des bandits redoutables qui, pour toucher un héritage, doivent éliminer les membres du jury qui a condamné leur oncle. (1h30)

19h00
CKTV — ANNA ET LE ROI 271943 (4) (Anna and the King). E-U. 1999. Drame d'A. Tennant avec Jodie Foster, Chow Yun-Fat et Bai Ling. - En 1862, une jeune veuve anglaise devient institutrice des nombreux enfants du roi de Siam. (3h)

20h00
TOS — HAPPY GILMORE 974653 (5) E-U. 1995. Comédie de D. Dugan avec Adam Sandler, Christopher McDonald et Julie Bowen. - Un hockeyeur raté mais doué pour le golf participe à des tournois pour aider sa grand-mère à récupérer sa maison saisie par le fisc. (2h) Film inscrit sous réserves.

21h00
TQc - CIVV — PRINCESSE MONONOKE 760092 (3) Jap. 1997. Dessins animés de H. Miyazaki. - Cherchant le remède d'un mal inconnu, un jeune prince arrive dans une forêt magique où une guerre oppose hommes et animaux. (2h30)

22h30
TOS — LES FLAUNEURS 214479 (5) (Maltrats). E-U. 1995. Comédie de K. Smith avec Jason Lee, Jeremy London et Shannyn Doherty. - Quatre jeunes qui passent leur temps à hanter les allées d'un centre commercial entreprennent de saboter un jeu télévisé tourné sur place. (2h) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

LUNDI 30 DÉCEMBRE

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Ne cédez pas à des excès verbaux dans votre milieu de travail. Votre colère est justifiée, mais pourrait devenir dangereuse et destructrice. Vous risqueriez de blesser et de mettre en péril vos relations. Gardez votre calme et vous n'aurez aucun remords. Sur le plan affectif, vous vivrez des moments tendres et réconfortants avec la personne chère.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous pourriez faire face à d'éventuels problèmes concernant votre compétence si vous vous laissez trop aller dans votre travail. Si vous avez à prendre une décision importante aujourd'hui, demandez-vous quelle influence votre action aura sur votre entourage. N'oubliez jamais qu'une action qui vous soulage sur le coup peut se révéler très nuisible à long terme.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Au travail, évitez de faire preuve de favoritisme auprès d'une personne qui ne mérite pas les avantages exigés. Votre jugement serait influencé et aveuglé par le charme et l'attrait que vous ressentez. Soyez plus juste et rendez-vous compte qu'on vous exploite. Côté santé, ne pratiquez aucun sport dangereux, car il y a des risques de blessures.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vos restrictions budgétaires vous empêcheront de faire un achat tentant. Sur le plan affectif, vous vivrez des moments tendres et amoureux avec la personne chère. C'est probablement le moment de proposer un plan de vacances. Au niveau de la santé, vos pertes d'énergie résultent d'une carence en vitamines. Reposez-vous sans faire d'excès.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Profitez de vos loisirs pour pratiquer un sport afin de retrouver votre forme physique. Cependant, assurez-vous de ne pas trop vous démenager, car vous risquez une blessure au genou ou au cou. En ce qui concerne l'amour, n'adoptez pas une attitude trop conventionnelle et stéréotypée.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Réfléchissez avant de vous fixer des buts à long terme, car votre manque de planification pourrait nuire à leur réalisation. Il sera difficile d'en arriver à un accord avec des collègues ou des associés car chacun a ses idées et sa façon de faire. Sur le plan émotif, vous êtes dans une période d'insécurité et de remise en question.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous serez déçu si vous vous attendez à un remboursement d'un prêt, car il y aura du retard. Rien de bien remarquable sur le plan sentimental. Vous serez porté à réagir à ce que les autres vous diront, à leurs reproches ou à leurs critiques. Vous auriez intérêt à éviter les discussions qui pourraient prendre une orientation que vous n'auriez pas souhaitée au départ.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous risquez de faire des choix contradictoires dans le domaine du travail. N'entrez pas en conflit direct avec vos besoins réels. En amour, adoptez un comportement qui vous valorisera plutôt que de vous replier sur vous-même. En ce qui concerne la santé, ne faites pas d'exercices violents, car il y a des risques de blessures.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Vous aurez en général un esprit perspicace, attentif, pénétrant avec une bonne dose de sens pratique dans le domaine de votre travail. Mais vous avez le fâcheux défaut d'oublier un détail. Consultez une personne de confiance avant de compléter un boulot afin de vous éviter des critiques plus tard. Votre relation amoureuse pourrait être perturbée par des choses qui ont marqué votre passé.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Le meilleur moyen de vous fixer un ou plusieurs buts et de les atteindre. Vous devez sortir de votre passivité. Le climat familial sera réconfortant et vous connaîtrez une relation tendre et harmonieuse avec la personne chère. Un projet de voyage est dans l'air.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

L'être cher aura tendance à être irritable, brusque et bourru. Vous aurez à faire preuve de beaucoup de délicatesse afin que vos rapports ne soient affligés. Sur le plan du travail, votre enthousiasme risque d'être contrarié par un désappointement amer et une déception dans vos projets d'avenir.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Le caractère contradictoire des astres indiquent que vous êtes dans une période incertaine où vous semblez douter de vos qualités. Faites un effort pour vaincre cette timidité et pour vous rendre plus intéressant dans votre milieu. Sur le plan de la santé, limitez votre consommation de sel et de gras, vous risquez gros.

CHRYSLER



DODGE

TOUT CE QUE VOUS

voulez

Imaginez ! Tout ce que vous voulez : une incroyable sélection de véhicules, la meilleure garantie de l'industrie et un grand choix d'offres d'achat ou de location sur la plupart des modèles Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge 2003. Mais hâtez-vous, car ces offres sont d'une durée limitée.



Chrysler 300M



Chrysler Sebring



Dodge Caravan/Grand Caravan



Chrysler PT Cruiser



Jeep Grand Cherokee



Dodge Dakota

Achat

TPS PAYÉE
et 500 \$ DE RABAIS

Nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 500 \$ de rabais à l'achat avant échange sur la plupart des modèles 2003.*

OU

Location

PREMIER VERSEMENT
PAYÉ

sur toutes les locations* et AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Offre exceptionnelle sur la plupart des modèles 2002 en stock : nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 1 000 \$ de rabais à l'achat avant échange.†

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge 2002 et 2003 sont couverts par :

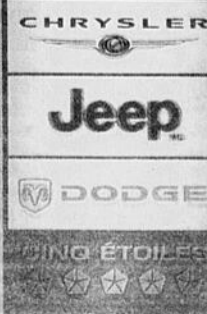


La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous nos véhicules. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission et assistance routière 24 heures sur 24.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

* Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. † Votre concessionnaire réduira de 500 \$ le prix de vente des modèles 2003 en stock et de 1 000 \$ le prix de vente des modèles 2002 en stock, à l'exception des Dodge SX 2.0 2003, de tous les Dodge Ram et fourgonnettes Ram 2003, du Jeep Liberty 2002/2003, de la Dodge Viper 2002/2003, de la berline Chrysler Sebring 2003, de l'Intrepid 2003 et de la Chrysler Prowler 2002, déduira toute allocation consentie aux concessionnaires, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les taxes et les coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. ‡ DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 \$ à la location des modèles 2002 et 2003, à l'exception du Dodge Ram 2500/3500 2003, de la Dodge Viper 2002/2003, de la Chrysler Prowler, de la Neon et de la Dodge Caravan 2002. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 \$). Ces offres excluent la Chrysler Prowler et la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Garantie de 7 ans / 115 000 km applicable sur les modèles 2003 et sur les modèles 2002 en stock seulement. Selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



DIPLOMÉS
Rabais jusqu'à 1000\$†

00536597

Selon le gouverneur de la Banque centrale européenne

La guerre en Irak nuira à l'économie du monde

AMSTERDAM (AP) — Une éventuelle guerre en Irak pourrait nuire à l'économie mondiale, a déclaré dimanche le gouverneur de la Banque centrale européenne (BCE), le Néerlandais Wim Duisenberg, soulignant qu'«une guerre est une mauvaise nouvelle pour l'économie».

Lors d'un entretien diffusé à la télévision néerlandaise, M. Duisenberg a déclaré qu'il était d'avis qu'aux États-Unis, la confiance des consommateurs avait déjà souffert des incertitudes sur une éventuelle intervention militaire en Irak. La hausse des prix du pétrole gênera également des consommateurs, a ajouté le gouverneur de la BCE.

Wim Duisenberg a par ailleurs répété dimanche qu'il prévoyait de prendre sa retraite en juillet 2003, trois ans avant le terme de son mandat. Il a ajouté qu'il pensait être remplacé par le gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet. Or, ce dernier est mis en examen depuis avril 2000 pour «diffusion de fausses informations aux

marchés et présentation et publication de comptes sociaux inexacts» pour l'exercice 1992 et le premier trimestre 1993 après la faillite du Crédit lyonnais. Il a été renvoyé le 16 juillet dernier devant le tribunal correctionnel de Paris.

Son procès devrait s'ouvrir le 6 janvier, mais risque d'être reporté en raison d'une nouvelle expertise effectuée par la Cour de justice de République (CJR) sur l'éventuelle implication de Michel Sapin, ministre de l'Économie d'avril 1992 à mars 1993, dans la débâcle de la banque publique.



La machine de guerre américaine accentue sa préparation dans la région du golfe arabo-persique. Ici, un chasseur F-14 se pose sur la porte-avions Constellation.

(Photo AP)

Le retour de la croissance n'aplanira pas les difficultés

NEW YORK (AP) — Bonne année? Côté économique, 2003 s'annonce mitigée. Les États-Unis ne récupéreront pas entièrement avant l'été, l'Asie devrait accélérer plus tard dans l'année, la zone euro ne progressera que faiblement et, en Amérique latine, les turbulences persisteront au Brésil et en Argentine.

«La faiblesse des marchés financiers et la timidité de la consommation devraient continuer à peser sur l'économie globale pendant une bonne partie de l'année 2003», estimait l'OCDE (Organisation pour la coopération et le développement économique) dans son rapport de novembre.

D'après l'organisation basée à Paris, les 30 premières économies mondiales devraient croître de 2,2 pour cent l'an prochain, contre 1,5 pour cent en 2002. Une prévision revue à la baisse depuis son rapport de juin qui tablait sur une croissance de 3 pour cent en 2003.

Le Fonds monétaire international (FMI) a lui aussi révisé ses prévisions économiques en raison des risques accrus depuis le printemps dernier.

«Il y a de grands risques que la reprise soit moins marquée, surtout si l'impact des chutes boursières aux États-Unis et en Europe s'avère plus fort que prévu», note le FMI. Les économistes évoquent notamment la menace d'une guerre en Irak, une flambée des prix du pétrole et une déstabilisation du dollar qui pourrait plonger.

Les projections du FMI prédisent une croissance mondiale de 2,8 pour cent en 2002 et de 3,7 pour cent en 2003.

Les perspectives économiques mondiales dépendent beaucoup des performances américaines. La plupart des analystes parient sur une croissance allant de 3 pour cent à 3,4 pour cent aux États-Unis en 2003, une légère amélioration par rapport aux 2,7 pour cent qui devraient être enregistrés pour 2002.

Après avoir été malmenée par la

récession conjuguée aux attentats du 11 septembre en 2001, l'économie américaine a repris timidement en 2002, mais restait embourbée dans les doutes à la fin de l'année.

Le chômage a atteint son niveau le plus élevé depuis huit ans, le moral des consommateurs a dégringolé ces six derniers mois et les jours bénis de la bourse sont de l'histoire ancienne: les scandales sur les audits financiers frauduleux ont ruiné la confiance des investisseurs. Certains indicateurs sont au vert mais la plupart des experts ne prévoient pas de reprise générale avant le second semestre.

En raison de «fortes incertitudes persistantes», la Banque centrale européenne (BCE) a révisé à la baisse ses projections 2003 pour les douze pays de la zone euro, parlant désormais d'une croissance oscillant entre 1,1 pour cent et 2,1 pour cent alors qu'elle avait auparavant avancé une fourchette de 2,1/3,1 pour cent. Son estimation pour 2002 a aussi été ramenée à 0,6/1 pour cent contre 0,9/1,5 pour cent auparavant.

Pour la BCE, les prévisions de croissance restent incertaines. Elles dépendent des fluctuations des marchés financiers et de «tensions géopolitiques qui pourraient avoir des conséquences sur le prix

du pétrole», ce qui est généralement compris comme une référence à un éventuel conflit armé en Irak.

Alors que la plupart des indicateurs de confiance sont stables dans la zone euro, l'Allemagne doit faire face des difficultés. Son déficit budgétaire se creuse, et la faiblesse de l'économie a entraîné une baisse des recettes fiscales. Une réforme d'ensemble du marché du travail est espérée. Pour Jacques Cailloux, économiste chez Barclays Capital, «l'Allemagne est le maillon faible de la région».

La première économie européenne souffre depuis plus d'un an d'une croissance quasi nulle, le chômage a atteint 9,7 pour cent en novembre, touchant près de quatre des 82 millions d'Allemands, et le gouvernement a revu ses prévisions de croissance de 0,75 pour cent à 0,5 pour cent pour 2002.

Asie

En Asie, la stagnation devrait marquer le début de l'année prochaine, même si certains experts tablent sur une reprise courant 2003, ou au plus tard en 2004. «Nous nous attendons à ce que la croissance s'accélère au cours de l'année», prédit Steve Brice, responsable de l'économie de l'Asie du sud-est chez Standard Chartered, à Singapour.

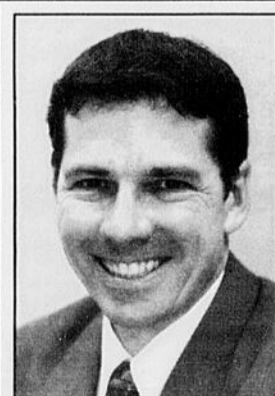


Le Venezuela, qui possède d'immenses réserves de pétrole, est paralysé par une grève générale à l'appel de l'opposition, des syndicats et du patronat qui réclament le départ du président populiste Hugo Chavez.

(Photo AP)

La Banque asiatique du développement a affirmé ce mois-ci que les exportations ont poussé la croissance en Asie à 5,6 pour cent, au-delà des prévisions initiales pour 2002, mais que les taux de croissance

ne devraient plus augmenter en 2003. La banque régionale a revu à la baisse ses prévisions pour 2003, la fixant à 5,6 pour cent et non plus 5,7 pour cent, comme annoncé en septembre.



YVAN GRAVEL
CONSEILLER
EN PLACEMENTS



MEMBRE DU FONDS CANADIEN
DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS
ET DE LA BOURSE DE MONTREAL

**COURTIER EN
VALEURS MOBILIÈRES**

LE GROUPE
OPTION RETRAITE INC.

**POUR UN CHOIX JUDICIEUX
DANS VOS PLACEMENTS**

TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ELECT.: y.gravel@option.ca

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET

MONDAIN

545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO	
1595\$ SUR UNE COLONNE	2995\$ SUR DEUX COLONNES	TEXTE 7\$ seulement JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

Profitez du solde après Noël!

MAGAZINE

Centre-Ville

Dépêchez-vous... je ne suis pas toute seule à en profiter

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100
 Bâtisses commerciales.....101
 Blocs appartements.....102
 Bureaux à louer.....103
 Commerces à vendre.....104
 Commerces à louer.....105
 Entrepôts à louer.....106
 Fermes.....107
 Garages.....108
 Locaux à louer.....109
 Terrains commerciaux.....110

Chalets à louer.....204
 Chambres à louer.....205
 Condominiums à vendre.....206
 Condominiums à louer.....207
 Logements à louer.....208
 Maisons à vendre.....209
 Maisons à louer.....210
 Maisons mobiles à vendre.....211
 Maisons mobiles à louer.....212
VEHICULES300
 Terrains à vendre.....213
 Abris d'auto.....301
 Autos à vendre.....302
 Avions à vendre.....303
 Bateaux à vendre.....304
 Camions à vendre.....305
 Camions 4x4.....306

Campeurs à vendre.....307
 Fourgonnettes.....308
 Machinerie.....309
 Motomarine à vendre.....310
 Motoneiges à vendre.....311
 Motos à vendre.....312
 Motos 3 et 4 roues.....313
 Pièces et accessoires.....314
 Remorques à vendre.....315
 Souffleuses à vendre.....316
 Tracteurs à vendre.....317
 Véhicules divers.....318
EMPLOI400
 Gardien(ne) demandé(e).....401
 Personnel demandé.....402
FORMATION450
 Enseignement / cours.....451

OCCASIONS D'AFFAIRES500
 Finances.....501
 Occasions d'affaires.....502
SERVICES PROFESSIONNELS600
 Construction / rénovation.....601
 Impôt.....602
 Massage thérapeutique.....603
 Offres de service.....604
 Services de garde.....605
MARCHANDISES ET SERVICES700
 A donner.....701
 A vendre ou à échanger.....702
 Ameublement.....703
 Animaux.....704

Antiquités.....705
 Bois de chauffage.....706
 Coin du bébé.....707
 Demande.....708
 Divers.....709
 Equipement de bureau.....710
 Equipement de commerce.....711
 Esoterisme.....712
 Marché aux puces.....713
 Matériaux de construction.....714
 Poêle à bois.....715
 Réceptions.....716
 Santé.....717
 Vêtements.....718
 Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS800
 Articles de sport.....801

Bicyclettes.....802
 Camping.....803
 Chasse et pêche.....804
 Musique et accessoires.....805
 Ordinateurs et jeux.....806
 Photos et vidéos.....807
 Piscines et acc.....808
 Roulottes à vendre.....809
 Roulottes à louer.....810
 Vacances / voyages.....811
AVIS900
 Activités diverses.....901
 Agences de rencontres.....902
 Messages personnels.....903
 Perdu ou retrouvé.....904
 Recherche.....905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,20 \$
2 jours..... 9,85 \$
3 jours..... 11,50 \$
4 jours..... 13,15 \$
5 jours..... 14,80 \$
6 jours..... 16,45 \$

PROGRES-DIMANCHE
 10 mots ou moins 10,50 \$

Mots additionnels:
 0,45 \$ mot / par semaine
 • Lettrage majuscule • Caractères gras
 • Encadrement • Titre centre
 3,10 \$ par semaine / par option

AVEC PHOTO:
 6,95\$ par parution
 Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5G1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com
 HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
 • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

108 Garages

GARAGE 44'x40' à vendre, 2 portes, toiture refait, porte neuve, "pit" 20', machine à pneus, machine à balancer, soudeuse, compresseur, pièces et lots de pneus, terrain 75'x150' clôturé, 1870, chemin des Ruisseaux, St-Honoré. Tél.:673-3120. Vente rapide.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
 CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1.200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entropôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

Carrefour Racine
 NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca. Bienvenu aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! Tél.:690-0254.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5.000 pieds carrés hauteur 25', 2 quais, porte 14x14. Libre. Aussi local 400 pieds carrés pour entreposage. Tél. 549-9200.

CHICOUTIMI rue Morin, dans édifice, environ 750 pieds carrés, rez-de-chaussée, idéal bureau ou service. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-3669.

CHICOUTIMI rue Neron, jusqu'à 10.000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI, Parc industriel, 1910 des Outardes, 2.400 pi.ca. Tél.:678-2960.

LOCAUX à louer pour bureaux, 1 de 700 pi.ca et 1 de 1.400 pi.ca. 85 le pied carré, chauffé, éclairé, climatisé, 3691, boul. Harvey Jonquière (face McDonald's). Tél.:542-9451, 547-0754.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 à 2.100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

LAC Vermont, 32'X50', sous-sol, tout équipé, habitable hiver, 59.900\$. Tél.:547-3607.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 820-9363.

2 CHAMBRES, près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, quartier des Oiseaux, personne sérieuse non fumeuse. Tél.:696-1041, 693-0891

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, cuisinière, réfrigérateur, entrée indépendante, salle de bain complète, 300\$/mois. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 220\$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:690-1755, 540-9804.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIÈRE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229\$/mois, libre. Tél.:547-3740.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propre assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180\$/mois et plus. Tél.:695-2178.

JONQUIÈRE près Cégep cuisinière, très propre, 50\$/semaine. Tél.:547-6804, 547-4044.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal personne seule ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

206 Condominiums à vendre

DIRECTEMENT du propriétaire, Chicoutimi, fini complet, garage, libre immédiatement, 165.000\$, négociable. Tél.:547-3607.

207 Condominiums à louer

4 1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI Faubourg le Ricochet, luxueux, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer, 2 stationnements, 900\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-décembre. Tél.:543-3357 (heures d'affaires)

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2
 CHICOUTIMI Arrière Place du Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi meublés ou non. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
PROMOTION SPÉCIALE
 CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS, Chicoutimi-Nord, beau 4 1/2, repeint, couvre-planchers neufs, rénovés, modernes, semi-meublés ou non, vue splendide, service laveuse sécheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, décembre. Tél.:549-9343, 543-5330.

208 Logements à louer

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rue des Hospitalières, idéal personne seule, 430\$. Tél.:545-8316.

4 1/2
 CHICOUTIMI 858, rue St-Paul, très propre, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0396.

4 1/2, 5 1/2
 Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2 pièces
 CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit paisible. Disponible présentement. 690-7892

ARVIDA 3 1/2 (365\$), 4 1/2 (435\$), 5 1/2 (470\$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:548-0889, 548-4448.

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA janvier gratuit. 3 1/2, chauffé, éclairé. Près des services. Propriétaire résident. Tél.:548-0045, 812-1548.

ATTENTION ATTENTION Rivière-du-Moulin, supers beaux lots: 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 1er plancher, libres immédiatement, câble fourni. Adaptés pour personnes avec handicap. Tél:696-1015.

BOUL SAGUENAY, à 5 minutes Chicoutimi et Jonquière, 1er étage, 4 1/2, repeint, couvre-planchers neufs, 375\$/mois, libre immédiatement mais commencer à payer qu'en janvier. Tél:693-9287, 818-2873.

CAP St-François, site exceptionnel, demi-maison 5 1/2, meubles, accessoires services inclus, 1.000\$/mois. Tél:545-8316, 545-2355, 820-3669.

CHICOUTIMI Georges-Vanier, très beau 3 1/2, céramique, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI rue Price, 7 minutes de marche du Cégep, duplex 4 1/2, semi-meublé. Possibilité un mois gratuit. Tél.:592-7960.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI 3 1/2, 140 Vézina, complètement neuf, 380\$/mois. Tél:540-8639

CHICOUTIMI 3 1/2, 395\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, Place d'Armes, libre 1er février. Tél:698-4819.

CHICOUTIMI 3 1/2, 432 Plamondon app #1, voisin Place Saguenay, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-9650, 549-3343.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquillité, libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, plancher bois flottant, pas d'animaux, libre. 300\$. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI 4 1/2 fraîchement rénové, endroit tranquille, 450\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:696-4617.

CHICOUTIMI 4 1/2, 109, rue Gilbert, 535\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, 814 Nio, libre immédiatement. Tél.:696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 385\$/mois. Tél:818-0144, 693-0410.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, rénové, endroit tranquille, 525\$/mois, libre immédiatement. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI 4 1/2, voisin des centres d'achats, 438, Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480\$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél.:543-9650, si occupé 549-3343.

CHICOUTIMI 480 St-Augustin, 4 1/2, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, fenêtré PVC comprises. Tél.:690-2557.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, près centres d'achats et université, libre, ne payez qu'à partir du 1er janvier 2003, sous-location 5 mois, 525\$/mois. Tél.:549-1854.

CHICOUTIMI 5 1/2, sur 2 étages, 135, Vézina, Rivière-du-Moulin, 465\$/mois, libre immédiatement. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5 1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770\$/mois. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 777 des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 410\$/mois. Aussi Chicoutimi-Nord 2030 Roussel, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre. Informations:812-5070.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. BOULEVARD UNIVERSITÉ 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois. RIVIÈRE-DU-MOULIN grand 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 290\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

LES PETITES ANNONCES

Horaires des Fêtes

24 décembre Jusqu'à 16 h 30 pour placer une annonce dans Le Quotidien du 26 et 27 décembre

25 et 26 décembre

27 décembre

31 décembre Jusqu'à 16 h 30 pour placer une annonce dans Le Quotidien du 3 janvier 2003

1er et 2 janvier 2003

3 janvier 2003

progrès dimanche le QUOTIDIEN

208 Logements à louer

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, mois courant gratuit. 4 1/2, très propre, près du Manège militaire. Tél. 545-6117, 548-7682

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquillité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, luxueux des Roitelets, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 818-3130, 693-0654.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, libre immédiatement, Tél. 696-0949, 698-2534.

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822, boul. Saguenay, 650\$/mois chauffé, libre. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Pérignon), grand 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél. (418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, rue des Hospitalières. Tél. 698-0547, 541-6977.

CHICOUTIMI, 4 1/2, très propre, près hôpital, 495\$/mois, 2 1/2, 320\$/mois, Sydenham. Tél. 545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 luxueux, demi-sous-sol, libre immédiatement, 395\$/mois non chauffé. Tél. 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 128 Bayard, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405\$/mois chauffé. Libre 1er février. Tél. 696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre immédiatement, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 1741 Tadoussac, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 673-7672, après 17h.

CHICOUTIMI-NORD, Attention, entièrement rénovés, chics et luxueux, grands 5 1/2, 6 1/2. Remises et piscines extérieures. Dénégement inclus. Prix compétitif. Tél. 812-4882, 274-3085.

JONQUIERE 2003 Béty, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390\$/mois. Tél. 540-8639.

JONQUIERE 3 1/2, 4074 de la Loire, #1, libre 1er janvier. Meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois. Tél. 548-6951, 557-0846, 695-1501.

JONQUIERE 4 1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne semi-retraitee ou retraitée, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4 1/2, 5 1/2, libre immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél. 695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, moderne, endroit tranquille, près tous les services, 1er plancher, pas d'escalier. 395\$/mois. Libre. Tél. 547-6469.

JONQUIERE 4 1/2, plancher bois franc et céramique, fenêtres PVC, insonorisation supérieure, remise, déneigé, armoires fini bois, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-7233.

JONQUIERE 4 1/2, super moderne, 3920-11 de Poitier, libre 1er janvier, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 695-0545.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél. 547-6469.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél. 547-9879.

JONQUIERE grand 4 1/2 avec remise, chauffé, eau chaude fournie, 510\$/mois. Tél. 548-5678.

JONQUIERE grand 5 1/2, haut de maison, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 550\$/mois. Tél. 542-1022 après 18h.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 avec sous-sol (625\$/mois), non chauffés, non éclairés, entrée indépendante. Tél. 547-2776, 548-4782, page: 541-2990.

JONQUIERE 3 1/2 3710 Panet, 1er étage, endroit tranquille et sécuritaire, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, entrée contrôlée, 510\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 548-4227.

JONQUIERE 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 385\$/mois. Tél. 693-4978.

JONQUIERE 4 1/2, 3625 De Lachine, demi sous-sol, refait à neuf, 475\$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Tél. 540-3563, 541-2577.

KENOGAMI 3 1/2 demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél. 699-5062.

LA BAIE, grand 3 1/2 semi-meublé, 1144 Dr-Desgagné, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél. 544-7927, 544-8208.

LA BAIE grand 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél. 690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél. 693-4242.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél. 690-7419, Dany.

À VOIR Chicoutimi-Nord, grand 4 1/2, neuf, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 698-1946.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-Philippe) tout brique, 1990, 28x38, garage, piscine, patio, remise, sans voisin arrière. Tél. 548-1690.

ARVIDA JUMELE PRES des services, avec garage. Tél. 674-1305, cell. 540-9904.

ARVIDA, grande, sous-sol semi-fini, 4 chambres, 2 salles bain, bien entretenue. Cause travail extérieur. Tél. 548-7852, cellulaire: 557-0510. Vente rapide.

CHICOUTIMI-NORD duplex, 30-32 Marie-France, deux 5 1/2, toujours loués, revenu 850\$/mois, excellente affaire, 79.000\$ négociable. Tél. 818-0240.

JONQUIERE rue du Rhône, jumelé, neuf, fini ou demi-fini pour bricoleur. Tél. 540-9701, 542-5607.

JONQUIERE, avec 2 revenus, 3 1/2, 2 1/2, abri attaché, garage, fenêtres neuves, tout brique. Tél. 547-5088.

210 Maisons à louer

ARVIDA jumelé, avec garage, près des services, Tél. 674-1305, 540-9904 (cellulaire).

CHICOUTIMI duplex neuf, 4 chambres, 2031, petit rang St-Pierre, 760\$/mois. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI-NORD maison 9 pièces, 600\$/mois, non chauffée, non éclairée, libre 1er janvier. Tél. 543-4212.

FACE LAC ST-JEAN grande maison, meubles, accessoires, services inclus, courte ou longue durée. Tél. 545-2355, 820-3669.

211 Maisons mobiles à vendre

4 NEUVES, 2 terrains avec services, prêts à construire, terre 500,000pi.ca, 2ième phase acceptée par ville. Seul parc de maisons mobiles en développement de la ville de Québec. Tél. (418)841-2822, 621-9828, le tout à Québec.

213 Terrains à vendre

LAC BOUCHETTE, terrains de villégiature, prêts à construire situés au lac des Commissaires. Tél. 348-6743(Robin).

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1991 CHEVROLET Cavalier, 900\$. 1990 MERCURY TOPAZ, 900\$. 1988 PONTIAC Grand Prix, 2 portes, 2.8, 2,200\$. Pontiac Sunbird 1990, 1,850\$. Aussi pour pièces: 1991 Suzuki Swift, 350\$. 1990 Plymouth Lazer, 500\$. Tél. 673-7444.

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél. 548-3306.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél. 690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél. 542-6938 Métaux Savard.

300 CHRYSLER 300M, 1999, pneus hiver et d'été sur jantes. Tél. 345-2136.

CHRYSLER Intrépide ES, 2000, 46,000 kilomètres, couleur champagne, balance garantie, 15,500\$. Tél. 542-6245.

HYUNDAI Sonata Special Edition 1993, 4 portes, automatique. Tél. 344-1183.

MERCURY Mystique 1995, 6 cylindres, 4 portes, 142,000 kilomètres, équipement complet. Tél. 344-1183.

PONTIAC Grand AM 1996, 58,000 kilomètres, automatique, 4 portes, pneus hiver, été, 8,000\$. Tél. 347-3208, après 18h.

TOYOTA Tercel 1993, 2 portes, manuelle, démarreur, 189,000 kilomètres, 3,800\$. Tél. 349-3644, 349-8280.

305 Camions à vendre



Camion International 1991, modèle 4700, moteur Inter DTA-360, transmission 6+, suspension 1019, boîte fermée 22' avec monte charge, inspecté décembre 2002, 11,800\$. Tél. 549-9667, page: 591-2002.

Prêt pour l'hiver? MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE 2121, boul. du Royaume O. Chicoutimi 543-4133. Location Vente, Tablette de métal, Pompe Goulds, Étagère à palette, Génératrice Service autorisé - Garanties, Coleman, Onon, Homelite, Neuf et usage, Kawasaki.

306 Camions 4 X 4

BLAZER 1989, équipement complet, état neuf. Tél. 344-1183.

DODGE Dakota cab 1/2, 1999, 92,000 kilomètres, automatique, climatiseur, 17,500\$. Tél. 276-3288.

DODGE Dakota king cab 1997, 4x4, groupe sport, rouge, 105,000 kilomètres, climatiseur, fond de boîte, toile, 8 pneus neufs, 16,200\$. Tél. 699-4818, 812-4966.

DODGE Ram 1995, SLT Laramie, manuelle, démarreur, 71,500 kilomètres, 1 propriétaire, excellente condition, 13,900\$ négociable. Tél. 349-3644, 349-8290.

FORD 4x4 1988, automatique, cab régulier, échange acceptée. Tél. 344-1183.

FORD Ranger XLT 2002, cab 1/2, 4x4, automatique, 25,000 kilomètres, balance de location ou achat. Tél. 676-2346.

JIMMY 1988, très propre. Tél. 344-1183.

309 Machinerie

ABANDON des affaires, camion Ford L8000, 1994, parfait état, 250,970 kilomètres, moteur Cummins 8.3, transmission 10 vitesses, essieu 12X23 "full lock", boîte outils, atelier 22.5', réservoir 700 gallons, spécial 20,000\$. Tél. 258-3601.

BOOM d'ébrancheuse (tubing 12"x12"), à vendre au pied. Tél. 251-1052.

CAMION Freightliner Century, 2001, remorque Timmins, 1996, 4 essieux, 48' avec travail dans le transport de bois. Tél. 544-7648.

EBRANCHEUSE "JohnDeer" 693-D, 1988, Tronçonneuse "Hood" C-25, 1983, fonctionnelles. Tél. 251-1052.

SOUEUSE au gaz, 300Amp., 2 prises 110V, moteur 4 cylindres, très propre, 2,500\$. Tél. 547-3607.

311 Motoneiges à vendre

1999 GRAND TOURING 500, 2,900\$. Remorque double pour motoneige avec déflecteur, 550\$. Tél. 549-8286.

BOMBARDIER Mini Z, moteur 5.5, vitesse maximum 50km/heure, kit de "stripes", skis plastique. Tél. 673-6044, 450-776-8746 François.

CARRIOLE Bombardier pour 2 enfants, avec pare-brise, très bon état, 600\$. Tél. 673-6044, (450)776-8746, message.

GRAND TOURING 1996, 580, parfaite condition, 2,000\$. Tél. 696-9303.

MXZ 800, 2001, 2800 kilomètres, état neuf, 7200\$ négociable. Tél. 668-5194.

PANTHERA 1989, marche arrière, démarreur électrique, excellente condition, 1,500\$. Tél. 678-1297.

REMBOURRAGE, 25 ans d'expérience, spécialité: sièges motoneige, VTT, etc. Prix compétitifs. Tél. 678-3960, 540-5079.

YAMAHA Venture 700cc, 2002, balance garantie 12 février 2003, 2,700 kilomètres, 7,900\$. Tél. 695-8592, 549-8933.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$, Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

317 Tracteurs à vendre

INTER 824, 1973, 4X4, diesel, loader plus 3 buckets, cabine, 2 PTO, 82HP, parfaite condition, 13,000\$. Tél. 418-481-2025.

INTERNATIONAL modèle M, bonne condition, 2,500\$. Tél. 547-3607.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ÉBÉNISTES Ebénisterie de Boucherville recherche ébénistes sérieux(es) et autonomes, avec expérience. Salaire concurrentiel. Envoyer C.V. par fax: (450)449-7239.

ESTHETICIEN(NE) temps plein demandé(e), je fournis l'équipement et l'ameublement, clientèle déjà établie en esthétique. Tél. 544-9922, 544-1323.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Stacey Craft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

402 Personnel demandé

LE BISTROT DU FJORD: le #1 du karaoké au Saguenay est à la recherche de disc-jockey et d'animateur(trice) de karaoké. Connaissances de l'informatique un atout. Tél. 696-3636.

RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attiré Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél. 545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

TRANSPORTEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)S On offre transport au Saguenay, sur 4 essieux, travail permanent. Rémunération hebdomadaire, carte de fuel fournie (non obligatoire). Contrat de service, remorque fournie. Doit être propriétaire conducteur, tracteur récent, assurance obligatoire, bon dossier de conduite. Tél.: (819)233-2121, (819)233-4343.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

RENOVATIONS de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant ou autres, céramique. RBQ 1466-8230-97 Tél.: 820-1135.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Avec Catherine, Julie, Laurie, Mia Spécial 4 mains, les vendredis avec Mia et Catherine, de 17h à 22h. Tél. 547-7949.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. Jane, Mélissa, Krystina, Sheila, Jinny, 7 jours. Tél. 548-7070 engageons.

A CHICOUTIMI ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. 7 jours. Tél. 545-4582.

ADORABLE Chantale, mains féériques, massages luxueux, discret. Aussi déplacement hôtel. Tél. 545-9650.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél. 695-7192.

NOUVEAU À CHICOUTIMI Massage détente dans un endroit paisible, avec Jinny, Jade, Annie, 9h à 21h, 7/7 jours. Tél. 696-9546, Engageons.

PLAISIR, détente, massage thérapeutique, bronzage. Venez découvrir les mains d'Alison, sexy et jolie. 7 jours. Prix imbattable. Engageons. Tél. 690-3142.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél. 549-6706.

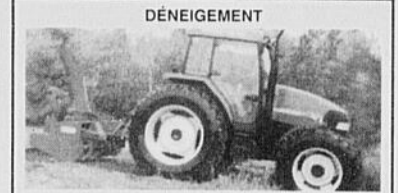
SALON de beauté 5 Étoiles, massage thérapeutique Suédois, Californiens. Tél. (418)239-0330.

604 Offres de services

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél. 548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DENEIGEMENT Chicoutimi et les environs. Prix compétitif. Service de qualité. Tél. 812-5714.

DENEIGEMENT R.D.L. Résidentiel, commercial, Jonquière, Raynald, 699-0946.



Meilleur service en région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord: DENEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606, secteur Arvida, Jonquière, Kénogami. ONGERVERT, 548-7798.

RENOVATION extérieure intérieure, résidentielle commerciale. De tout genre, 25 ans d'expérience. Tél. 812-5714.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5\$. Tél. 543-1526.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél. 696-1718.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service, 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse et sècheuse (garanties 2 ans), micro-ondes, vente rapide! 975\$ l'ensemble. Tél. 546-0145.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur (petit poêle, réfrigérateur 24"), laveuse à tordeur, lave-vaisselle. Tél. 545-9361, 541-6857.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél. 543-0000.

704 Animaux

AKITA à la recherche d'un géniteur pour accouplement avec femelle Akita. Tél. 695-0585.

ATTENTION NOUVEAU Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Tél. 547-4649.

CHIOTS Caniche Royal, disponibles début janvier, parents sur place. Tél. 418-841-0137.

706 Bois de chauffage

ATTENTION: Bouleau vert, sec, semi-sec, vert, litré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél. 239-0577.

BOIS sec mélangé 65\$/corde. Semi-sec, bouleau, érable, mersier, 55\$/corde. Tél. 542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55\$/corde, rond: 48\$/corde. Scié sur place, 35\$/corde. Tél. 673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", rond ou fendu livré ou venir chercher Tél. 545-2083.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél. 672-4461.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures Télécommunication

RÉPARATION Cueillette à domicile gratuite les maîtres artisans TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC. Tél.: (418) 549-6354 Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation 1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI

Le meilleur prix GARANTI! Espace Bell Cellulaire Chic (418) 696-0506 Alma: 568-7771 • Roberval: 275-0606 www.cellulairechic.com

Soyez vous aussi, un spécialiste Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474 C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838 Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries La Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.: 548-1767, 697-1058, 690-3760.

300 CANAUX ET PLUS: ATMEGA
carte (coupole), autonome, personnalisée. Saguenay/Lac St-Jean.
CléBo (418)690-2799

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER.
Tél.:543-0432.

AUBAINE! NOUVELLES CARTES
à puces pour coupole, se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur.
Tél.:541-7278.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna. Économisez 50%. Kit disponible. Tél.:542-5161.

711 Equipement de commerce et restaurant

CRENE d'atelier 2 tonnes. Machine à coupe céramique et brique sur pied 10". Chaise pivotante à dessin. 3 mois d'utilisation. Tél.:373-2629.

715 Poêle à bois

CUISINIÈRE au bois, modèle Enterprice, datant des années 1930, excellent état. 1.100\$. Tél.:695-8592, 549-8933.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETONS armes à feu usagées pour revendre. Dernière chance de vendre vos armes à feu non enregistrés avant le 1er janvier 2003, date fixée par la loi pour leur destruction. Chasse et Pêche Chicoutimi. Tél.:690-9620.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation

Installation de puces, réparation. 542-2708.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

CENTRE-VILLE
De très jolies filles attendent votre téléphone. Nouvel endroit. Nous engageons. Tél.:693-5302.

JOLIES demoiselles, pour vous messieurs, discrétion et satisfaction garanties, de 18h à 4h A.M. Tél.:668-5154, 671-1670.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

JOLIE, reçoit, se déplace, hommes d'affaires seulement. Chicoutimi. Jessica, (418)696-4812, 540-8611.

LA SENSUELLE Caroline offre massages érotiques. Reçoit et se déplace. Tél.:812-3577.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com. Tél.:514-353-2835.

POUR vous messieurs, belle grande blonde, disponible seulement sur déplacement. Hommes d'affaires seulement. Tél.:812-6186.

JEUNE fille vous attend pour tout genre de massage. Tél.:542-9516.

POUR vous messieurs, deux jolies demoiselles, recevoient, déplacent. Bisexuelle, prix spécial duo. Se déplacent seulement. Tél.:545-9611.

LES DIVAS
Jeunes, séduisantes et nouvelles, reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:540-2659 (Jonquière).

TU MERITES ce qu'il y a de mieux. Michèle, pour 35 ans et plus, 77, reçois le jour, se déplace soir et week-end si disponible. Tél.:480-4130, pagette: 669-3963.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent 693-5143

Selon un scientifique pakistanais

Ben Laden désirait une arme nucléaire

ISLAMABAD, Pakistan (AP) — Un scientifique pakistanais aurait été approché par Oussama ben Laden, peu avant le 11 septembre 2001, pour fabriquer une arme nucléaire. Sultan Bashiruddin Mahmood, un scientifique pakistanais, a cependant refusé d'aider al-Qaïda. Les deux se seraient rencontrés en 2000 et 2001 alors que M. Mahmood visitait l'Afghanistan pour y construire des écoles.

Selon le fils de M. Mahmood, Azim Mahmood, M. ben Laden était intéressé par la fabrication d'une bombe nucléaire et avait demandé à Sultan Bashiruddin Mahmood s'il pouvait les aider à négocier l'achat de plutonium, nécessaire à une arme nucléaire, et diriger la fabrication d'une bombe.

Le scientifique faisait partie du programme nucléaire pakistanais jusqu'en 1998. Sympathique aux talibans, M. Mahmood est décrit comme un musulman conservateur.

Il dirige une fondation, la Holy Qur'an Research Foundation, un organisme de charité considérée comme une organisation terroriste par les États-Unis.

Ces éléments illustrent le mélange de science et de conservatisme islamique au Pakistan, un nouvel état nucléaire.

Sultan Bashiruddin Mahmood

aurait d'ailleurs quitté l'agence atomique pakistanaise alors que le Pakistan s'appêtait à signer le Traité d'interdiction des essais nucléaires, un traité que M. Mahmood désapprouvait.

Des militants pacifistes pakistanais ont souvent exprimé leurs craintes que des motivations idéologiques ne poussent certains scientifiques à vendre la technologie nucléaire. Ces contacts entre M. Mahmood et Oussama ben Laden confirmeraient que le réseau al-Qaïda tente de maîtriser la technologie nucléaire.

Un groupe d'experts des Nations unies a averti qu'al-Qaïda avait le potentiel pour fabriquer une bombe nucléaire ou tout autre arme «sale», qui contient des éléments radioactifs.

Les autorités américaines se sont refusées à tout commentaire sur la situation.

Bush et le terrorisme

CRAWFORD, Texas (AP) - Une note interne de la Maison Blanche place «la Guerre contre le terrorisme (suite)» et la sécurité intérieure en tête de la liste des sujets prioritaires de George W. Bush pour 2004, année électorale. C'est le dernier signe, estiment ses détracteurs, de la volonté des conseillers du président américain de tirer politiquement profit des attentats du 11 septembre 2001.

Ce document, une simple page qui dresse la liste des «possibles» sujets pour 2004, qui marquera la campagne de réélection de George W. Bush, a été discuté ce mois-ci lors d'une réunion à la Maison Blanche, présidée par le chef de cabinet Andrew Card, destinée à affiner le programme législatif du président pour 2003, ont rapporté à l'Associated Press plusieurs hauts responsables de la présidence.

La liste de dix sujets commence avec «Guerre contre le terrorisme

(suite)» et «Protéger le territoire (suite)». Aucune autre précision n'est apportée et le mot «suite» est également apposé aux quatre sujets suivants, dont le coût et l'accès aux soins médicaux et la réforme juridique. Plusieurs responsables de la Maison Blanche ont assuré que la liste obtenue par l'AP ne classe pas les sujets par priorité, mais était seulement destinée à vérifier que les programmes pour 2003 et 2004 n'entraient pas en conflit.

Selon le directeur de la communication à la Maison Blanche Dan Bartlett cette liste ne signifie pas que des efforts seront réalisés pour faire du terrorisme un enjeu politique central en 2004. Pour lui, elle souligne seulement le complexe éventail de questions auxquelles George W. Bush devra faire face, comme le terrorisme, ou celles qu'il voudra mettre en avant, comme la réforme de la sécurité sociale.

Le FBI recherche cinq hommes aux États-Unis

WASHINGTON (AP) - Le FBI a annoncé dimanche être à la recherche de cinq hommes d'origine arabe qui pourraient avoir pénétré illégalement aux États-Unis la semaine dernière. L'agence fédérale a précisé ne posséder aucune indication reliant ces hommes à de quelconques activités terroristes, mais dit souhaiter les interroger «sur la base d'informations développées dans le cadre d'une enquête en cours.»

Les cinq hommes seraient arrivés sur le territoire américain soit le soir même du réveillon de Noël, soit avant, selon l'agence américaine. Les hommes recherchés se prénomment Abid Noraiz Ali, Iftikhar Khozmai Ali, Mustapha Khan Owasi, Adil Pervez et Akbar Jamal, et sont tous nés entre 1969 et 1983. Le FBI a cependant averti que les noms et les dates de naissance pouvaient être faux.

Nécrologie

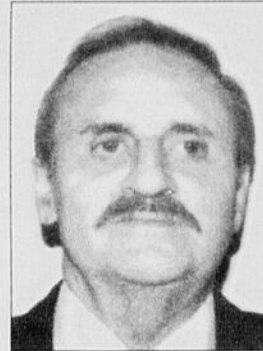
AVIS DE DÉCÈS



BELLEY
(Mme Marie-Louise Bergeron)

Le 28 décembre 2002 est décédée au foyer Georges Hébert à l'âge de 94 ans et 9 mois Mme Marie-Louise Bergeron, épouse de feu Henri Belley demeurant à Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 3970, de la Fabrique Jonquière

le lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 décembre 2002 à 11 h à l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière St-Cyriac. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Baptiste (Aline Côté), Yolande (feu Maurice Potvin), feu Jacqueline (feu Robert Simard), feu Marie-Paule (Maurice Bergeron), feu Maurice (Denise Tremblay), Benoit (Huguette Bouchard), Claire (Cyrille Potvin), Claude (Denise Perron), Michel; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs: Gabrielle (Simon Tremblay), Juliette (Majoric Gagnon) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BOUCHARD
(M. Jean-Jules, dit Jules)

Est décédé le 29 décembre 2002 au Carrefour de Santé de Jonquière à l'âge de 70 ans M. Jean-Jules Bouchard, conjoint de Madame Marie Tremblay demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 3970, de la Fabrique Jonquière

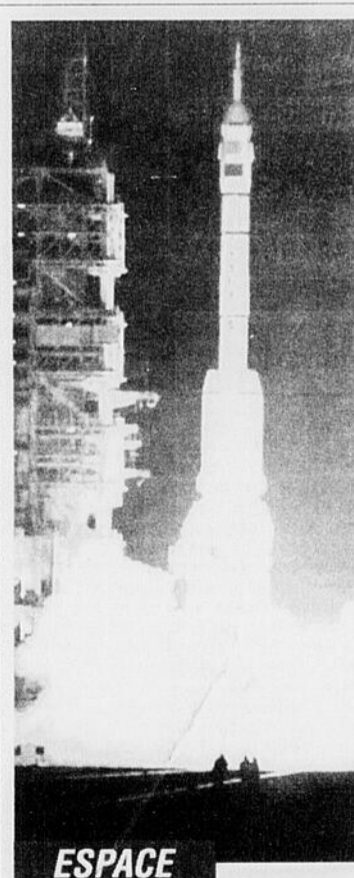
Le 30 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 31 décembre 2002, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 décembre 2002 à 14 h à l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-Jean-Vianney. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Madame Marie Tremblay, ses cinq enfants: Bibiane, Brigitte, Chantale (Yves Briand), Mariane et Hughes Bouchard; ses trois petits-enfants: Catherine-Alexandre, Christophe-Hughes et Anne-Sara Briand; ses sept frères et soeurs: Claire (Raymond Girard), Rita, Colette (Jean-Marie Claveau), Roland (Shirley Greene), Jeanne, Yvette (Gilles Girard) et Raymond Bouchard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DESBIENS (M. Gérard)

Le 29 décembre 2002 est décédé à La Baie, à l'âge de 84 ans et 4 mois, M. Gérard Desbiens. Il est allé rejoindre son épouse bien-aimée, feu dame Lucia Bouchard. Ses enfants accueilleront les parents et ami(e)s à la Coopérative funéraire du Fjord 1091 ave Mathieu, (coin 2e Rue) La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 décembre 2002 à 11 h à l'église St-Alphonse, La Baie (secteur Bagotville). Il était le fils de feu M. Jean-Louis Desbiens et de feu Mme Lumina Sergerie. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Louisette (feu Robin De La Durantaye), Nicole (Gaston Blackburn), Denise (Bernard Jean), France (Réal Gilbert), Robert et Sylvie; ses petits-enfants: Annie, André et Julie De La Durantaye, Nathalie, Carl, Karine et Maxime Blackburn, Isabelle et Nicholas Jean, Caroline et Jonathan Gilbert, François-Charles Desbiens, Alexandre et Jennifer Potvin; ses 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Madeleine (feu Alfred Brassard, feu Marius Simard), Dollard (feu Edwidge Brisson, 2es noces Thérèse Thibeault), Roland (feu Jeanne d'Arc Boulay), feu Lucienne (feu Irenée Kirion), Yvon (feu Aurèle Simard), Jeanette (feu Yvon Bouchard), Ghyslaine, feu Jean-Marie (Jeanne-Mance Girard), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdofjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



ESPACE

La Chine a lancé sa quatrième capsule spatiale, une étape qui pourrait bientôt conduire au premier vol chinois habité dans l'espace, rapporte l'agence de presse chinoise Xinhua (Chine Nouvelle). L'engin Shenzhou TV a décollé d'une base de lancement située dans une zone désertique du nord-ouest du pays avant d'entrer dans une orbite pré-établie.

Autres décès
en page 28

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CARPENTIER (M. Martin)

Le 28 décembre 2002 est décédé à l'Hôpital Notre-Dame à Montréal à l'âge de 33 ans M. Martin Carpentier, fils de Mme Denise Duchesne (Réal Labrie), feu Jacques Carpentier, demeurant à Ville Emard, autrefois d'Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048, de Neuville (ancienne Gare)
Jonquière

Les heures d'accueil sont, le lundi 30 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, 31 décembre 2002, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 décembre 2002 à 14 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre sa mère Mme Denise Duchesne (Réal Labrie), il laisse dans le deuil sa sœur: Annie Carpentier (Laval Jauvin) ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



DUFOUR (Mme Catherine)

Ton départ laissera un grand vide dans le cœur de ceux et celles qui l'ont connu. Le 27 décembre 2002 est décédée au Complexe Hospitalier de La Sagamie à l'âge de 42 ans, dame Catherine Dufour épouse de M. Yves Pilote, fille de dame Elise Brassard et de feu M. Fernand Dufour demeurant au 142, Solange à Chicoutimi, secteur nord. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées,
Chicoutimi

Le lundi 30 décembre 2002 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 décembre 2002 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière de Laternière. Elle était à l'emploi de la Bibliothèque municipale de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil entre son époux M. Yves Pilote et sa mère dame Elise Brassard, son fils: Luc Dufour Pilote; ses frères: Benoît Dufour (Lise Lajoie), Michel (Louise Marceau), André (Marie-Josée Savard), René (Linda Tremblay), feu Luc; sa belle-mère: Monique Maltais (feu Jean-Joseph Pilote); ses beaux-frères et belles-sœurs: Louise Pilote (Luc Vandal), Gilles (Josée Simard), France (Sylvain Gauthier); ses neveux et nièces: Rémi, Julie, Pierre-Luc, Charles, Christophe et Vicky Dufour, Stéphanie et Alexandre Vandal, Mélanie, Johannie et Samuel Gauthier, Marie-Josée et Frédéric Fortin, Francis et Marc-Olivier Bolduc, Frédérique et Christopher Savard; elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et de très bonnes amies. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

www.cyberpresse.ca



DOMINIQUE (Jonathan)

Est décédé à Roberval, le 27 décembre 2002, à l'âge de 25 ans et 5 mois, Jonathan Dominique, fils de feu Mme Carmen Dominique, demeurant au 1850 rue Ouitchouan à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le mardi 31 décembre 2002 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h à l'église de Mashteuiatsh et l'inhumation suivra au cimetière de Mashteuiatsh. Il laisse son fils: Jimmy-James; la mère de son fils: Mélanie Volland; ses sœurs: Marie-Lisa Dominique (Michel Gaudreault), Anouck Dominique (Jonathan Harvey), Annick Dominique (Steeve), Annie Dominique; sa grand-mère: Rose-Anna Hervieux (feu Lauréat Dominique); ses oncles et ses tantes: Roger Dominique (Dominique Duchesne), feu Yvon Dominique, Rosalie Dominique (Carol Bélanger), Denise Dominique (Réal Poirier), Alcide Dominique, Réal Dominique, Gloria Dominique (Jacqueline Awashish), Claudette Dominique, Nancy Dominique; ses neveux: Andrew, William, Anthony et Brendon. Également il laisse ses cousins et cousines. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au Centre de Prévention du Suicide. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LAMONTAGNE (Mme Rita Perron)

Est décédée paisiblement, à la Résidence Jeanne-Mance de Roberval, le 28 décembre 2002, à l'âge de 80 ans et 1 mois, Mme Rita Perron, épouse de feu M. Xavier Lamontagne, demeurant à Saint-Prime et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
103, 12ième Avenue
Saint-Prime

le jeudi 2 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier 2003 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Roger (Ghislaine Fradet), Bernard, Pauline (Benoît Perron), Robert (Ginette Rivard), Lise, feu Robert, feu Pauline, feu Marie, feu Alain; ses 10 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: sœur Gracia, Marie-Rose (feu Arthur Tanguay), Lucien (feu Cécile Prévost), Pierrette (Gérard Grenier), Germaine (Joseph Charron), Éva (feu Albert Tremblay), Yvette (Albert Delisle), feu Bertha (Manfred Freshen), Antoinette (feu Raphaël Galameau), feu Émilien (Huguette Girard); Jeanne Lamontagne (Louis-Joseph Bouchard), feu Eugène Lamontagne (feu Annette Grenier), Antonia Lamontagne (feu Fernand Auclair), Antoinette Lamontagne (feu Philippe Grenier), Gracia Lamontagne (feu Philippe Bouchard), Marcel Lamontagne (Yolande Perron), Thérèse Lamontagne (René Denis), Marie-Joseph Lamontagne (feu Padou Tremblay). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale de Saint-Prime. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LAROUCHE (M. Jean-René)

Le 28 décembre 2002, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Jean-René Larouche, époux de Mme Rachel Lemieux, demeurant au 180, De Quen, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

le lundi 30 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 31 décembre 2002, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Les funérailles de M. Jean-René Larouche seront célébrées le mardi 31 décembre 2002 à 13 h 30 à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Rachel Lemieux, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Régis Tremblay), Guylaine (Frank Corigliano), feu Joris, Gilles (Suzanne Girard), Jocelyne (Serge Mailloux) et Jocelyn (Céline Darveau); ses petits-enfants: Tanya Corigliano, Karine et Keven Larouche, Darry Gagnon et Stéphane Mailloux; ses frères et sœurs: Florence (feu Marcel Bergeron), feu Claude (feu Solange Fortin), Lawrence, Monique (Gilles Picotte), Marcel, André (Lise Lantin), Nicole et feu Denise; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Il était le fils de feu M. Edmond Larouche et de feu Mme Marie-Jeanne Guay. Pour informations, téléphone 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057 et courriel mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LECLERC (Mme Gemma Nadeau)

Maman chérie, je ne vous oublierai jamais. Vous serez toujours dans mon cœur, partout où j'irai.

A sa résidence, le 19 décembre 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Gemma Nadeau, épouse de feu M. Lucien Leclerc. Elle demeurait au 1901 des Roitelets app. 514, à Chicoutimi, autrefois de St-David de Lévis. Selon ses volontés, elle a été confiée à u Parc Commémoratif La Souvenance, 301 rang Ste-Anne, (coin route de l'Aéroport), Quartier Laurentien, à Ste-Foy, Québec. Le service religieux sera célébré

le vendredi 3 janvier 2003 à 11 h à la chapelle du Parc Commémoratif

La famille recevra les condoléances à la chapelle, 1 heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa fille chérie Louise Leclerc (Michel Couture), ses petits-enfants: François (Christine Dubé) et Pierre-Luc; ses arrière-petits-enfants: Philippe et Maude Couture; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeannette Nadeau (feu Roland Bédard), feu Raymond Nadeau (Juliette Lemieux), feu Paul-Henri Nadeau, feu Lucien Nadeau, feu Guy Nadeau (feu Solange Déry), Jean-Marc Nadeau (Liliane Deslauriers); feu Roland Leclerc, Gemma Leclerc (feu Réginald Haince), feu Benoît Leclerc (feu Adrienne Maranda), feu Louis-Philippe Leclerc (Rita Bouffard), feu Paul-Émile Leclerc (feu Eugénie Boisvert), feu Monique Leclerc (Albert Lemieux), feu Henri-Louis Leclerc (Carmen Turgeon), feu Marc Leclerc (feu Marie-Claire Vallières), Suzanne Leclerc (Paul Lafrance), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci bien spécial au personnel de la Villa Saguenay, Chicoutimi, pour la qualité exceptionnelle des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Canadienne du Rein, 1270 chemin Ste-Foy, bureau 2142, Québec, Qc, G1S 2M4.



PELLETIER (M. Léo)

Le 27 décembre 2002 est décédé à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix à l'âge de 67 ans 3 mois M. Léo Pelletier, fils de feu M. Wilbrod Pelletier et de feu dame Mélida Martel, demeurant au 1895 route 169, Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, autrefois d'Hébertville. La famille reçoit les condoléances le lundi 30 décembre 2002 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 30 décembre 2002 à 15 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Pelletier sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence funéraire Lac-St-Jean. Il laisse dans le deuil son fils Richard et sa mère dame Bernadette Richard; ses frères et sœurs: Marie-Emma (Ovide Claveau), Jérémie (Maude), Réal (feu Ghislaine Lajoie, Patricia Tremblay), Lise (Almas Tremblay), Réna (Liliane Lajoie); les membres de la famille Richard: Françoise (Léopold Gervais), feu Raymond (Thérèse Richard), Cécile (feu Raymond Lapointe), feu Hélène (feu Paul-Henri Fortin), Sr. Fabiola des Ursulines, Aline (feu Albany Fortin), feu Marie-Paule (Gérard Morin), feu Claire (Jules Simard, Fleurette Bedard), Rita (Gérard Bolduc); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refusj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



POIRIER (Mme Jeanne-d'Arc Guérin)

Le 28 décembre 2002 est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière à l'âge de 81 ans Mme Jeanne-d'Arc Guérin, épouse de feu M. Paul-Émile Poirier demeurant au 2659 Dubose, app.3, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048, de Neuville (ancienne Gare)
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le lundi 30 décembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 31 décembre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 décembre 2002 à 11 h à l'église St-Mathias. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Poirier (feu Exibé Girouard), Diane (Jacques Tremblay), Ghislain (Marlaine Perron), Denis, Guy, Germain (Christine Laberge); ses petits-enfants: Nicolas, Jean-Philippe, Geneviève, Vincent, Stéphanie, Frédéric, Laurence, Eloïse, Noémie; son arrière-petite-fille: Alexandrine; ses frères et sœurs: feu Zélada Guérin (Marie-Jeanne Girard), Lucien (feu Marie-Ange Dumais), Charles-Eugène (Rolande Lavoie), feu Fernand (Georgette Huard), Jeannine (Joseph Hamelin), Yvette (Henri Lachance), Lucille, Raymond (Suzette Vaillancourt), Madeleine (Gilbert Harvey), Réjeanne (feu Bertrand Guérin); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Philippe Poirier (feu Maria Martin), feu Eugénie (feu Willie Clavel), feu Yvonne (feu Norman Lebeau), feu Florian (feu Marie Guérin), feu André (feu Florene Lavoie), feu Jérôme, feu Josaphat, feu Wilfrid (Marianne Villeneuve), feu Maurice (feu Rosa Roy), Rita (Jean-Marie Fillion) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur. Pour in-



SIMARD (M. Léonce)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma le 29 décembre 2002 à l'âge de 57 ans M. Léonce Simard, fils de feu Théodore Simard et de feu Rose-Aimée Girard demeurant à Alma. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816, boul. St-Joseph
Roberval

le lundi 30 décembre 2002 de 19 h à 22 h, le mardi 31 décembre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 décembre 2002 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Simard (Guylaine Rivard), Michel (France Côté), Rémi (Mélanie Parent); ses petits-enfants: Joey Simard et Joanie Côté; ses frères et sœurs: Léonard Simard (Colette Laroche), Lucille (Guy Lévêque), Raymond (Renée Boivin), Julien (Gisèle Harvey), Pierrette (feu Réginald Potvin), Huguette (Claude Paul), Robert, Jean-Pierre. Il laisse également la mère de ses enfants: Jocelyne Paradis ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement Coopératif, 816, boul. St-Joseph, Roberval.** Tél.: 418-275-0375, salon: 418-275-3331, fax: 418-275-7496. Courriel: mharvey@destination.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



TREMBLAY (M. Nelson)

Le 26 décembre 2002 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 54 ans, M. Nelson Tremblay, époux de Mme Mariette Morin, demeurant au 2271 Nadeau, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le lundi 30 décembre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 décembre 2002 à 11 h 30 à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, Mme Mariette Morin, il laisse dans le deuil ses enfants: Marc Tremblay (Anick Bond), Pascal; sa petite-fille Roxanne; ses frères et sœurs: feu Marie-France Tremblay (feu Fernand Boudreau), Bertrand (Estelle Gagnon), Jeannine (Edmond Girard), Berthe (feu Léo Gagnon), Camil (Marie-Claire Boudreau), Louisette (Léo Girard), feu Jean-Eudes (Micheline Rathé), Georges-Henri (Beatrice Tremblay), Yvonne (Donald Gagnon), Rolande (René Belley), Irène (feu Jos Gobeil); son beau-père M. Arthur Morin (feu Julienne Gaudreau, feu Rolande Desmeules); ses beaux-frères et belles-sœurs: Eliane Morin (Gérald Bouchard), Rachel (Denis Gauthier), Lisette (Rémi Gauthier), Michelle (Georges Munger), Danielle (Jocelyn Boily), Jean (Yolaine Fortin), Serge Tremblay (Lucie Savard), Michel (Guylaine Ouellet), Francine, feu Nicole, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fibrose Kystique. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Après Czerkawski, Audette et Kilger

Au tour de Bulis de tenter sa chance au premier trio

par François Lemenu

CALGARY (PC) - Michel Therrien aimerait bien trouver le joueur qui pourra le mieux compléter le duo de Saku Koivu et Richard Zednik. Plusieurs expériences ont été tentées jusqu'ici. Mariusz Czerkawski, Donald Audette et Chad Kilger ont eu un essai pendant quelques matchs. Mais sans obtenir les succès souhaités.

La dernière expérience a vu Jan Bulis compléter le premier trio de l'équipe. Dans le match à Pittsburgh, le Tchèque s'est bien débrouillé à la gauche de Koivu. Il a dirigé quatre tirs au filet de Jean-Sébastien Aubin, un sommet chez le Canadien. Il a aussi atteint un poteau tôt dans le match en plus de récolter une aide lors du but de Craig Rivet en fin de troisième période.

«C'a été un changement bénéfique, fait valoir Therrien. Bulis travaille fort, il patine bien en plus d'apporter de l'énergie au trio.»

Koivu se dit encouragé par cette première expérience.

«Il s'agit seulement d'un match, prévient le capitaine. Il faudra attendre un peu avant de voir si ça fonctionne. Mais il faut reconnaître qu'il apporte de la vitesse.»

Une adaptation

Bulis a tenu un rôle défensif depuis le début de la saison. Il a été généralement employé contre le meilleur trio de l'adversaire associé à Joé Juneau et Andreas Dackell. Il devra maintenant changer de registre, ce qui exigera une certaine adaptation.

«Il a surtout assumé des responsabilités défensives, rappelle Koivu. Ça va lui prendre quelques matchs avant de faire la transition. Mais je suis heureux des premiers résultats. Il exerce un bon échec-avant et sa rapidité crée un doute dans la défense adverse.»

«A Pittsburgh, il s'est retrouvé en position de lancer en quelques occasions. Il a même atteint un poteau.»

«Je dirais que notre trio est maintenant plus rapide, ajoute Koivu. Je pense que les défenseurs vont avoir du mal à nous contenir. J'ai maintenant deux ailiers rapides à qui je peux refiler la rondelle. Bulis et Zednik ont aussi déjà joué ensemble. Ils se connaissent bien. C'est un atout de plus.»

Koivu dit avoir aimé jouer avec Audette, Czerkawski et Kilger. Même si les expériences n'ont pas été très concluantes.

«J'ai apprécié jouer avec les trois, dit-il. L'équipe a de la profondeur. C'est un avantage qu'on n'avait pas ces dernières années. D'un autre côté, j'aimerais compter sur un trio stable. C'est alors plus facile de bien se compléter.»

Bulis est âgé de 24 ans. C'est souvent à cet âge qu'un joueur arrive à maturité, qu'il parvient à débloquer. En 37 matchs, il a marqué cinq buts et récolté 10 aides, un rendement qu'il pourrait améliorer s'il peut conserver sa place dans le trio numéro un de l'équipe.

«Comme si toute l'équipe était atteinte d'un virus»

-Clément Jodoin

par François Lemenu

CALGARY (PC) - Le cliché est aussi vieux que le hockey lui-même. Les joueurs, les entraîneurs ne cessent de le répéter. Pour gagner, il faut jouer durant 60 minutes. Pas une de moins. Clément Jodoin ne fait pas exception.

«On ne joue pas pendant 60 minutes», déplorait-il dimanche au lendemain de la défaite de 3-2 que le Canadien a encaissée face aux Penguins de Pittsburgh. «On n'obtient pas un rendement constant de tout le monde.»

L'adjoint de Michel Therrien comprend qu'un joueur ne peut fonctionner à plein régime pendant 82 matchs.

«On ne demande pas à un joueur d'être super bon à chaque rencontre. On lui demande seulement d'être bon», nuance-t-il.

Jodoin ne s'explique pas qu'une équipe puisse s'écraser comme le Canadien l'a fait lors de la deuxième période à Pittsburgh. Les Penguins en ont profité pour inscrire trois buts.

«On tombe en équipe. C'est ce qui est arrivé en deuxième période. J'avoue ne pas savoir pourquoi. On ne fait que constater. C'est comme si toute l'équipe était atteinte d'un virus. Pour l'emporter, on ne peut se permettre ce genre de relâchement.»

L'attaque à cinq

Jodoin est responsable du jeu de puissance. A Pittsburgh, l'atta-

que à cinq n'a rien produit en quatre supériorités numériques. Pourtant, le Canadien a profité de l'avantage d'un joueur à trois reprises durant la seule première période.

«C'est une question d'exécution, dit-il. Ça commence par la qualité des passes. Il faut aussi remporter les batailles le long des bandes lorsque l'adversaire nous oblige à lancer la rondelle dans le fond de la zone.»

«On doit également lancer davantage. C'est une lacune qu'il faut corriger.»

Sept points sur 14

Le Canadien a disputé ses trois derniers matchs à l'étranger où il a subi trois défaites dont une en prolongation. C'est dire qu'il a obtenu un seul point sur une possibilité de six. Le Tricolore a encore quatre matchs à livrer durant ce voyage. Il devra en remporter trois pour rentrer à Montréal avec une récolte de sept points, le minimum visé.

«On sait tous le nombre de points qu'on doit aller chercher, dit Jodoin. La Ligue nationale, c'est comme un marathon, et nous avons une méchante côte à monter. Il faut éviter d'être lâchés par les équipes de tête.»

«On doit absolument livrer la marchandise et s'assurer qu'on ne cherchera pas notre souffle, prévient-il. C'est toujours difficile de sprinter à la fin d'un marathon.»

«Il nous reste un match avant le Jour de l'An. Il faut le gagner.»



Le finlandais Mika Alatalo a réussi à déjouer le gardien de but du Canada, Corey Hirsch, un ancien de la LNH, mais ne l'a pas empêché de signer sa deuxième victoire au tournoi de la coupe Spengler, hier.

(Photo PC)

Coupe Spengler

DiPietro compte et le Canada bat la Finlande

DAVOS, Suisse (PC) - Paul DiPietro a inscrit deux buts et le Canada a porté son dossier à 3-0 au tournoi de la coupe Spengler grâce à une victoire de 4-3, dimanche, contre le TPS Turku, une équipe de la Finlande.

Ce gain, combiné au triomphe de 5-2 de Davos face aux Sharks de Cologne, assure le Canada d'une participation à la finale contre la formation de la Suisse, et ce pour une troisième année consécutive. Le Canada a remporté le tournoi quatre ans de suite, entre 1995 et 1998.

Mais lors des deux dernières années, le Canada a perdu la rencontre ultime face à Davos après avoir battu la formation suisse pendant le tournoi en rotation.

Les deux clubs croiseront le fer lundi dans un match du tournoi en rotation qui n'a donc aucune signification.

«Nous sommes en position pour changer la situation cette année», a fait remarquer Mike Pelino, l'entraîneur en chef de l'équipe canadienne.

Le meilleur marqueur de Davos est le Canadien Lonny Bohonos,

un hockeyeur natif de Winnipeg.

Cinq buts en dix minutes

Mike Maneluk et Mike Craig ont obtenu les autres buts du Canada, qui détenait une avance de 3-2 après seulement dix minutes de jeu.

Corey Hirsch, un ancien gardien de la LNH, a inscrit sa deuxième victoire du tournoi.

«Ce fut un autre match complètement fou, a analysé Pelino. Le travail des arbitres a été plutôt intéressant, c'est le moins que l'on puisse dire. C'a mené à une rencontre fort excitante.»

«Nous avons copé quatre pénalités à une minute d'intervalle chacune, a relaté Pelino, et nous avons joué à court de deux hommes pendant un bon bout de temps en deuxième période. Mais nous avons écoulé ces punitions avec beaucoup de brio.»

Il n'y avait que 45 secondes d'écoulées au match lorsque Maneluk a marqué son troisième but du tournoi.

Moins de cinq minutes plus tard, le TPS Turku avait renversé la vapeur grâce aux filets de Mika Alatalo et de Michael Holmkvist.

Craig a égalé le score à 8:48 et DiPietro, un ancien joueur du Canadien de Montréal, a redonné l'avance au Canada seulement 41 secondes plus tard.

Petteri Nummelin a créé l'égalité à 3:40 de la deuxième période avant que DiPietro ne complète son doublé, lors d'une supériorité numérique, six minutes plus tard.

«Nos joueurs jouent vraiment très bien, avec aplomb. Nous profitons de la contribution de différents joueurs, a noté Pelino.»

«Yves Sarault a obtenu deux buts lors de notre premier match, Mike Maneluk en a marqué deux hier soir (samedi) et Paul DiPietro en a inscrit deux ce soir (dimanche)», a précisé Pelino.

Au filet

CALGARY (PC) - Le Canadien n'a pas choisi le meilleur moment pour affronter les Flames. Ceux-ci viennent d'embaucher Darryl Sutter à titre d'entraîneur, ce qui devrait donner de l'énergie à l'équipe. Un nouvel entraîneur a souvent du succès à son arrivée. La théorie s'est confirmée récemment avec Ron Wilson (San Jose), Tony Granato (Colorado) et Don Waddell (Atlanta). Sutter a dirigé son premier match dimanche alors que les Flames accueillent les Mighty Ducks d'Anaheim...

Oleg Petrov a rejoint ses coéquipiers à Calgary. Il va s'entraîner

lundi et Michel Therrien décidera alors si Petrov sera de la formation contre les Flames...

Stéphane Quintal a perdu plusieurs livres en raison d'une gastro-entérite qui lui a fait rater les matchs à Ottawa et Pittsburgh. Sa présence contre les Flames est loin d'être assurée...

Mariusz Czerkawski ne veut pas prolonger son séjour dans la Ligue américaine. C'est du moins l'impression qu'il a donnée à son premier match. Il a marqué un but et récolté une aide dans la victoire des Bulldogs. Czerkawski a même mérité une étoile...

Les chiffres

Hockey



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Ottawa	35	22	8	5	0	112	77	49	13-4-1-0	9-4-4-0	8-1-1-0	G2
Boston	36	21	10	4	1	115	91	47	12-4-2-0	9-6-2-1	3-6-1-0	G1
Toronto	37	18	14	4	1	106	90	41	13-7-2-0	5-7-2-1	5-2-2-1	P1
Montréal	37	16	14	4	3	103	113	39	8-7-3-1	8-7-1-2	5-4-0-1	P3
Buffalo	35	8	21	5	1	76	101	22	6-10-3-0	2-11-2-1	2-7-1-0	P5
Section Atlantique												
New Jersey	34	19	10	2	3	84	73	43	11-5-1-1	8-5-1-2	4-4-1-1	G1
Philadelphie	35	17	9	8	1	81	75	43	8-4-5-1	9-5-3-0	5-3-2-0	P1
Pittsburgh	36	15	14	3	4	105	107	37	10-6-1-1	5-8-2-3	4-5-0-1	G4
NY Rangers	40	14	20	5	1	98	129	34	9-11-2-1	5-9-3-0	2-7-1-0	P1
NY Islanders	35	14	16	5	0	95	105	33	8-10-2-0	6-6-3-0	6-2-2-0	G2
Section Sud-Est												
Tampa Bay	37	17	12	5	3	110	101	42	11-4-1-1	6-8-4-2	4-4-2-0	G2
Washington	37	17	16	3	1	98	104	38	10-5-0-0	7-11-3-1	5-3-1-1	P1
Caroline	37	15	14	5	3	84	93	38	8-5-5-2	7-9-0-1	3-6-1-0	P2
Floride	36	10	11	9	6	85	107	35	4-7-5-3	6-4-4-3	2-3-3-2	P3
Atlanta	35	9	21	1	4	87	128	23	6-9-0-2	3-12-1-2	2-7-0-1	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	36	21	8	6	1	111	85	49	13-3-3-1	8-5-3-0	6-1-3-0	G4
St. Louis	37	20	10	5	2	124	92	47	11-4-2-1	9-6-3-1	5-3-2-0	G2
Chicago	36	17	13	6	0	84	82	40	12-5-2-0	5-8-4-0	6-1-3-0	N4
Columbus	36	12	19	3	2	99	113	29	9-7-1-1	3-12-2-1	3-6-1-0	P5
Nashville	36	9	17	6	4	73	97	28	5-10-2-0	4-7-4-4	3-5-2-0	P1
Section Nord-Ouest												
Vancouver	37	22	10	5	0	118	93	49	9-6-3-0	13-4-2-0	6-3-1-0	G2
Minnesota	38	19	11	7	1	100	88	46	11-6-3-0	8-5-4-1	5-4-1-0	G1
Colorado	37	14	9	9	5	102	92	42	7-5-6-2	7-4-3-3	5-2-1-2	G1
Edmonton	36	17	12	4	3	97	91	41	8-5-3-1	9-7-1-2	5-3-0-2	G1
Calgary	37	11	18	5	3	77	104	30	3-9-4-1	8-9-1-2	4-5-1-0	G1
Section Pacifique												
Dallas	38	19	10	8	1	113	76	47	11-1-2-1	8-9-6-0	3-4-3-0	G1
Los Angeles	36	16	13	4	3	97	98	39	9-5-1-0	7-8-3-3	6-4-0-0	P1
Anaheim	37	15	13	6	3	96	96	39	9-4-4-0	6-9-2-3	6-4-0-0	P3
San Jose	36	14	15	4	3	101	111	35	6-7-2-0	8-8-2-3	4-3-2-1	N1
Phoenix	37	12	16	6	3	94	113	33	6-8-4-1	6-8-2-2	4-3-2-1	G1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Samedi 28 décembre

Pittsburgh 3 Montréal 2	Edmonton 3 Toronto 2 (P)	Vancouver 7 Anaheim 3	Boston 1 Atlanta 0	Detroit 4 Nashville 2	Minnesota 4 Buffalo 3	New Jersey 2 Washington 1 (P)	N.Y. Islanders 3 Caroline 0	N.Y. Rangers 2 Floride 1 (P)	St. Louis 6 Columbus 1	Phoenix 4 Philadelphie 0	Chicago 3 San Jose 3
-------------------------	--------------------------	-----------------------	--------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------

Dimanche 29 décembre

Colorado 6 Los Angeles 1	Tampa Bay 5 N.Y. Rangers 3	St. Louis 5 Columbus 2	Calgary 4 Anaheim 2	Detroit à Dallas, 21h00.	New Jersey à Boston, 19h00.	Floride à N.Y. Islanders, 19h00.	Buffalo à Washington, 19h00.	Atlanta à Pittsburgh, 19h30.	Ottawa à Nashville, 20h00.	Edmonton à Phoenix, 21h00.	Chicago à Los Angeles, 22h30.	Philadelphie à San Jose, 22h30.
--------------------------	----------------------------	------------------------	---------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------------	---------------------------------

Mardi 31 décembre

Anaheim à Minnesota, 18h00.	N.Y. Islanders à Buffalo, 19h00.	N.Y. Rangers en Caroline, 19h00.	Ottawa à Tampa Bay, 19h00.	St. Louis à Detroit, 19h00.	Pittsburgh à Columbus, 19h00.	Montréal à Calgary, 20h00.	Edmonton à Dallas, 20h30.	Toronto à Vancouver, 22h00.
-----------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	---------------------------	-----------------------------

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

Mj	Pts
1 x-Ottawa	35
2 x-New Jersey	34
3 x-Tampa Bay	37
4 Boston	36
5 Philadelphie	35
6 Toronto	37
7 Montréal	37
8 Washington	37
9 Caroline	37
10 Pittsburgh	36
11 Floride	36
12 NY Rangers	40
13 NY Islanders	35
14 Atlanta	35
15 Buffalo	35

Association de l'Ouest

Mj	Pts
1 x-Detroit	36
2 x-Vancouver	37
3 x-Dallas	38
4 St. Louis	37
5 Minnesota	38
6 Colorado	37
7 Edmonton	36
8 Chicago	36
9 Los Angeles	36
10 Anaheim	37
11 San Jose	36
12 Phoenix	37
13 Calgary	37
14 Columbus	36
15 Nashville	36

MENEURS

B	A	P
Lemieux, Pgh	18	46
Thornton, Bos	20	28

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est

PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Hamilton	38	27	6	3	2	143	76
Manitoba	34	16	15	3	0	101	100
Saint-Jean	31	11	17	2	1	80	96
St. John's	35	11	21	2	1	106	132

Section Est

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Bridgport	36	18	10	7	1	93	89
Binghamton	33	17	11	4	1	97	80
Hartford	34	15	11	6	2	125	106
Albany	36	12	15	6	3	83	92
Springfield	36	15	19	2	0	93	120

Section Nord

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Providence	37	20	9	6	2	124	110
Manchester	33	20	7	3	3	117	90
Worcester	37	17	13	6	1	126	105
Portland	34	13	14	3	4	94	88
Lowell	35	8	24	3	0	85	130

Association de l'Ouest

PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Houston	33	21	10	2	0	109	89
Utah	34	18	13	2	1	105	101
Chicago	31	16	12	1	2	104	96
Milwaukee	33	13	11	6	3	106	105
San Antonio	33	11	15	5	2	84	101

Section Centrale

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Grand Rapids	33	19	8	4	2	92	77
Rochester	35	14	12	7	2	101	95
Cincinnati	36	10	16	6	4	97	117
Cleveland	35	11	20	2	2	90	128
Syracuse	32	11	18	2	1	77	104

Section Sud

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Norfolk	36	19	12	2	3	100	97
Hershey	33	16	10	6	1	89	80
Wilkes-Barre	34	15	14	2	3	102	108
Philadelphie	31	13	15	1	2	77	89

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Samedi 28 décembre

Hamilton 4 St. John's 1	Manitoba 4 Bridgeport 0	Saint-Jean 1 Manchester 0	Binghamton 2 Albany 2	Hershey 3 Philadelphie 0	Lowell 2 Hartford 0	Milwaukee 6 Grand Rapids 1	Providence 4 Portland 3	Rochester 3 Syracuse 2	Wilkes-Barre 4 Norfolk 1	Worcester 3 Springfield 0	Chicago 5 San Antonio 3	Houston 4 Cincinnati 2	Utah 6 Cleveland 1
-------------------------	-------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------------	---------------------	----------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------------	---------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------

Dimanche 29 décembre

Hamilton 6 St. John's 3	Norfolk 4 Hershey 1	Providence 3 Manchester 2	Springfield 1 Worcester 1	Portland à Lowell, 19h00.	Syracuse à Rochester, 19h05.	Milwaukee à Cleveland, 19h05.	San Antonio à Chicago, 20h00.	Cincinnati à Houston, 20h00.	Utah à Grand Rapids, 21h00.
-------------------------	---------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	-----------------------------

Mardi 31 décembre

Hartford à Providence, 16h05.	Bridgeport à Manitoba, 17h00.	Philadelphie à Portland, 18h05.	Hershey à Wilkes-Barre, 18h05.	Norfolk à Syracuse, 19h00.	Utah à Grand Rapids, 19h00.	Lowell à Manchester, 19h05.	St. John's à Binghamton, 19h05.
-------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

Mercredi 1er janvier

Portland à Saint-Jean, 18h00.	Binghamton à Hamilton, 19h00.	Norfolk à Cleveland, 19h05.	Chicagoc à San Antonio, 20h00.	Rochester à Milwaukee, 20h12.	Manitoba à l'Utah, 21h00.
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------

Vendredi 3 janvier

Springfield à St. John's, 18h05.	Worcester à Saint-Jean, 18h30.	Hamilton à Albany, 19h00.	Lowell à Hartford, 19h05.	Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05.	Norfolk à Syracuse, 19h30.	Cleveland à Cincinnati, 19h35.
----------------------------------	--------------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------------------	----------------------------	--------------------------------

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label

Section Ouest

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Val-d'Or	40	24	11	4	1	142	108
Hull	38	20	15	1	2	133	121
Rouyn-Noranda	41	19	18	0	4	151	150
Montréal	41	15	18	4	4	139	163

Section Centrale

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Victoriaville	38	20	11	5	2	137	111
Sherbrooke	41	19	14	5	3	116	114
Shawinigan	41	11	21	5	4	106	152
Drummondville	38	10	23	3	2	104	152

Association Frank-Dillo

Section Est

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Baie-Comeau	40	24	10	4	2	159	120
Québec	41	21	15	2	3	146	119
Chicoutimi	38	17	20	0	1	125	142
Rimouski	40	9	28	3	0	112	199

Section Maritimes

Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Acadie-Bathurst	41	26	9	4	2	152	96
Halifax	40	23	9	6	2	161	115
Moncton	42	19	12	7	4	133	122
Cap-Breton	42	15	20	5	2	117	148

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi 28 décembre

Chicoutimi 6 Baie-Comeau 5 (P)	Acadie-Bathurst 3 Rimouski 1	Rouyn-Noranda 6 Montréal 4
--------------------------------	------------------------------	----------------------------

Lundi 30 décembre

Sherbrooke à Drummondville, 19h00.	Halifax à Moncton, 19h00.	Victoriaville à Shawinigan, 19h00.	Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.	Montréal à Hull, 19h30.	Rimouski à Québec, 19h30.	Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30.
------------------------------------	---------------------------	------------------------------------	----------------------------------	-------------------------	---------------------------	----------------------------------

</

L'Italie domine grâce à Hewitt et Molik

PERTH, Australie (AP) - Lleyton Hewitt et Alicia Molik ont remporté leurs duels respectifs en simple, dimanche, et ils ont permis à l'Australie de battre l'Italie 3-0 lors d'un match du groupe B de la coupe Hopman de tennis.

Lors d'un match interrompu pendant près d'une heure pendant la deuxième manche en raison d'une panne d'électricité, Hewitt a vaincu Davide Sanguinetti 6-3, 6-1. De son côté, Molik a battu Silvia Farina Elia 6-3, 6-4.

Selon Hewitt, la panne d'électricité lui a permis de résoudre ses problèmes avec le cordage de sa raquette.

«Je ne pouvais effectuer un seul coup. J'aurais été incapable de casser un oeuf!», a imaginé Hewitt.

Les Australiens ont obtenu le point du match de double mixte lorsque Sanguinetti a déclaré forfait après s'être blessé à une cheville, face à Hewitt.

Dans une autre rencontre disputée dimanche, la République tchèque a défait la Slovaquie 2-1.

Avant même la présentation du match de double mixte, la



Tennis en bref

Federer favori

DOHA, Qatar (AP) - Le Suisse Roger Federer, 6e joueur au monde, et l'Espagnol Albert Costa, champion en titre des Internationaux de France, dominent le tableau des 32 joueurs inscrits à l'Omnium de Qatar, le tournoi inaugural de la saison 2003 de tennis masculin.

Federer, le favori, et Costa, deuxième tête de série, sont les noms les plus prestigieux d'un tournoi marqué, déjà, de nombreux désistements en raison de blessures.

Dimanche, le Britannique Greg Rusedski et le Suédois Thomas

Johansson ont imité l'Allemand Nicolas Kiefer, le Français Paul-Henri Mathieu et l'Argentin Gaston Gaudio qui, blessés, avaient déclaré forfait.

Federer semblait optimiste à 48 heures de son premier match qui l'opposera au qualifié Andrei Stoiliarov, de la Russie.

Rusedski n'ira pas en Australie

LONDRES (AP) - Les Britanniques Tim Henman et Greg Rusedski ont déclaré forfait en vue des Internationaux d'Australie à cause de blessures. Henman a déclaré qu'il n'avait

pas encore suffisamment récupéré d'une arthroscopie qu'il avait subie à l'épaule au mois de novembre.

Les matches du groupe A seront présentés lundi.

Les Etats-Unis, qui seront représentés par Serena Wil-

iams et James Blake, croiseront le fer avec l'Ouzbékistan tandis que la Belgique se mesurera à la Suisse.

Les gagnants des deux groupes s'affronteront en finale, samedi prochain.

Quant à Rusedski, qui a également déclaré forfait en vue de l'Omnium du Qatar et des Championnats internationaux de Sydney, il n'est pas encore rétabli d'une chirurgie au pied droit.

«Mon pied n'a pas réagi aussi bien que je ne l'aurais voulu, a-t-il dit. Je me suis entraîné durant deux semaines à Londres et je me suis même rendu au Qatar d'avance, mais dès que je mets plus de pression sur mon pied, ça ne va pas bien.»

L'athlète originaire de Pointe-Claire au Québec a déclaré qu'il entend effectuer un retour au jeu à Milan ou à Marseille le mois prochain.

Sommaires

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 6 Baie-Comeau 5 (P) Première période

1. Baie-Comeau, Joel Perrault (27) (P. Pelletier L. Martin) 5:12
2. Chicoutimi, Bruno Champagne (7) (N. Marcotte Y. Gaudette) 6:17
3. Chicoutimi, Yvan Busque (13) (J.) 14:21
4. Chicoutimi, Yan Gaudette (9) (J. Brière A. Blackburn) 18:05

Pénalités - N. Marcotte Chi 2:25, P. Tessier Chi 7:32, J. David BaC 9:00, O. Proulx BaC 10:01, M. Roy BaC 14:40, M. Roy Chi 15:23.

Deuxième période

5. Chicoutimi, Christian Larrivée (10) (J. Brière R. Ruggeri) 0:51
6. Baie-Comeau, Patrick Thoresen (19) (O. Proulx) 6:16 (dn)
7. Chicoutimi, Nicolas Marcotte (6) (C. Larrivée Y. Busque) 6:51 (an)
8. Baie-Comeau, Patrick Thoresen (20) (O. Proulx R. Leblanc) 7:09
9. Baie-Comeau, Robin Leblanc (14) (J. David P. Pelletier) 13:55 (an)

Pénalités - J. Jacques BaC 5:21, R. Ruggeri Chi 9:35, N. Marcotte Chi 13:15, J. Morin Chi 14:33, A. Lamarche BaC 14:33.

Troisième période

10. Baie-Comeau, Joel Perrault (28) (P. Thoresen J. David) 13:38
Pénalités - J. David BaC 8:25, C. Larrivée Chi 11:38.

Prolongation 1

11. Chicoutimi, Mathieu Melanson (8) (Y. Busque) 1:42
Pénalités.
Gardiens - Chicoutimi, Simon Daoust (5-5-0); Baie-Comeau, Olivier Michaud (11-15-3).
Tirs au but
Chicoutimi 8 15 10 1 34
Baie-Comeau 13 17 15 0 45

Avantages numériques - Chicoutimi: 1 en 5; Baie-Comeau: 1 en 6.
Arbitre - Eric Charron.
Assistance - 2807.

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

Canada 4 Allemagne 1 Première période

1. Allemagne, Danner, 9:05
Pénalités - Tootoo Can 4:03, Barta All 4:42, Ullman All 13:04, Patzold All (purgée par Danner) 13:52, Walter All 19:59.

Deuxième période

2. Canada, Parenteau (Roy, Rouleau) 12:14
3. Canada, Upshall, 12:24
4. Canada, Colaiaacovo (Wellwood, White) 19:31 (an)
Pénalités - Walter All 5:59, Syllier All 8:29, Menauer All 18:36, Wrobel All 19:08.

Troisième période

5. Canada, McClelland (Colaiaacovo) 10:27
Pénalités - Wrobel All 3:56, Sulzer All 7:53, Schauer All 15:22.

Tirs au but

Canada 12 24 17 53
Allemagne 4 4 6 14
Gardiens - Canada, LeNeveu (G. 1-0-0); Allemagne, Patzold (P. 0-3-0).
Avantages numériques - Canada: 1-10; Allemagne: 0-1.
Arbitres - Rick Looker (E.-U.).
Juges de lignes - Daniel Stricker (Suisse), Peter Feola (E.-U.).
Assistance - 10,300.

LIGUE NATIONALE

Dimanche Tampa Bay 5 N.Y. Rangers 3 Première période

1. N.Y. Rangers, Fedotenko 8 (Richards, Lindros) 8:38
2. Tampa Bay, St. Louis 19 (Richards, Andreychuk) 18:12 (an)
Pénalités - Karpa NYR, Barnaby NYR, Clymer TB 4:02, Poti NYR 13:44, Andreychuk TB 14:56, Karpa NYR 17:26.

Deuxième période

3. Tampa Bay, Fedotenko 8 (Richards) 16:29 (an)
4. Tampa Bay, Andreychuk 10 (Boyle, Lecavaller) 19:49
Pénalités - Malakhov NYR 12:57, Samuelsson NYR 15:55, Holik NYR 18:50, Poti NYR, Petrovicky NYR 19:31.

Troisième période

5. N.Y. Rangers, Bouchard 2 (Messier, Dvorak) 5:17 (an)
6. Tampa Bay, Modin 10 (St. Louis, Pratt) 9:48
7. Tampa Bay, Andreychuk 10 (Modin) 12:09 (an)
8. N.Y. Rangers, Lindros 11 (Poti, Messier) 15:02 (an)

Pénalités - Modin TB 3:30, Holik NYR 6:30, Andreychuk TB 10:03, Nedved NYR (double min.) 10:40, Fedotenko TB 12:17, Clymer TB, Dingman TB (double min.) 14:38, Holik NYR 16:07, Holik NYR, McCarthy NYR (majeures), Dingman TB (majeure) 18:48, Karpa NYR 19:54.

Tirs au but
N.Y. Rangers 11 7 13 31
Tampa Bay 16 18 9 43
Gardiens - N.Y. Rangers: Dunham (P. 4-13-3); Tampa Bay: Khabibulin (G. 17-13-4).

Avantages numériques - N.Y. Rangers: 2-7; Tampa Bay: 4-13.
Arbitres - Don Koharski, Eric Furlatt.
Juges de lignes - Tim Nowak, Lyle Seitz.
Assistance - 17,837 (19,758).

Colorado 6 Los Angeles 1 Première période

1. Los Angeles, Palfy 12 (Schneider, Cammalleri) 4:17 (an)
2. Colorado, Forsberg 10 (Hejduk, Tanguay) 19:35 (an)

Pénalités - Messier Col 3:21, Eloranta LA, Los Angeles banc (purgée par Armstrong) 19:07.

Deuxième période

3. Colorado, Vrbata 9 (Reinprecht, McAmmond) 3:47 (an)
4. Colorado, McAmmond 7 (Reinprecht, Hejduk) 14:26
Pénalités - Cammalleri LA 2:35, Morris Col 5:03, Skoula Col 16:43.

Troisième période

5. Colorado, Forsberg 11 (Hejduk, Blake) 2:42 (an)
6. Colorado, Forsberg 12 (Morris, de Vries) 6:26
7. Colorado, Tanguay 6 (Skoula, McAmmond) 15:14
Pénalités - Cammalleri LA 2:12, Cammalleri LA 12:01.

Los Angeles 13 11 5 29
Colorado 5 12 12 29
Gardiens - Los Angeles: Potvin (P. 14-11-3); Colorado: Roy (G. 11-7-9).

Avantages numériques - Los Angeles: 1-3; Colorado: 3-5.
Arbitres - Greg Kimmery, Jay Sharrers.
Juges de lignes - Lonnie Cameron, Dan Schachte.
Assistance - 18,007 (18,007).

Calgary 4 Anaheim 2 Première période

1. Anaheim, Sykora 12 (McDonald, Oates) 9:10
Pénalités - Gélinas Cal 1:23, Sauer Ana 11:13, Kariya Ana 15:19.

Deuxième période

2. Calgary, Gélinas 9 (Iglnia, Gauthier) 3:45
3. Calgary, Drury 9 (Saprykin, Clark) 5:16
4. Anaheim, Kjellberg 5 (Krog, Chistov) 17:09
Pénalités - Berube Cal 7:18, Wright Cal 14:10.

Troisième période

5. Calgary, Saprykin 3 (Clark) 11:32
6. Calgary, Yellie 4 (Sloan) 14:26
Pénalités - Aucune.

Tir de pénalité raté - Sykora Ana, 17:53 1e période.
Tirs au but
Anaheim 9 13 7 29
Calgary 14 10 8 32
Gardiens - Anaheim: Giguère (P. 14-13-4); Calgary: Turek (G. 9-13-4).

Avantages numériques - Anaheim: 0-3; Calgary: 0-2.
Arbitre - Chris Lee, Mick McGeough.
Linemen - Don Henderson, Ryan Galloway.
Assistance - 16,922 (17,409).

St. Louis 5 Columbus 2

1. Columbus, Sanderson 18 (Spacek) 6:45 (dn)
2. St. Louis, Stilmann 14 (Cajaneck, Boguniecki) 7:28 (an)

3. St. Louis, Mellanby 15 (Demitra, MacInnis) 8:19
4. Columbus, Sanderson 19 (Wright) 17:24
Pénalités - Grand-Pierre Clb 5:30, Klesla Clb 11:29, Weight STL 12:54.

Deuxième période

5. St. Louis, Rucinsky 8 (MacInnis, Khavanov) 17:18 (an)
Pénalités - Finley STL 2:44, R. Nash Clb 7:27, Richardson Clb, Salvador STL 10:23, Tkachuk STL 11:51, Lachance Clb 15:58.

Troisième période

6. St. Louis, Demitra 13 (Tkachuk, Jackman) 6:10
7. St. Louis, T. Nash 3 (Dubinsky, Low) 12:30
Pénalités - Westcott Clb, Stilmann STL 4:43, Rucinsky STL 7:07, Salvatore STL 14:32, Wright Clb (double min.), Grand-Pierre Clb (majeure), Mellanby STL (double min.), Jackman STL (majeure) 17:09, Richardson Clb, Salvatore STL (majeures) 17:20.

Tirs au but
Columbus 13 4 9 26
St. Louis 14 15 9 38
Gardiens - Columbus: Denis (P. 12-20-3); St. Louis: Johnson (G. 5-1-2).

Avantages numériques - Columbus: 0-5; St. Louis: 2-4.
Arbitres - Blaine Angus, Scott Zelkin.
Juges de lignes - Steve Miller, Jonny Murray.
Assistance - 19,794 (19,260).

Samedi Phoenix 4 Philadelphie 0 Première période

1. Phoenix, Nagy 9 (Johnson, Quint) 16:40 (an)
Pénalités - Brashear Phi 3:13, Philadelphie banc (purgée par Brendl) 10:39, Ragnarsson Phi 15:30, Lemieux Phi 18:02.

Deuxième période

2. Phoenix, Amonte 10 (Brière, Mara) 15:29 (an)
Pénalités - Nagy Phx 4:51, McAllister Phi 11:56, Handzus Phi 14:30, Vaananen Phx 19:00.

Troisième période

3. Phoenix, Langkow 3 6:47 (dn)
4. Phoenix, Brière 8 (Langkow, Amonte) 14:11 (an)
Pénalités - Doan Phx 6:27, Therien Phi 12:35, Johnson Phi 13:37, Brashear Phi, Hordichuk Phx 17:50.

Tirs au but
Philadelphie 6 12 5 23
Phoenix 11 7 15 33
Gardiens - Philadelphie: Esche (P. 6-2-3); Phoenix: Burke (G. 2-3-0).

Avantages numériques - Philadelphie: 0-4; Phoenix: Phoenix: 3-7.
Arbitres - Rob Shick, Kelly Sutherland.
Juges de lignes - Thor Nelson, Mike Cvik.
Assistance - 15,274 (16,210).

Vancouver 7 Anaheim 3 Première période

1. Vancouver, Bertuzzi 18 (Naslund) 0:43
2. Anaheim, Kjellberg 4 (Leclerc) 4:23 (dn)
3. Vancouver, Klatt 6 (D. Sedin) 9:06
4. Anaheim, Trnka 3 (Chistov) 13:10 (an)
5. Vancouver, Lindgren 2 (Wariner, Linden) 17:51

Pénalités - Carney Ana 2:53, Vancouver banc (purgée par D. Sedin) 11:12.
6. Vancouver, Naslund 24 (Jovanovski, Cloutier) 1:04 (an)

7. Vancouver, Cooke 6 (Chubarov, Ohlund) 4:26 (dn)
8. Vancouver, Klatt 7 (Sopel, Jovanovski) 11:40
Pénalités - Salei Ana 0:49, Letowski Vcr 2:37, Anaheim banc (purgée par Oates) 6:00, Kariya Ana 9:36, Sauer Ana 9:39, Chistov Ana 12:15.

Deuxième période

9. Vancouver, Bertuzzi 19 (Naslund, Morrison) 9:23
10. Anaheim, Rucchin 11 (Kariya, Havelid) 12:39 (an)
Pénalités - Sopel Vcr 3:51, Bertuzzi Vcr 12:10.

Tirs au but
Anaheim 11 5 9 25
Vancouver 9 12 8 29
Gardiens - Anaheim: Giguère (6-9); Gerber (P. 1-3-2) (à 0:00 de la 2e période) (16-20); Vancouver: Cloutier (G. 18-8-3).

Avantages numériques - Anaheim: 2-4; Vancouver: 1-6.
Arbitres - Marc Joannette, Dennis LaRue.
Juges de lignes - Brad Lazarowich, Andy McElman.
Assistance - 18,422 (18,422).

Edmonton 3 Toronto 2 (P) Première période

Aucun but.
Pénalité - Green Tor 9:29.
A raté un tir de pénalité - Comrie Edm, à 8:03 de première période.

Deuxième période

1. Edmonton, Laraque 3 (Swanson, Horcoff) 7:23
2. Toronto, Pitar 3 (Hoglund, Reichel) 12:46 (an)
Pénalité - Comrie Edm 11:17.

Troisième période

3. Toronto, Green 4 (McCauley, Healey) 6:08
4. Edmonton, Reasoner 5 (Staios) 14:03
Pénalité - Aucune.

Prolongation

5. Edmonton, Marchant 6 (Carter, Smith) 4:35
Pénalité - Aucune.

Tirs au but
Toronto 5 5 9 5 24
Edmonton 15 6 10 5 36
Gardiens - Toronto: Belfour (P. 16-10-3); Edmonton: Salo (G. 13-11-4).

Avantages numériques - Toronto: 1-1; Edmonton: 0-1.
Arbitres - Brad Meier, Brad Watson.
Juges de lignes - Randy Mitton, Ray Scapinello.
Assistance - 16,839 (16,839).

Chicago 3 San Jose 3 Première période

1. Chicago, Arason 9 (Poapst, Sullivan) 7:51
2. San Jose, Sundstrom 1 (Hannan, Smith) 12:06
3. San Jose, Ricci 9 (Thornton, Cheechoo) 16:36
4. Chicago, Arason 10 (Sullivan, Daze) 18:43
Pénalités - Nikolishin Chi 8:55, McGillis SJ 19:25.

Deuxième période

5. Chicago, Arason 11 (Daze, Dempsey) 3:30 (an)
Pénalités - Dampousse SJ 3:03, Poapst Chi 6:16.

Rathje SJ 16:21, Bell Chi, Nolan SJ (majeures) 18:33, Zhamnov Chi, Marleau SJ 19:55.

Troisième période

6. San Jose, Cheechoo 3 (Smith, Rathje) 10:10
Pénalité - Aucune.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité - Aucune.

Tirs au but
Chicago 14 11 8 2 35
San Jose 9 7 11 0 27
Gardiens - Chicago: Thibault (N. 17-10-5); San Jose: Nabokov (N. 11-12-4).

Avantages numériques - Chicago: 1-3; San Jose: 0-2.
Arbitres - Mark Faucette, Mike Leggo.
Juges de lignes - Vaughan Rody, Darren Gibbs.
Assistance - 17,496 (17,496).

Detroit 4 Nashville 2

1. Detroit, Draper 5 (Shanahan) 6:02
Pénalités - Hall Nash (double min.) 6:24, Holmstrom Det 10:27, Chelios Det 11:24.

Deuxième période

2. Detroit, Devereaux 2 (Avery, Kuznetsov) 3:27
3. Detroit, Avery 3 (Chelios, Holstrom) 7:32
4. Nashville, Johansson 13 (Legwand, Walker) 7:58
5. Detroit, Fedorov 18 (Hull, Lidstrom) 15:11 (an)

Pénalités - Shanahan Det 9:00, Walker Nash 9:39, Delmore Nash (double min.) 12:47, Detroit banc (purgée par Holmstrom) 16:32.

Troisième période

6. Nashville, Hartnell 3 (Hall, Pederson) 9:59
Pénalités - Chelios Det (double min.), Hartnell Nash 10:11, Chelios Det (double min.), Hartnell Nash 19:46.

Tirs au but
Detroit 7 11 5 23
Nashville 13 13 9 35
Gardiens - Detroit: Legace (G. 6-2-2), (22-21), Joseph (à 13:47 de la 2e période) (13-12); Nashville: Vokoun (P. 7-12-4) (11-8), Lasak (à 7:32 de la 2e période) (12-11).

Avantages numériques - Detroit: 1-5; Nashville: 0-2.
Arbitres - Rob Martell, Paul Devorski.
Juges de lignes - Brian Mach, David Brisebois.
Assistance - 17,113 (17,113).

New Jersey 2 Washington 1 (P) Première période

1. Washington, Miller 5 (Sutherland, Lang) 14:44
Pénalités - Langenbrunner NJ 7:32, Fortin Wash 10:20, Halpern Wash 18:52.

Deuxième période

2. New Jersey, Berglund 3 (Nieuwendyk, White) 6:37
Pénalités - Henry Wash, Stevenson NJ (majeures) 13:59, Witt Wash 18:24.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités - New Jersey banc (purgée par Gomez) 1:45, Grier Wash 5:00, Gionta NJ 9:54, Lang Wash 17:04.

Prolongation

3. New Jersey, Niedermayer 6 (Elias) 4:10 (an)
Pénalité - Washington banc (purgée par Ciernik) 2:51.
Tirs au but
Washington 4 7 3 1 15
New Jersey 14 9 10 7 40
Gardiens - Washington: Kolzig (P. 13-10-2); New Jersey: Brodeur (G. 18-11-2).

Avantages numériques - Washington: 0-3; New Jersey: 1-6.
Arbitres - Dan Marouelli, Dean Morton.
Juges de lignes - Pat Dapuzzo, Gérard Gauthier.
Assistance - 15,612 (19,040).

Le Canada conserve sa fiche parfaite



PAUSE

Le gardien de l'équipe canadienne David LeNeveu s'offre une pause bien méritée en troisième période lors du match qui a permis au Canada de signer un gain de 4-1 face à l'Allemagne, hier, au Championnat du monde de hockey junior.

(Photo PC)

HALIFAX (PC) - Carlo Colaiacovo a marqué un but et récolté une mention d'aide dans une victoire de 4-1 contre l'Allemagne, dimanche, ce qui a permis au Canada de conserver sa fiche parfaite au championnat du monde de hockey junior.

Pierre-Alexandre Parenteau, Scottie Upshall et Jay McClement ont également trouvé le fond du filet chez les vainqueurs, qui ont maintenant un dossier de 3-0. David Danner a enfilé le seul but de l'Allemagne (0-3).

Le Canada, qui a dominé le match 53-14 au chapitre des tirs, s'est assuré de terminer au moins au deuxième rang dans le groupe B. Si c'était le cas, la formation canadienne affronterait l'équipe de troisième place du groupe A en quarts de finale, jeudi.

Le premier rang est toutefois toujours à l'enjeu. L'équipe qui s'y retrouvera obtiendra un laissez-passer jusqu'à la demi-finale de vendredi. C'est à cet objectif que les Canadiens s'attaqueront lorsqu'ils affronteront les Finlandais (2-0) à leur dernier match du tournoi-rotation, mardi soir. La Finlande fera face à la République tchèque lundi.

Les Allemands, qui sont de retour au sommet de la hiérarchie mondiale du hockey junior après une absence de quatre ans, sont demeurés dans le match durant plus de la moitié de la rencontre grâce au brio du gardien Dmitri Patzold, un choix de quatrième tour des Sharks de San Jose.

Après avoir pris les devants à 9:05 de la première période, ils se sont contentés d'embouteiller le milieu de la patinoire afin de forcer les Canadiens à se diriger en périphérie, tandis que Patzold s'avérait

intraitable sur les tirs de loin.

Parenteau, qui avait raté de belles occasions au cours du premier tiers, a trouvé la clé de l'énigme à 12:14 du deuxième engagement. Son troisième but et quatrième point du tournoi, préparé avec l'aide de Derek Roy et Alexandre Rouleau, a permis d'alléger la pression en plus d'animer la foule de 10 300 personnes au Metro Center de Halifax.

Dix secondes plus tard, Upshall

L'enjeu du prochain match... du repos

HALIFAX (PC) - À son prochain match, le Canada donnera tout... afin d'obtenir un repos.

Grâce à leur victoire de 4-1 contre l'Allemagne, dimanche, les Canadiens sont maintenant en position de s'assurer du premier rang dans le groupe B du championnat du monde de hockey junior. Pour ce faire, il ne leur reste qu'à vaincre la Finlande à leur dernier match du tournoi-rotation, mardi.

La récompense: une journée supplémentaire de repos ainsi qu'un billet donnant directement accès à la demi-finale.

«C'est vraiment important, a déclaré le défenseur canadien Steve Eminger. Le premier rang signifie une journée de congé de plus.

battait Patzold du côté du bâton après s'être emparé d'une rondelle libre. La confiance du gardien adverse émoquée, le Canada passait résolument à l'attaque.

Alors qu'il ne restait que 21 secondes à la période médiane, Colaiacovo a marqué de l'intérieur de la ligne bleue lors d'un avantage de deux joueurs. Puis, à 10:27 de la troisième, McClement a fait dévier un tir de la pointe décoché par Colaiacovo. Les Allemands ont tenté de riposter en faisant preuve de robustesse, mais ils n'ont pu empêcher David LeNeveu, qui obtenait un premier départ en relève à Marc-André Fleury, de récolter la victoire.

«C'est un match de moins que nous devons jouer. Le match de mardi doit être notre meilleur match, notre meilleur effort du tournoi.»

Après avoir été contenus par des Allemands coriaces en début de rencontre — ceux-ci ont même pris l'avance après 9:05 de jeu — les Canadiens ont ouvert les vannes grâce aux buts de Pierre-Alexandre Parenteau et Scottie Upshall à 10 secondes d'écart au milieu de la deuxième période.

«Deux buts rapides comme ça, c'était un bel exploit parce que jusque là, on fonçait et on fonçait, mais la rondelle ne voulait pas rentrer», a affirmé Upshall.

«Étant donné qu'ils ont marqué rapidement et que leur gardien jouait très bien, on ne sait jamais ce qui aurait pu arriver, a déclaré l'entraîneur-chef de la formation canadienne Marc Habscheid. Dans les circonstances, je trouve que nos joueurs ont bien réagi.

«Ils se sont appliqués à accomplir les choses qui ont fait leur succès jusqu'ici. Plus important encore, ils se sont tenus ensemble.

«La première moitié du match nous a rappelé que nous ne pouvons pas simplement faire acte de présence. C'est un très bon tournoi et il n'y a pas d'équipes faibles ici. La leçon a été bien apprise et il faut maintenant regarder vers l'avant.»

Démolition du Cinergy Field

Trente-sept petites secondes ont suffi

CINCINNATI (AP) — Le stade qui a abrité la Grosse Machine Rouge et qui fut le site du 714e circuit de Hank Aaron est devenu, en moins d'une minute dimanche, un imposant amas de ruines.

A la simple pression d'un bouton, 1275 livres de dynamite et de nitroglycérine ont provoqué une série d'implosions, alternant à l'inverse des aiguilles d'une horloge, et menant à la chute du stade vieux de 32 ans, sur l'ancienne surface de jeu.

Tout ça en seulement 37 secondes.

La démolition du stade, inauguré en 1970 à un coût de 44 millions \$ US, a fait disparaître l'un des éléments les plus prestigieux du paysage de Cincinnati, le long de la rivière Ohio.

D'ailleurs, des milliers de curieux se sont alignés d'un côté et l'autre de la rivière pour assister à la scène.

Des bars et des restaurants avaient invité des spectateurs à des déjeuners festifs.

Des chambres d'hôtels avec

vue sur la démolition avaient été réservées. D'autres badauds avaient choisi la rivière et des bateaux comme lieu de visionnement de l'événement.

Des témoins du spectacle n'ont pu s'empêcher d'applaudir pendant que certains conducteurs faisaient résonner leur klaxon dans les rues de la ville.

L'affaissement du Cinergy Field a également fait l'objet d'une diffusion en direct sur les chaînes de télé de la région de Cincinnati.

Trois coins de rues plus loin, au stade Paul-Brown, le domicile des Bengals, des milliers de spectateurs ont manifesté leur joie et applaudi l'effritement du Cinergy.

Toute cette frénésie s'est produite sous un nuage de fumée et de poussière qui s'était dissipé du centre-ville en moins d'une demi-heure.

L'implosion du stade d'abord baptisé Riverfront n'a causé aucun dommage au «Great American Ball Park», un stade qui a engendré des déboursés de 280



RUINES

Le Cinergy Field a été démoli, hier, à l'aide de 1275 livres de dynamite et de nitroglycérine. Une série d'implosions a provoqué la chute du bâtiment qui s'est écroulé en seulement 37 secondes.

(Photo PA)

millions \$ et qui a été érigé tout juste à côté.

Les travailleurs avaient laissé des monticules de sable et une partie de la clôture du champ extérieur afin de protéger le futur domicile des Reds.

Une inspection a permis de constater que la chute du Cinergy n'avait provoqué aucun bris

de fenêtre du nouveau stade, n'y laissant qu'une quantité minimale de poussière.

Dans leur futur domicile, les Reds disputeront une partie hors-concours face aux Indians de Cleveland le 28 mars. Leur match d'ouverture aura lieu le 31 mars face aux Pirates de Pittsburgh.

Officiel blessé

TAMPA, Floride (AP) - Le juge de ligne Tim Nowak a dû quitter temporairement le match que le Lightning de Tampa Bay disputait aux Rangers de New York, dimanche, après s'être blessé à l'épaule gauche au milieu de la deuxième période.

Nowak, qui a repris sa position en troisième période, était placé le long de la bande près du centre de la patinoire lorsqu'il a été impliqué dans une collision avec deux joueurs. Il est lourdement tombé sur la patinoire.

Football

Browns et Falcons se qualifient

CLEVELAND (AP) - L'adage « Qui perd gagne » aura trouvé tout son sens, dimanche, au terme de l'affrontement opposant les Browns de Cleveland et les Falcons d'Atlanta. Dans les faits, tout le monde a gagné.

Une performance de 178 verges du demi recrue William Green a mené les Browns à une victoire de 24 à 16 contre les Falcons. Curieusement, l'équipe perdante a été qualifiée avant la formation victorieuse en raison de la défaite des Saints de La Nouvelle-Orléans.

Les Browns, eux, ont dû attendre la victoire des Jets contre les Packers en début de soirée avant de célébrer.

La première présence de Cleveland (9-7) en éliminatoires depuis 1994 survient quatre ans après leur retour dans la NFL.

Tout à fait dans le ton de cette saison imprévisible, les Falcons (9-6-1) ont accédé aux séries malgré le revers. Leur dernière présence en éliminatoires remonte à 1998, quand ils avaient atteint le Super Bowl.

Les Browns feront face aux Steelers, à Pittsburgh, la semaine prochaine.

Les Patriots éliminés

FOXBORO, Mass. (AP) - Les Dolphins de Miami avaient leur destinée en mains. Pas les Patriots de la Nouvelle-Angleterre. En fin de compte, les deux équipes ont raté le rendez-vous éliminatoire, mais les joueurs des Patriots vont cauchemarder un peu moins que leurs vis-à-vis de Miami.

Un botté de précision de 35 verges d'Adam Vinatieri après 2:03 de jeu en prolongation, dimanche, a permis aux Patriots de couronner une spectaculaire remontée et de s'imposer 27-24 contre les Dolphins.

Les deux équipes ont toutefois été éliminées en début de soirée, quand les Jets de New York ont battu par 42-17 les Packers de Green Bay. La victoire des Jets (9-7) leur a permis de remporter le titre de la section Est de l'Association américaine et a également mené à la qualification des Browns de Cleveland.

Les Patriots (9-7), champions

en titre du Super Bowl, et les Dolphins (9-7) sont donc en vacances. Des deux clubs, ce sont les Dolphins ont vont avoir du mal à se relever de cet échec. Miami avait les devants par 11 points avec moins de cinq minutes à jouer au quatrième quart.

Tom Brady a réduit l'écart à 24-21 avec une passe de touché de trois verges à Troy Brown avec 2:46 à faire. Brady a ensuite réussi une transformation de deux points en complétant une passe à Christian Fauria.

Les Patriots ont alors repoussé les Dolphins dans le fond de leur zone et ils ont repris le ballon à la ligne de 34 verges de Miami. Vinatieri a alors créé l'égalité avec un botté de précision de 43 verges et 1:09 à faire au cadran. La formation de la Nouvelle-Angleterre a gagné le tirage au sort et Vinatieri allait mettre un terme au match quelques minutes plus tard.

Les Titans 13 Texans 3

HOUSTON (AP) - Les Titans du Tennessee - les anciens Oilers - ont quitté Houston il y a six ans, mais ils se sentaient plutôt bien dans le stade Reliant, dimanche, quand ils l'ont emporté 13-3 contre les Texans.

Les Titans (11-5) ont bloqué un dégagement et une tentative de botté de précision des Texans (4-12). Eddie George a inscrit le seul touché du match avec 5:14 à faire au quatrième quart.

Déjà couronnés champions de la section sud de l'Association américaine de la NFL, les Titans auront droit à un laissez-passer au premier tour, la semaine prochaine, tout comme les Raiders d'Oakland, champions de la section Ouest.

Steelers 34 Ravens 31

PITTSBURGH (AP) - Les Steelers ont fait fi de deux interceptions aux dépens de leur quart Tommy Maddox qui ont mené à des touchés des Ravens de Baltimore, néanmoins battus 34-31 par Pittsburgh.

Maddox a fait amende honorable avec une passe de touché de huit verges à Antwaan Randle El avec 2:29 à jouer.



Triple médaille d'or olympique, Janica Kostelic a dominé le slalom de Semmering en Autriche, une étape de la Coupe du monde féminine de ski alpin. Kostelic (au centre) a devancé de 1,11 seconde la Française Christel Pascal et l'Italienne Nicole Gius.

(Photo PA)

Coupe du monde de ski alpin

Daron Rahlves surpasse les Autrichiens en descente

BORMIO, Italie (AP, PC) - Le skieur américain Daron Rahlves a remporté la descente masculine disputée dimanche à Bormio dans le cadre de la Coupe du monde de ski alpin.

L'Américain âgé de 29 ans a parcouru la piste de 3680 mètres en 2:01,42 secondes, décrochant sa troisième victoire en Coupe du monde.

Rahlves a devancé le champion olympique autrichien, Fritz Strobl, par 18 centièmes de seconde.

Les Autrichiens Hannes Trinkl et Peter Rzehak ont terminé respectivement en troisième et quatrième places, avec des retards respectifs de 24 et 43 centièmes sur le vainqueur.

La cinquième place est revenue à un autre Américain, Bode Miller. Plusieurs skieurs n'étaient pas prêts à affronter la piste de Bormio.

Après s'être entraînés sur une piste franchement molle, les skieurs ont trouvé au départ de la descente, dimanche matin, une piste glacée et dure.

Plusieurs n'y ont pas survécu comme en témoignent les 15 abandons enregistrés, dont celui du leader de la Coupe du monde, Stephan Eberharter, qui effectuait un retour sur les pentes

après avoir subi une blessure à un genou, le 15 décembre dernier, à Val-d'Isère.

« La piste était très glacée et exigeante, a confirmé Rahlves, et j'ai commis quelques erreurs. C'était impossible de réaliser une descente parfaite. Ce fut la course la plus difficile de ma carrière », a ajouté l'Américain, qui était le dixième à s'exécuter, dimanche.

Les meilleurs Canadiens ont été les Québécois Eric Guay, de Mont-Tremblant, et Vincent Lavoie, de Cap-Rouge.

Guay a décroché le 33e rang grâce à un temps de 2:05,62 tandis que Lavoie s'est classé 36e après avoir fait stopper le chrono à 2:05,91.

« Finir 33e, ce n'est jamais bon, a indiqué Guay avec franchise »

« Tout résultat au-delà de la 30e place doit se comparer à une descente d'entraînement, a enchaîné l'athlète de 21 ans. Nous n'avons eu qu'une descente d'entraînement sur de la neige très molle. Aujourd'hui (dimanche), c'était un parcours complètement différent. C'était vraiment difficile

pour les recrues comme moi », a conclu Guay.

Kostelic gagne un autre slalom

La Croate Janica Kostelic a remporté dimanche le slalom de Semmering en Autriche, comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin.

Triple médaille d'or olympique, Janica Kostelic a devancé de 1,11 seconde la Française Christel Pascal. L'Italienne Nicole Gius s'est classée troisième.

Cette victoire vient consolider la place de Kostelic en tête du classement de la Coupe du monde.

Kostelic, qui s'était classée deuxième au slalom géant de samedi, compte déjà trois triomphes en slalom cette saison. Elle domine le classement général de la discipline par plus de 100 points.

Aucune skieuse canadienne ne s'est qualifiée pour la deuxième manche. Allison Forsyth, de la Colombie-Britannique, a réalisé la meilleure performance, une 40e place.

Geneviève Simard a pris le 44e rang, tandis que Britt Janyk, sixième samedi, n'a pas complété le parcours.

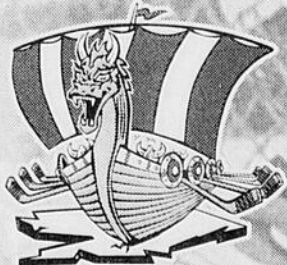
CE SOIR

TQS



19h30

RECOIVENT AU CENTRE GEORGES-VEZINA



Le Drakkar de Baie-Comeau

fierté région!

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30. (Fermée de 12h00 à 13h00)

Performance sans bavure face au Drakkar

Les Sags obtiennent un gain inespéré

BAIE-COMEAU (MT) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont signé une performance sans bavure, hier, à Baie-Comeau, et ils ont remporté une victoire inespérée de 6-5, en prolongation, contre le puissant Drakkar de l'endroit, et cela, contre toute attente.

C'est un filet de la recrue Mathieu Melanson, à 2:42 de la période de surtemps, qui a permis à l'équipe de Chicoutimi de vaincre le Drakkar. Yvan Busque a obtenu une mention d'aide sur le but vainqueur.



MARTIN
TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

te, Christian Larrivée et Nicolas Marcotte.

Pour le Drakkar, Joël Perreault, qui vient tout juste de signer un contrat professionnel avec les Mighty Ducks d'Anaheim de la Ligue nationale, et Patrick Thoresen furent les meilleurs de leur équipe avec une paire de buts chacun. L'autre filet des Nordcôtiers appartient à Robin Leblanc.

C'est Simon Daoust qui était devant le filet des Saguenéens, à la place de Jeff Deslauriers (petit congé mérité) et il a été brillant, toute la rencontre durant, appelé qu'il a été effectuer plusieurs arrêts clé. Même s'il a cédé à cinq reprises devant les attaques des francs-tireurs de l'équipe adverse, il a sauvé la mise, pour son équipe, en tirant les marrons du feu, à la fin de la troisième période, alors que les attaquants du Drakkar ont tiré sur

Hockey midget BB

Les étoiles Nutrinor l'emportent

par Martin Tremblay

(MT) - C'était la présentation, hier après-midi, à l'aréna de Kénogami, de la partie annuelle des étoiles de la Ligue régionale de hockey midget BB alors que les meilleurs joueurs du Lac-Saint-Jean, de Baie-Comeau et du Saguenay croisaient le fer.

C'est l'équipe Nutrinor, qui com-

lui à boulets rouges, tout cela après avoir nivelé les chances à 5-5.

Son opposant Olivier Michaud a été à la hauteur de sa renommée, même s'il a vu la petite lumière rouge briller, derrière lui, à six reprises.

Départ canon

Pour les Saguenéens, ce fut un départ canon et ils ont pris une avance de 3-1 dès la première période.

C'est l'équipe locale qui s'est inscrite la première au tableau indicateur avec le premier filet de la rencontre de Joël Perreault, réussi à 5:12. Un peu plus d'une minute plus tard, Bruno Champagne ramenait les deux équipes à la case départ. Nicolas Marcotte et Yan Gaudette ont mérité des passes sur ce but.

A 14:21, Yvan Busque n'a pas eu besoin d'aide pour surprendre le gardien Olivier Michaud du Drakkar. A 18:05, Yan Gaudette a réussi son premier but avec sa nouvelle équipe, ce qui permettait aux Saguenéens de retraiter au vestiaire avec une priorité de 3-1 après les vingt premières minutes de jeu. Joël Brière et Alexandre Blackburn avaient préparé cette première réussite de Gaudette, qui était, pour lui, un neuvième filet de la saison.

Force de frappe
du Drakkar

Après seulement 51 secondes de jeu de la deuxième période, Chris-



Simon Daoust

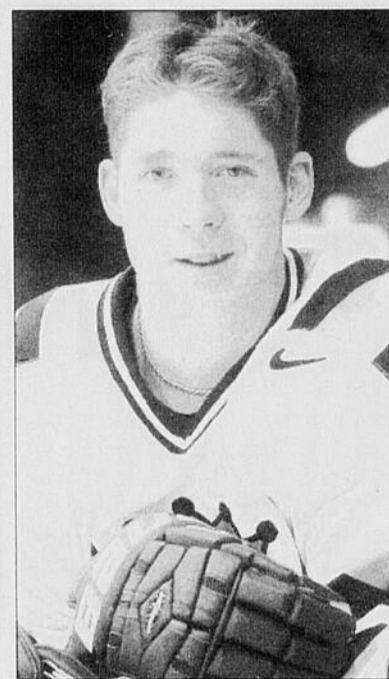
tian Larrivée a donné une avance de trois buts à sa formation quand il a concrétisé un jeu de Jean-Philippe Brière et Rosario Ruggeri.

A ce moment là, tout baignait dans l'huile pour l'équipe visiteuse qui semblait s'acheminer vers une victoire facile, mais c'était mal connaître la force de frappe des joueurs du Drakkar.

En effet, les francs-tireurs du Drakkar se sont mis à l'oeuvre et ils marqué trois fois, contre une seule pour les Sags. Ces trois buts furent crédités aux fiches de Patrick Toren (2) et Robin Leblanc. Pour les visiteurs, Nicolas Marcotte a marqué en avantage numérique.

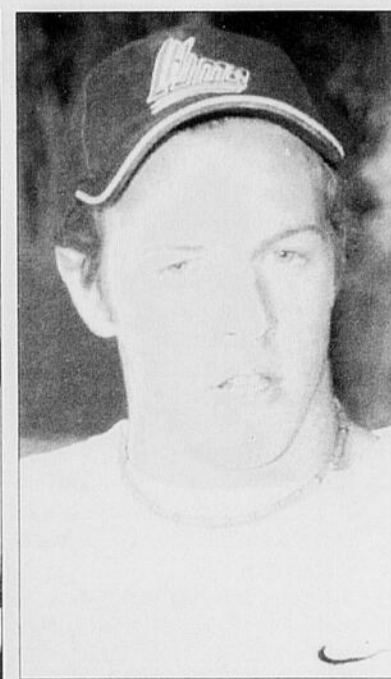
Après quarante minutes de jeu, le pointage était de 5-4 en faveur des Chicoutimiens.

Au troisième tiers, il a fallu atten-



Yvan Busque

dre à 13:38 pour assister au deuxième filet de la soirée de Joël Per-



Mathieu Melanson

reault, ce qui forçait les deux équipes à se rendre en prolongation.

«C'est une très belle victoire collective»

-René Matte

par Martin Tremblay

BAIE-COMEAU (MT) - «C'est une très belle victoire collective», qualifiait l'entraîneur des Saguenéens, René Matte, après le succès des siens face au Drakkar, hier, à Baie-Comeau.

«Nous venons de disputer une excellente rencontre sur la route

et notre travail collectif nous permet de revenir à la maison avec deux points de plus à notre fiche. Tous les joueurs ont mis l'épaule à la roue et notre constance dans le travail a rapporté des fruits. Nous avons pris une avance de 3-1, mais les joueurs du Drakkar ont ramené la partie à 5-4 avant la fin de la deuxième période. Même quand le pointage est devenu à égalité 5-5, en troisième période, les jeunes sont demeurés calmes et les plus vieux ont donné le ton. Après le cinquième filet du Drakkar, nous avons été menaçants. Nous avons toujours été en pleine possession de tous nos moyens et j'ai bien aimé cette attitude des joueurs. Pour ce qui est du but vainqueur de Mathieu Melanson, ce fut une très belle pièce de jeu. J'ai fort apprécié le travail de notre gardien, Simon Daoust, qui nous gardés dans le match, en première et en troisième période. Cette victoire va faire du bien pour le moral des troupes et il ne faut pas oublier que nous venons de vaincre la meilleure équipe de notre section.»

Souignons que les deux équipes vont se retrouver sur la patinoire du centre Georges-Vézina, ce soir, à compter de 19h30.

Questionné sur son gardien de buts éventuel pour cette deuxième rencontre, en moins de 24 heures, contre le Drakkar, René Matte a souligné que la décision serait prise au cours de la journée.

Mentionnons que René Matte était seul, hier, pour diriger son équipe, compte tenu du fait que son adjoint, Yannick Jean, était demeuré auprès de son épouse qui doit donner naissance, très bientôt, à leur premier enfant.

En bref

Les Oilers rappellent Semenov

EDMONTON (PC) - Les Oilers d'Edmonton ont rappelé de leur club-école de Hamilton dimanche le défenseur russe Alexei Semenov.

Agé de 21 ans, Semenov, un géant de 6'6", a marqué quatre buts et ajouté trois passes en 37 matchs dans la Ligue américaine.

Smith retourné à son club-école

DENVER (AP) - L'Avalanche du Colorado a retourné le défenseur D.J. Smith à son club-école de Hershey, dimanche, dans un but de remise en forme.

Smith a pris part à 16 matchs avec l'Avalanche cette saison. Il ne compte aucun point et 29 minutes de punitions. Smith n'a pas revêtu l'uniforme lors de 18 des 22 dernières parties de l'équipe.

Desbiens des Castors de Dolbeau-Mistassini a volé la vedette avec un doublé. Les autres filets des gagnants furent l'oeuvre de Jean-François Simard-Gagnon des Marquis de Jonquière, Jacky Lambert et Frédéric Lavoie, tous deux des Castors de Dolbeau-Mistassini.

Pour l'équipe perdante, les filets appartiennent à François Bouchard et Yan Ouellet, deux portecouleurs des Saguenéens de Chicoutimi, ainsi qu'à Martin Vigneault et Jean-François Gauthier des Vikings de Baie-Comeau. Soulignons que l'équipe Nutrinor était dirigée par Evans Dallaire des Marquis de Jonquière et celle de Gagnon Frères par Allen Morissette des Vikings de Baie-Comeau.

Plus de 400 personnes ont assisté à cette rencontre.

L'équipe Nutrinor était formée des joueurs suivants: des Marquis de Jonquière, on retrouvait Nicolas Lévesque, Jean-François Gagnon-Simard, Dany Gervais, Bernard Mathieu, Maxime Ménard, Maxime Cantin, Luc Perron, François Jomphe et Jimmy

Côté; des Aiglons d'Alma, on notait la présence de Hugues Guérin-Tremblay, Nicolas Ménard, Jean-Daniel Tremblays, Michel Bellemard, Marc-Eric Bergeron et Maxime Maltais; pour leur part, les Castors de Dolbeau-Mistassini avaient envoyé François Harvey, Frédéric Lavoie, Sébastien Bouchard, François-Nil Lapointe, Mathew Desbiens et Jacky Lambert.

Dans le camp de l'équipe Gagnon Frères, on retrouvait les joueurs suivants: des Vikings de Baie-Comeau, on relevait les noms de Jimmy Berner, Olivier Gendreau, Simon Dionne, Martin Vigneault, Simon Bossé, Olivier Furlong, Jean-François Gauthier, Steven Tremblay et Terry Bélanger; pour l'Express de Saint-Félicien, Pierre Guillemette, Guillaume Charest, Jean-François Paré, Maxime Dumont, Francis Bélanger et Nicolas Pronovost complétaient la délégation; pour les Saguenéens, on notait la présence de Mathieu Roy, François Gaudreault, Maxime Routhier, François Bouchard, Raphaël Tremblay et Yan Ouellet.

Battu 6-1 par le Prolab

Le Paramédic dépare un très beau spectacle

par Martin Tremblay

(MT) - Les 2500 supporters du Paramédic de Saguenay réunis au Palais des sports ont assisté à un spectacle de grand cru, hier, qui a toutefois pris fin sur un gain du Prolab de Thetford Mines, 6-1.

Dirigé par l'ancien entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, Alain Rajotte, le Prolab n'a laissé aucune marge de manoeuvre aux joueurs du Paramédic.

Pour les vainqueurs, Jean Roberge a volé la vedette avec une paire de buts. Patrice Tardif, David Thibeault, Pierre Marcoux et Martin Fillion ont complété le travail.

Pour le Paramédic, la discrète réplique fut l'oeuvre de Michel Saint-Jacques.

Au plan défensif, le gardien du Prolab, Denis Desbiens, un ancien joueur des Saguenéens de Chicoutimi, a brillé en repoussant 35 des 36 rondelles dirigées vers lui.

Mis à l'épreuve 34 fois, son opposant Sylvain Rodrigue n'a pu rien faire. Il a d'ailleurs cédé sa place à Scott Gouthro à 13:54 de la troisième période.

Le Paramédic démarre

Pour le Paramédic, cette rencontre avait débuté sur une note positive alors que les deux équipes se sont retrouvées nez à nez (1-1) jusqu'au moment où Serge Roberge a écopé d'une punition, à 13:35, ce qui a permis au Prolab de prendre les devants 2-1. C'est David Thibeault qui a réussi à tromper la vigilance de Sylvain Rodrigue.

C'est d'abord le Prolab qui a ouvert la marque avec le filet de Patrice Tardif (6.45) en avantage numérique.

À 8.54, Michel Saint-Jacques avait ramené les deux équipes à la case départ avec la complicité de Claude Fillion.

Après vingt minutes de jeu, le Prolab ne détenait qu'une mince avance de 2-1.

En deuxième période, les joueurs du Paramédic ont semblé perdre tous leurs moyens et les troupiers d'Alain Rajotte ont profité de cette inertie de l'équipe hôte pour prendre le contrôle de la partie. C'est Jean Roberge qui a sonné la charge des visiteurs en réussissant les deux buts de son équipe. Au son de la cloche, l'équipe de Thetford Mines était bien installée dans le siège du conducteur avec une priorité de 4-1. À partir de ce moment là, les joueurs de l'équipe visiteuse n'ont plus jamais regardé en arrière.

Au troisième tiers, il y avait à peine 39 secondes d'écoulées quand Pierre Marcoux a surpris le cerbère du Paramédic, Sylvain Rodrigue. Ce filet rapide a tout simplement assommé les joueurs du Paramédic, surtout que ce cinquième filet a été réussi en désavantage numérique.



Sylvain Rodrigue s'est laissé déjouer alors que le match était débuté depuis à peine 39 secondes. On sentait déjà que le match serait long...

(Photo Rocket Lavoie)

À 13.54, Martin Fillion est venu compléter la journée de travail des porte-couleurs du Prolab. Ce sixième but fut le

chant du cygne pour Sylvain Rodrigue.

Cette rencontre, qui devait permettre de juger de la pro-

gression du Paramédic de Saguenay, en fut une à sens unique pour les gars de Thetford Mines.

Pierre Hébert éprouve un peu de mal à expliquer

par Martin Tremblay

(MT) - L'entraîneur du Paramédic de Saguenay, Pierre Hébert, avait du mal à expliquer ce qui venait de se produire, hier, par suite du revers des siens, 6-1, face au Prolab de Thetford Mines.

Rencontré dans son bureau du palais des sports, immédiatement après la confrontation, Pierre Hébert a pris quelques minutes avant de donner ses impressions sur cette rencontre à sens unique.

Dans cette première analyse qu'il faisait de ce revers, l'entraîneur a tenu à souligner qu'il n'avait rien à reprocher à ses hommes.

«Le Prolab est une équipe qui fait mal paraître ses adversaires et nous ne sommes pas la première formation de la Ligue semi-pro qui subit ce sort là, compte tenu du fait que Thetford Mines n'a subi que deux revers depuis le début de la saison. Les joueurs de notre équipe ont mal paru, mais ce n'est pas parce qu'ils n'ont pas travaillé. Au contraire, ils ont donné tout ce qu'ils avaient, mais la rondelle ne roulait pas pour nous autres. En première période, nous avons eu nos occasions de marquer, mais nous avons été incapables de capitaliser sur nos

chances. Contre une équipe de cette qualité, tu dois frapper avec la rapidité de l'éclair, si non, tu es dans le trouble. Le but marqué à 14.15, par David Thibeault, pendant un avantage numérique, a semblé nous couper les jambes. Nous avons été incapables, par la suite, de retrouver notre rythme. Nous enregistrons le deuxième filet, à la place du Prolab, et c'est une toute autre histoire.»

Une longueur d'avance

Concernant l'évaluation de son équipe, Pierre Hébert n'y est pas allé par quatre chemins.

«Nous avons progressé énormément, depuis quelques temps, mais il est bien évident que nous ne sommes pas encore rendus à la hauteur du Prolab. Cette équipe est dans une classe à part et ce n'est pas pour rien qu'elle domine outrageusement le classement général et dans tous les domaines des statistiques. Par contre, nous devons tirer des leçons et des enseignements d'une telle défaite. Dans un premier temps, nous devons comprendre qu'il est impossible de penser vaincre une telle équipe en faisant preuve d'indiscipline. Dans un deuxième temps, nous avons besoin d'une prestation sans bavure de nos unités spécia-

les pour oser croire que nous sommes capables de venir à bout d'une telle machine de hockey qui frôle presque la perfection. En désavantage numérique, nous avons fait le travail en ne cédant qu'à une seule reprise. En avantage numérique, nous avons failli à la tâche en faisant choux blanc en six occasions. Tu ne peux pas te permettre ce genre de choses dans une partie aussi relevée. Voilà une lacune que nous devons corriger dans les plus brefs délais.»

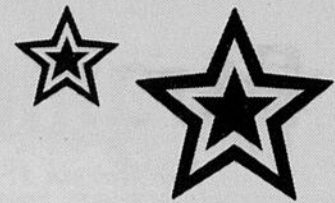
Pour Pierre Hébert, le manque de profondeur de son équipe est un problème majeur.

«Nous avons perdu les services de François Hardy, qui est devenu notre général à la ligne bleue depuis son arrivée avec nous. Malheureusement, nous n'avons personne pour le remplacer, ce qui nous oblige à travailler avec des effectifs réduits ou moins efficaces. Jérôme Boivin a effectué un retour à la compétition, mais il revient d'une longue absence. Nous avons encore des trous à boucher et nous devons trouver des solutions. Pour ce qui est du Prolab, nous allons avoir une autre chance de nous reprendre parce qu'il sera de retour au Palais des sports, dimanche, le 5 janvier.»



Le gardien du Prolab, Denis Desbiens, un ancien joueur des Saguenéens de Chicoutimi, a brillé en repoussant 35 des 36 rondelles dirigées vers lui.

(Photo Rocket Lavoie)



2 JOURS : les lundi 30 et mardi 31 décembre

Mode pour elle

50 % de rabais

SLIPS ET SOUTIENS-GORGE
WONDERBRA SOUS BOÎTE

*Après la remise postale.

40 % de rabais

• SLIPS ET SOUTIENS-GORGE
WARNER'S SOUS BOÎTE
• MODE GRIFFÉE DES FÊTES
POUR ELLE

Mode pour lui

40 % de rabais

CHOIX DE PYJAMAS ET PEIGNOIRS
MANTLES™ ET TOGO™

3 articles ou plus :

35 % de rabais

2 articles : 30 % de rabais

un article : 25 % de rabais

PROMO DE CHAUSSETTES ET
SOUS-VÊTEMENTS POUR LUI

Sous-vêtements Stanfield's et Harvey Woods.
Chaussettes McGregor, Weekender, Dockers,
Levi's, Superstar, Nike, CCM et Stanfield's.

**Bijoux, chaussures
et accessoires**

60 % de rabais

ACHAT SPÉCIAL! BIJOUX
EN OR À 10 CT ET 14 CT

50 % de rabais

FLÂNEURS FAIRSET® POUR ELLE
Ord. 40 \$. Solde 19,99 \$

40 % de rabais

ACCESSOIRES D'HIVER POUR ELLE
Gants, chapeaux, tricots et écharpes.

30 % de rabais

- CHAUSSURES DE MARCHÉ
SPORTIVE OU D'AÉROBIE
ET TENNIS Pour elle et lui. Reebok et Etonic.
- CHOIX DE SACS À MAIN
ET CEINTURE
- BOTTES D'HIVER POUR TOUTE
LA FAMILLE Conception canadienne.
Cuir imperméable. À partir de 55,99 \$.

25 % de rabais

CHAUSURES DE VILLE POUR LUI

30 \$ à 50 \$ de rabais

CHAUSURES TOUT-ALLER POUR LUI
Hush Puppies®, Wolverine®, Caterpillar®, Nunn Bush® et
certains modèles Rockport®, Ecco® et Clarks®.

Pour la maison

50 % de rabais

OREILLERS

40 % de rabais

• COUETTES ET COUVRE-MATELAS

- LITERIE TOGO™ EN FINETTE
- LITERIE EN SAC WAMSUTTA

25 % de rabais

- LITERIE LAURA ASHLEY
- LITERIE SHANNON DE MANTLES™

Meubles et davantage

50 % de rabais

CHOIX DE DUOS-SOMMEIL
SIMMONS

**solde de frigos
Beaumarck®!**

UN EXEMPLE...

FRIGO DE 510 LITRES. N° 31291.

ORD. 1 649,98 \$.

SOLDE 1 399,98 \$

Balayage d'après Noël : jusqu'à 70 % de rabais!

FEMME

maintenant **59⁹⁹**
CHOIX DE CHAUSSURES
POUR ELLE. NATURALIZER®,
AEROSOLÉS ET KEDS®.
PRIX ORIGINAUX 70 \$ À 100 \$.

40 % de rabais
PEIGNOIRS ET TENUES
DE NUIT AUTOMNE-
HIVER POUR ELLE

maintenant **19⁹⁹**
CHOIX DE CHAUSSURES
DE SOIRÉE POUR ELLE
PRIX ORIGINAUX
29,99 \$ À 49,99 \$.

maintenant **24⁹⁹**
PULLS AUTOMNE-HIVER
TOGO™
PRIX ORIGINAUX 35 \$ À 55 \$.

maintenant **29⁹⁹**
VESTE TOGO™
DOUBLÉE DE BERBÈRE
PRIX ORIGINAL 99,99 \$.

maintenant **39⁹⁹**
JUPES ET PANTALONS D'AUTOMNE
ET DES FÊTES. NYGARD
COLLECTION, MANTLES®
ET HAGGAR® POUR ELLE.
PRIX ORIGINAUX 44,99 \$ À 118 \$.

HOMME ET ENFANT

maintenant **9⁹⁹**
CHOIX DE HAUTS EN TAILLES
2 À 6X POUR GARÇON
PRIX ORIGINAL 14,99 \$.

maintenant **14⁹⁹**
CHOIX DE PULLS TOGO™
POUR LUI
PRIX ORIGINAL 59 \$.

jusqu'à 30 % de rabais
MODE AUTOMNE-HIVER CHOISIE
CHAPS

maintenant **9⁹⁹**
CHOIX DE CHEMISES DE VILLE ET
CRAVATES DE RENOM POUR LUI
PRIX ORIGINAUX 35 \$ À 55 \$.

maintenant **49⁹⁹**
PANTALONS DOCKERS® ET MANTLES™
EN VELOURS CÔTELÉ POUR LUI
PRIX ORIGINAUX 64,99 \$ À 72 \$.

MAISON

60 % à 70 % de rabais
DE NOËL : LUMIÈRES, DÉCORATIONS,
ARBRES, PAPIER-CADEAU, CARTES SOUS
BOÎTE, BOUGIES, PANIERS-CADEAUX,
GÂTEAUX AUX FRUITS, LINGE DE TABLE
ET DE CUISINE, ETC.

25 % de rabais
DE OUTLINE POUR LES FÊTES :
MONTRES SOUS BOÎTE ET ARTI-
CLES-CADEAUX POUR ENFANT

25 % à 30 % de rabais
CHOIX DE SERVICES D'USTENSILES
DE TABLE DE NOTRE RAYON
DE LA VAISSELLE
PRIX ORIGINAUX 69,99 \$ À 99,99 \$.
MAINTENANT 49,99 \$ À 69,99 \$

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat spécial », ceux des rayons concédés et les nouveautés. Tant qu'il y en aura.



OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT
VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

